叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 真相与神话：双行俏皮话(truth And The Myth Couplet Quips) 000001

2. 真相与神话：双行俏皮话(truth And The Myth Couplet Quips) 000002

3. 真相与神话：双行俏皮话(truth And The Myth Couplet Quips) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

真相与神话：双行俏皮话(Truth and the Myth Couplet Quips) 第1/3页

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg]['iːtekst][ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] , [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
The Project Gutenberg Etext of Truth and the Myth , by A . R . Narayanan
这 项目 古腾堡 电子文本 的 真相 和 这 神话 , 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

古腾堡计划电子文本《真理与神话》，作者：A·R·纳拉亚南

([siː]) ['kɒpiraɪt] - [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
(C) Copyright 2000 by A . R . Narayanan
(C) 版权 - 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

© 2000 AR Narayanan 版权所有

* * [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['kɔpi,raitid] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg]['iːtekst] , ['diːteɪlz] [bɪ'ləʊ] * *
* * This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg Etext , Details Below * *
* * 这 是 一个 版权所有 项目 古腾堡 电子文本 , 细节 以下 * *

本电子文本受版权保护，详情如下（来自古腾堡计划）

[pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['hedə(r)] .
Please take a look at the important information in this header .
请 拿 一个 看 在 这 重要的 信息 在 这 标题 .

请查看此标题中的重要信息。

[wiː; wi] [ɪn'kʌrɪdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] [faɪl] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [dɪsk] ,
We encourage you to keep this file on your own disk ,
我们 鼓励 你 到 保持 这 文件 在 你的 自己的 磁盘 ,

我们建议您将此文件保存在您自己的磁盘上。

['kiːpɪŋ] [æn; ən] [ɪˌlek'trɒnɪk] [pɑːθ] ['əʊpən][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] ['ridər] .
keeping an electronic path open for the next readers .
保持 一个 电子的 小路 打开 为了 这 下一个 读者 .

为后续读者保持电子通道畅通。

[pliːz] [duː; də][nɒt] [rɪ'muːv] [ðɪs] .
Please do not remove this .
请 做 不是 消除 这 .

请不要删除此内容。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði][fɜːst] [θɪŋ] [siːn] [wen] ['eniwʌn] ['əupənz][ðə; ði] [bʊk] .
This should be the first thing seen when anyone opens the book .
这 应该 是 这 第一的 事物 已见 什么时候 任何人 打开 这 书 .

这应该是任何人打开这本书后首先看到的内容。

[duː; də][nɒt] [tʃeɪndʒ] [ɔː(r)]['edɪt][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['rɪt(ə)n] [pə'mɪʃ(ə)n] .
Do not change or edit it without written permission .
做 不是 改变 或者 编辑 它 没有 书面 允许 .

未经书面许可，不得更改或编辑。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['keəfəli] ['tʃəʊzn] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['juːzəz] [wɪð] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [niːd] [ə'baʊt] [wɒt] [ðeɪ] [kæn; kən] ['liːgəli] [duː; də] [wɪð] [ðə; ði][teksts] .
The words are carefully chosen to provide users with the information they need about what they can legally do with the texts .
这 字 是 小心 选定 到 提供 用户 和 这 信息 他们 需要 关于 什么 他们 能 合法地 做 和 这 文本 .

这些措辞经过精心挑选，旨在为用户提供他们所需的信息，让他们了解可以合法地使用这些文本。

* * ['welkəm] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] [friː] [pleɪn] [və'nɪlə] [ɪˌlek'trɒnɪk] [teksts] * *
* * Welcome To The World of Free Plain Vanilla Electronic Texts * *
* * 欢迎 到 这 世界 的 自由的 清楚的 香草 电子的 文本 * *

欢迎来到免费纯文本电子通讯的世界!

* * [iːtɛksts] ['riːdəb(ə)l] [baɪ][bəʊθ]['hjuːmənz][ænd; ənd][baɪ] [kəm'pjuːtəz] , [sɪns] - * *
* * Etexts Readable By Both Humans and By Computers , Since 1971 * *
* * 电子文本 可读 经过 两个都 人类 和 经过 计算机 , 自从 - * *

自1971年起，电子文本既可供人阅读，也可供计算机阅读

* [ðiːz] [iːtɛksts] [prɪ'peəd] [baɪ] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [ˌvɒlən'tɪəz] [ænd; ənd] [doʊ'neɪʃnz] *
* These Etexts Prepared By Hundreds of Volunteers and Donations *
* 这些 电子文本 准备 经过 数百 的 志愿者 和 捐款 *

这些电子文本由数百名志愿者和捐赠者共同制作

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] ['kɒntæktɪŋ] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][tuː; tə][get][iːtɛksts] , [ænd; ənd] ['fɜːðə(r)]
Information on contacting Project Gutenberg to get Etexts , and further
信息 在 联系 项目 古腾堡 到 得到 电子文本 , 和 更远
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz][ɪn'kluːdɪd] [bɪ'ləʊ] .
information is included below .
信息 是 包括 以下 .

下面包含有关联系古腾堡计划以获取电子文本的信息，以及更多信息。

[wiː; wi] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] [doʊ'neɪʃnz] .
We need your donations .
我们 需要 你的 捐款 .

我们需要您的捐款。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] ['kɒntæktɪŋ] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][tuː; tə][get][iːtɛksts] , [ænd; ənd] ['fɜːðə(r)]
Information on contacting Project Gutenberg to get Etexts , and further
信息 在 联系 项目 古腾堡 到 得到 电子文本 , 和 更远
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz][ɪn'kluːdɪd] [bɪ'ləʊ] .
information is included below .
信息 是 包括 以下 .

下面包含有关联系古腾堡计划以获取电子文本的信息，以及更多信息。

[wiː; wi] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] [doʊ'neɪʃnz] .
We need your donations .
我们 需要 你的 捐款 .

我们需要您的捐款。

['prez(ə)ntli] , [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['biːɪŋ] [səlɪktɪd] [frɒm; frəm]['piːp(ə)l][ɪn] : ['teksəs] , [nə'vɑːdə] ,
Presently , contributions are only being solicted from people in : Texas , Nevada ,
目前 , 贡献 是 仅有的 存在 征求意见 从 人们 在 : 德克萨斯州 , 内华达州 ,
['aɪdəhəʊ] , [mɒn'tænə] ,
Idaho , Montana ,
爱达荷州 , 蒙大拿 ,

目前，我们仅向以下地区的人士募集捐款：德克萨斯州、内华达州、爱达荷州、蒙大拿州。

[waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [saʊθ] [də'kəʊtə] , ['aɪəwə] , [ˌɪndi'ænə] , [ænd; ənd] [və'mɒnt] .
Wyoming , Colorado , South Dakota , Iowa , Indiana , and Vermont .
怀俄明州 , 科罗拉多州 , 南 达科他州 , 爱荷华州 , 印第安纳州 , 和 佛蒙特 .

怀俄明州、科罗拉多州、南达科他州、爱荷华州、印第安纳州和佛蒙特州。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)] [met] ,
As the requirements for other states are met ,
作为 这 要求 为了 其他 各州 是 遇见 ,

当其他州的要求得到满足后，

[ə'dɪʃən] [tuː; tə] [ðɪs] [lɪst] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ænd; ənd] [fʌnd] ['reɪzɪŋ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [ɪn] [ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [steɪts] .
additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states .
新增内容 到 这 列表 将要 是 制成 和 基金 提高 将要 开始 在 这 额外的 各州 .

名单将不断更新，其他州也将开始筹款。

[ðiːz] [doʊ'neɪʃnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] :
These donations should be made to :
这些 捐款 应该 是 制成 到 :

这些捐款应捐至：

['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] ['lɪtərəri] ['ɑːkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n]
Project Gutenberg Literary Archive Foundation
项目 古腾堡 文学 档案 基础

古腾堡计划文学档案馆基金会

['piː'emb'iː] -
PMB 113
PMB -

PMB 113

- [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ['ɑːveɪ] .
1739 University Ave .
- 大学 大道 .

大学大道1739号

['ɒksfəd] , [ˌem 'es] -
Oxford , MS 38655
牛津 , 多发性硬化症 -

牛津，MS 38655

['taɪt(ə)l] : [truːθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mɪθ] ([siː]) - [baɪ] [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
Title : Truth and the Myth (C) 2000 by A . R . Narayanan
标题 : 真相 和 这 神话 (C) - 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

标题：真相与神话 (C) 2000 AR Narayanan

['ɔːθə(r)] : [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
Author : A . R . Narayanan
作者 : 一个 . 拉 . 纳拉亚南

作者：AR Narayanan

[rɪ'liːs] [deɪt] : ['dʒænjuəri] , -
Release Date : January , 2002
发布 日期 : 一月 , -

发布日期：2002年1月

[['iːtekst] # 3009C]
[Etext # 3009C]
[电子文本 # 3009C]

[电子文本 #3009C]

[ɪ'dɪʃ(ə)n] : -
Edition : 10
版 : -

版本：10

['læŋgwɪdʒ] : ['ɪŋglɪʃ]
Language : English
语言 : 英语

语言：英语

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg]['iːtekst][ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
The Project Gutenberg Etext of Truth and the Myth by A . R .
这 项目 古腾堡 电子文本 的 真相 和 这 神话 经过 一个 . 拉 .
[ˌnɑːrə'jɑːnən]
Narayanan
纳拉亚南

古腾堡计划电子文本《真理与神话》，作者：A·R·纳拉亚南

* * * * * * [ðɪs] [faɪl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [nemd] - . [ˌtiː'ɛks'tiː][ɔː(r)] - . [zɪp] * * * * * *
*** * * * * * This file should be named 3009 . txt or 3009 . zip * * * * * ***
* * * * * * 这 文件 应该 是 命名 - . TXT 或者 - . 拉链 * * * * * *

******此文件应命名为 3009.txt 或 3009.zip******

[ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən] , [ɒv; əv]['kəutʃin] , ['ɪndiə][hæz; həz]['dəʊneɪtɪd] [ðɪs] ['iːtekst][fɔː(r); fə(r)]
A . R . Narayanan , of Cochin , India has donated this etext for
一个 . 拉 . 纳拉亚南 , 的 科钦 , 印度 有 捐赠 这 电子文本 为了
[ˌriːdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][baɪ]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] .
redistribution by Project Gutenberg .
重新分配 经过 项目 古腾堡 .

来自印度科钦的 AR Narayanan 向古腾堡计划捐赠了此电子文本，供其重新分发。

[hiː; hi] [wʊd] ['welkəm] [jɔː(r); jə(r)] ['kɒments] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eni] ['peɪmənt] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['iːtekst]
He would welcome your comments , as well as any payment for this etext
他 会 欢迎 你的 评论 , 作为 出色地 作为 任何 支付 为了 这 电子文本
.
.
.

他欢迎您的评论，也欢迎您为此电子文本支付任何费用。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['kɒntæktɪd] [baɪ] ['iːmeɪl] [tuː; tə] : - @ md4 . [ˌviː'ɛsˌɛn'ɛl] . [net] . [ɪn]
He may be contacted by email to : arswati @ md4 . vsnl . net . in
他 可能 是 联系 经过 电子邮件 到 : - @ md4 . vsnl . 网 . 在

可通过电子邮件联系他：arswati@md4.vsnl.net.in

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [ɔːl]['aʊə(r)] [bʊks] [wʌn][jɪə(r)][ɪn] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði]
We are now trying to release all our books one year in advance of the
我们 是 现在 尝试 到 发布 全部 我们的 图书 一 年 在 进步 的 这
[ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'liːs] [deɪts] ,
official release dates ,
官方的 发布 日期 ,

我们现在正努力让所有书籍的发行时间比官方发行日期提前一年。

['liːvɪŋ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)]['betə(r)] ['edɪtɪŋ] .
leaving time for better editing .
离开 时间 为了 更好的 编辑 .

留出时间进行更好的剪辑。

[pliːz] [biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [tuː; tə] [send] [ˌjuː 'es]['erə(r)] ['mesɪdʒɪz] ['iːv(ə)n] [j'iəz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l]
Please be encouraged to send us error messages even years after the official
请 是 鼓励 到 发送 我们 错误 消息 甚至 年 后 这 官方的
[ˌpʌblɪ'keɪʃn] [deɪt] .
publication date .
发布 日期 .

即使在正式发布日期数年后，也请您随时向我们发送错误信息。

[pliːz] [nəʊt] :
Please note :
请 笔记 :

请注意：

['naɪðə(r)] [ðɪs] [lɪst] [nɔː(r)] [ɪts] ['kɒntents] [ɑː(r); ə(r)] ['faɪn(ə)l] [tɪl] ['mɪdnaɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [deɪ] [ɒv; əv]
neither this list nor its contents are final till midnight of the last day of
两者都不 这 列表 也不 它是 内容 是 最终的 直到 午夜 的 这 最后的 天 的
[ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] ['eni] [sʌtʃ] [ə'naʊnsmənt] .
the month of any such announcement .
这 月 的 任何 这样的 公告 .

在任何此类公告发布当月最后一天午夜之前，此名单及其内容均不作最终定稿。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'liːs] [deɪt] [ɒv; əv] [ɔːl] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] [iːtɛksts] [ɪz] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
The official release date of all Project Gutenberg Etexts is at Midnight ,
这 官方的 发布 日期 的 全部 项目 古腾堡 电子文本 是 在 午夜 ,
['sentrəl] [taɪm] ,
Central Time ,
中央 时间 ,

所有古腾堡计划电子文本的正式发布日期为中部时间午夜。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːst] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['steɪtɪd] [mʌnθ] .
of the last day of the stated month .
的 这 最后的 天 的 这 声明 月 .

指定月份的最后一天。

[ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪnəri] ['vɜːʃ(ə)n] [meɪ] ['ɒf(ə)n] [biː; bi] ['pəʊstɪd] [fɔː(r); fə(r)] [sə'dʒestʃən] ,
A preliminary version may often be posted for suggestion ,
一个 初步的 版本 可能 经常 是 发布 为了 建议 ,

通常情况下，会先发布一个初步版本以征求意见，

['kɒment] [ænd; ənd] ['edɪtɪŋ] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [duː; də] [səʊ] .
comment and editing by those who wish to do so .
评论 和 编辑 经过 那些 WHO 希望 到 做 所以 .

欢迎各位进行评论和编辑。

[məʊst] ['piːp(ə)l] [stɑːt] [æt; ət] ['aʊə(r)] [saɪts] [æt; ət] : [ˌeɪtʃˌtiː'tiː'piː'ɛs] : / / ['guːt(ə)nˌbɜːg] . [ɔːg] [ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / /
Most people start at our sites at : https : / / gutenberg . org http : / /
最多 人们 开始 在 我们的 网站 在 : https : / / 古腾堡 . 组织 http : / /
['prəʊməʊ] . [net] / [ˌpiː 'dʒiː]
promo . net / pg
促销 . 网 / 页

大多数人都是从我们的网站开始访问的：https://gutenberg.org http://promo.net/pg

[ðəʊz] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [huː] [wɒnt] [tuː; tə] [ˌdaʊn'ləʊd] ['eni] ['iːtekst] [bɪ'fɔː(r)] [ə'naʊnsmənt] [kæn; kən] [sɜːf]
Those of you who want to download any Etext before announcement can surf
那些 的 你 WHO 想 到 下载 任何 电子文本 前 公告 能 冲浪
[tuː; tə] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['fɒləʊz] ,
to them as follows ,
到 他们 作为 跟随 ,

想要在正式发布前下载电子文本的各位，可以按照以下方式访问：

[ænd; ənd] [dʒʌst] [ˌdaʊn'ləʊd] [baɪ] [deɪt] ; [ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [gʊd] [weɪ] [tuː; tə] [get] [ðem; ðəm] ['ɪnstəntli]
and just download by date ; this is also a good way to get them instantly
和 只是 下载 经过 日期 ; 这 是 还 一个 好的 方式 到 得到 他们 即刻
[ə'pɒn] [ə'naʊnsmənt] ,
upon announcement ,
之上 公告 ,

只需按日期下载即可；这也是在发布后立即获取它们的好方法。

[æz; əz] [ðə; ði] ['ɪndeksɪz] ['aʊə(r)] ['kætəˌlɒgə(r)] [prə'djuːs] ['ɒbviəsli] [teɪk] [ə; eɪ] [waɪl] ['ɑːftə(r)] [æn; ən]
as the indexes our cataloguers produce obviously take a while after an
作为 这 索引 我们的 目录编目员 生产 明显地 拿 一个 尽管 后 一个
[ə'naʊnsmənt] [gəʊz] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] ['njuːzletə(r)] .
announcement goes out in the Project Gutenberg Newsletter .
公告 去 出去 在 这 项目 古腾堡 通讯 .

显然，在古腾堡计划通讯发布公告后，我们的编目员需要一段时间才能制作出索引。

[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . - . [ɔːg] / [pʌb] / [dɒks] / [bʊks] / ['guːt(ə)nˌbɜːg] / etext02
http : / / www . ibiblio . org / pub / docs / books / gutenberg / etext02
http : / / 万维网 . - . 组织 / 酒吧 / 文档 / 图书 / 古腾堡 / etext02

http://www.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext02

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[ˌef tiː 'piː] : / / [ˌef tiː 'piː] . - . [ɔːg] / [pʌb] / [dɒks] / [bʊks] / ['guːt(ə)nˌbɜːg] / etext02
ftp : / / ftp . ibiblio . org / pub / docs / books / gutenberg / etext02
FTP : / / FTP . - . 组织 / 酒吧 / 文档 / 图书 / 古腾堡 / etext02

ftp：//ftp.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext02

[ɔː(r)] / etext01 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - [ɔː(r)] -
Or / etext01 , 00 , 99 , 98 , 97 , 96 , 95 , 94 , 93 , 92 , 92 , 91 or 90
或者 / etext01 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - 或者 -

或者 /etext01、00、99、98、97、96、95、94、93、92、92、91 或 90

[dʒʌst] [sɜːtʃ] [baɪ][ðə; ði][fɜːst][faɪv] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['faɪlneɪm] [juː; jʊ][wɒnt] ,
Just search by the first five letters of the filename you want ,
只是 搜索 经过 这 第一的 五 信件 的 这 文件名 你 想 ,

只需搜索所需文件名的前五个字母即可。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ɪn]['aʊə(r)] ['nuːzˌletəz] .
as it appears in our Newsletters .
作为 它 出现 在 我们的 新闻简报 .

如我们的新闻简报中所述。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ([wʌn][peɪdʒ])
Information about Project Gutenberg (one page)
信息 关于 项目 古腾堡 (一 页)

关于古腾堡计划的信息（一页）

[wiː; wi] [prə'djuːs] [ə'baʊt] [tuː] ['mɪljən] [d'ɒləz] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['aʊə(r)][wiː; wi] [wɜːk] .
We produce about two million dollars for each hour we work .
我们 生产 关于 二 百万 美元 为了 每个 小时 我们 工作 .

我们每小时工作大约能创造两百万美元的收入。

[ðə; ði] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ˌjuː 'es] , [ə; eɪ]['rɑːðə(r)] [kən'sɜːvətɪv] ['estɪmət; 'estɪmeɪt] , [ɪz] ['fɪfti] ['aʊəz] [tuː; tə]
The time it takes us , a rather conservative estimate , is fifty hours to
这 时间 它 需要 我们 , 一个 相当 保守的 估计 , 是 五十 小时 到
[get] ['eni] ['iːtekst] [sɪ'lektɪd] ,
get any etext selected ,
得到 任何 电子文本 已选 ,

保守估计，我们选中任何电子文本大约需要五十个小时。

['entəd] , ['pruːfriːd] , ['edɪtɪd] , ['kɒpiraɪt] [sɜːrtʃt] [ænd; ənd] ['ænlˌaɪz] , [ðə; ði] ['kɒpiraɪt] ['lɛtəz]
entered , proofread , edited , copyright searched and analyzed , the copyright letters
进入 , 校对 , 编辑 , 版权 搜索 和 分析 , 这 版权 信件
['rɪt(ə)n] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
written , etc .
书面 , ETC .

输入、校对、编辑、版权检索和分析、撰写版权函等。

[ðɪs] [prə'dʒektɪd] ['ɔːdiəns] [ɪz][wʌn] ['hʌndrəd] ['mɪljən] ['ridər] .
This projected audience is one hundred million readers .
这 预计 观众 是 一 百 百万 读者 .

预计读者人数为一亿。

[ɪf] ['aʊə(r)]['væljuː][pə(r)][tekst][ɪz] ['nɒmɪnəli] ['estɪmeɪtɪd] [æt; ət][wʌn]['dɒlə(r)] [ðen] [wiː; wi] [prə'djuːs] $2
If our value per text is nominally estimated at one dollar then we produce $2
如果 我们的 价值 每 文本 是 名义上 估计的 在 一 美元 然后 我们 生产 $2
['mɪljən] [d'ɒləz] [pə(r)]['aʊə(r)] [ðɪs] [jɪə(r)][æz; əz][wiː; wi] [rɪ'liːs] ['fɪfti] [njuː] ['iːtekst] [faɪlz] [pə(r)] [mʌnθ] ,
million dollars per hour this year as we release fifty new Etext files per month ,
百万 美元 每 小时 这 年 作为 我们 发布 五十 新的 电子文本 文件 每 月 ,

如果我们每篇文本的价值按名义上估计为一美元，那么我们今年每小时就能创造 200 万美元的收入，因为我们每月发布 50 篇新的电子文本文件。

[ɔː(r)] - [mɔː(r)][iːtɛksts][ɪn] - [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] 3000+
or 500 more Etexts in 2000 for a total of 3000+
或者 - 更多的 电子文本 在 - 为了 一个 全部的 的 3000+

或者2000年再增加500份电子文本，总数超过3000份。

[ɪf] [ðeɪ] [riːtʃ] [dʒʌst][wʌn] - [ˌtuː'tuː] % [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːrldz] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ðen] [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ʃʊd; ʃəd]
If they reach just 1 - 2 % of the world's population then the total should
如果 他们 抵达 只是 1 - 2 % 的 这 世界的 人口 然后 这 全部的 应该
[riːtʃ] ['əʊvə(r)] - ['bɪljən] [iːtɛksts]['gɪv(ə)n] [ə'weɪ] [baɪ] [jɪrz] [end] .
reach over 300 billion Etexts given away by year's end .
抵达 超过 - 十亿 电子文本 给定 离开 经过 年 结尾 .

如果这项活动覆盖全球 1-2% 的人口，那么到年底，电子短信的发放总量应该会超过 3000 亿条。

[ðə; ði] [gəʊl] [ɒv; əv]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][ɪz][tuː; tə] [gɪv] [ə'weɪ] [wʌn] ['trɪljən] ['iːtekst] [faɪlz] [baɪ]
The Goal of Project Gutenberg is to Give Away One Trillion Etext Files by
这 目标 的 项目 古腾堡 是 到 给 离开 一 兆 电子文本 文件 经过
[dɪ'sembə(r)] - , - .
December 31 , 2001 .
十二月 - , - .

古腾堡计划的目标是在 2001 年 12 月 31 日之前免费赠送一万亿份电子文本文件。

[- , - [eks] - , - , - = [wʌn] ['trɪljən]]
[10 , 000 x 100 , 000 , 000 = 1 Trillion]
[- , - x - , - , - = 1 兆]

[10,000 x 100,000,000 = 1 万亿]

[ðɪs] [ɪz] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['taɪtlz] [iːtʃ] [tuː; tə][wʌn] ['hʌndrəd] ['mɪljən] ['ridər] ,
This is ten thousand titles each to one hundred million readers ,
这 是 十 千 标题 每个 到 一 百 百万 读者 ,

这意味着每本书将面向一亿读者发行一万种图书。

[wɪtʃ] [ɪz]['əʊnli][ə'baʊt][fɔːr] % [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][kəm'pjuːtə(r)]['juːzəz] .
which is only about 4 % of the present number of computer users .
哪个 是 仅有的 关于 4 % 的 这 展示 数字 的 电脑 用户 .

这仅占目前计算机用户数量的约 4%。

[æt; ət]['aʊə(r)] [rɪ'vaɪzd] [reɪts] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
At our revised rates of production ,
在 我们的 修改 利率 的 生产 ,

按我们修订后的生产速度，

[wiː; wi] [wɪl] [riːtʃ] ['əʊnli][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv] [ðæt] [gəʊl] [baɪ][ðə; ði] [end] [ɒv; əv] - ,
we will reach only one - third of that goal by the end of 2001 ,
我们 将要 抵达 仅有的 一 - 第三 的 那 目标 经过 这 结尾 的 - ,

到2001年底，我们只能实现该目标的三分之一。

[ɔː(r)] [ə'baʊt] [θriː] , - [iːtɛksts] [ən'les] [wiː; wi] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [get] [sʌm; səm] ['riːəl] ['fʌndɪŋ] .
or about 3 , 333 Etexts unless we manage to get some real funding .
或者 关于 3 , - 电子文本 除非 我们 管理 到 得到 一些 真实的 资金 .

或者说，除非我们能获得一些真正的资金，否则大约会有 3,333 份电子文本。

[wiː; wi] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] [doʊ'neɪʃnz] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] !
We need your donations more than ever !
我们 需要 你的 捐款 更多的 比 曾经 !

我们比以往任何时候都更需要您的捐款!

['prez(ə)ntli] , [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['biːɪŋ] [səlɪktɪd] [frɒm; frəm]['piːp(ə)l][ɪn] : ['teksəs] , [nə'vɑːdə] , ['aɪdəhəʊ] , [mɒn'tænə] ,
Presently , contributions are only being solicted from people in : Texas , Nevada , Idaho , Montana ,
目前 , 贡献 是 仅有的 存在 征求意见 从 人们 在 : 德克萨斯州 , 内华达州 , 爱达荷州 , 蒙大拿 ,

目前，我们仅向以下地区的人士募集捐款：德克萨斯州、内华达州、爱达荷州、蒙大拿州。

[waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [saʊθ] [də'kəʊtə] , ['aɪəwə] , [ˌɪndi'ænə] , [ænd; ənd] [və'mɒnt] .
Wyoming , Colorado , South Dakota , Iowa , Indiana , and Vermont .
怀俄明州 , 科罗拉多州 , 南 达科他州 , 爱荷华州 , 印第安纳州 , 和 佛蒙特 .

怀俄明州、科罗拉多州、南达科他州、爱荷华州、印第安纳州和佛蒙特州。

[æz; əz][ðə; ði][rɪ'kwaɪərmənts][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)][met] ,
As the requirements for other states are met ,
作为 这 要求 为了 其他 各州 是 遇见 ,

当其他州的要求得到满足后，

[ə'dɪʃən] [tuː; tə] [ðɪs] [lɪst] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ænd; ənd] [fʌnd] ['reɪzɪŋ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [ɪn][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [steɪts] .
additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states .
新增内容 到 这 列表 将要 是 制成 和 基金 提高 将要 开始 在 这 额外的 各州 .

名单将不断更新，其他州也将开始筹款。

[ɔːl] [doʊ'neɪʃnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['lɪtərəri] ['ɑːkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi][tæks] [dɪ'dʌktəbl] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stent] [pə'mɪtɪd] [baɪ] [lɔː] .
All donations should be made to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and will be tax deductible to the extent permitted by law .
全部 捐款 应该 是 制成 到 这 项目 古腾堡 文学 档案 基础 和 将要 是 税 自付额 到 这 程度 允许 经过 法律 .

所有捐款均应捐给古腾堡计划文学档案馆基金会，并可在法律允许的范围内享受税收减免。

[meɪl][tuː; tə] :
Mail to :
邮件 到 :

邮寄至:

['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['lɪtərəri] ['ɑːkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n]
Project Gutenberg Literary Archive Foundation
项目 古腾堡 文学 档案 基础

古腾堡计划文学档案馆基金会

['piː'emb'iː] -
PMB 113
PMB -

PMB 113

- [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]['ævənjuː]
1739 University Avenue
- 大学 大街

大学大道1739号

['ɒksfəd] , [ˌem 'es] - [[ˌjuː es 'eɪ]]
Oxford , MS 38655 [USA]
牛津 , 多发性硬化症 - [美国]

美国密西西比州牛津市，邮编 38655

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] ['lɪtərəri] ['ɑːkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n]
We are working with the Project Gutenberg Literary Archive Foundation
我们 是 在职的 和 这 项目 古腾堡 文学 档案 基础
[tuː; tə] [bɪld] [mɔː(r)] ['steɪb(ə)l] [sə'pɔːt] [ænd; ənd] [ɪn'ʃʊə(r)] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]
to build more stable support and ensure the future of Project
到 建造 更多的 稳定的 支持 和 确保 这 未来 的 项目
['guːt(ə)nˌbɜːg] .
Gutenberg .
古腾堡 .

我们正与古腾堡计划文学档案馆基金会合作，以建立更稳定的支持，并确保古腾堡计划的未来。

[wiː; wi] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] [doʊ'neɪʃnz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['evə(r)] !
We need your donations more than ever !
我们 需要 你的 捐款 更多的 比 曾经 !

我们比以往任何时候都更需要您的捐款！

[juː; jʊ] [kæn; kən] [get] [ʌp] [tuː; tə] [deɪt] [dəʊ'neɪʃ(ə)n] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [æt; ət] :
You can get up to date donation information at :
你 能 得到 向上 到 日期 捐款 信息 在 :

您可以通过以下网址获取最新的捐赠信息：

[ˌeɪtʃˌtiː'tiː'piː'ɛs] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . ['guːt(ə)nˌbɜːg] . [ɔːg] / [dəʊ'neɪʃ(ə)n] . [ˌeɪtʃ tiː em 'el]
https : / / www . gutenberg . org / donation . html
https : / / 万维网 . 古腾堡 . 组织 / 捐款 . html

https://www.gutenberg.org/donation.html

[juː; jʊ] [kæn; kən] ['ɔːlweɪz] ['iːmeɪl] [də'rektli] [tuː; tə] :
You can always email directly to :
你 能 总是 电子邮件 直接地 到 :

您也可以直接发送电子邮件至：

['maɪk(ə)l] [es] . [hɑːt] @ [ˌpiːˌoʊ 'bɒks] . com>
Michael S . Hart @ pobox . com>
迈克尔 S . 哈特 @ 邮政信箱 . com>

Michael S. Hart

[hɑːt] @ [ˌpiːˌoʊ 'bɒks] . [kɒm] ['fɔːwədz] [tuː; tə] [hɑːt] @ - . [ɔːg] [ænd; ənd] ['ɑːkaɪv] . [ɔːg] [ɪf]
hart @ pobox . com forwards to hart @ prairienet . org and archive . org if
哈特 @ 邮政信箱 . com 前进 到 哈特 @ - . 组织 和 档案 . 组织 如果
[jɔː(r); jə(r)] [meɪl] ['baʊnsɪz] [frɒm; frəm] ['ɑːkaɪv] . [ɔːg] , [ai] [wɪl] [stɪl] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ,
your mail bounces from archive . org , I will still see it ,
你的 邮件 弹跳 从 档案 . 组织 , 我 将要 仍然 看 它 ,

hart@pobox.com 会将邮件转发到 hart@prairienet.org 和 archive.org。如果您的邮件从 archive.org 退回，我仍然可以看到它。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['baʊnsɪz] [frɒm; frəm] - . [ɔːg] , ['betə(r)] [riː'send] ['leɪtə(r)] [ɒn] . . . .
if it bounces from prairienet . org , better resend later on . . . .
如果 它 弹跳 从 - . 组织 , 更好的 重新发送 之后 在 . . . .

如果邮件被 prairienet.org 退回，最好稍后再重新发送……

[wiː; wi] [wʊd] [prɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [send] [juː; jʊ] [ðɪs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [baɪ] ['iːmeɪl] .
We would prefer to send you this information by email .
我们 会 更喜欢 到 发送 你 这 信息 经过 电子邮件 .

我们更希望通过电子邮件发送这些信息。

[ɪg'zɑːmp(ə)l] [kə'mɑːnd] - [laɪn] [ˌef tiː 'piː] ['seʃ(ə)n] :
Example command - line FTP session :
例子 命令 - 线 FTP 会议 :

命令行 FTP 会话示例：

[ˌef tiː ˈpiː][ˌef tiː ˈpiː] . - . [ɔːg] [ˈlɒgɪn] : [əˈnɒnɪməs] [ˈpɑːswɜːd] : [jɔː(r); jə(r)] @ [ˈlɒgɪn][ˌsiː ˈdiː] [pʌb] /
ftp ftp . ibiblio . org login : anonymous password : your @ login cd pub /
FTP FTP . - . 组织 登录 : 匿名的 密码 : 你的 @ 登录 光盘 酒吧 /
[dɒks] / [bʊks] / [ˈguːt(ə)nˌbɜːg][ˌsiː ˈdiː] etext90 [θruː] etext99 [ɔː(r)] etext00 [θruː] etext02 ,
docs / books / gutenberg cd etext90 through etext99 or etext00 through etext02 ,
文档 / 图书 / 古腾堡 光盘 etext90 通过 etext99 或者 etext00 通过 etext02 ,

ftp ftp.ibiblio.org 登录：匿名密码：your@login cd pub/docs/books/gutenberg cd etext90 至 etext99 或 etext00 至 etext02，

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . [dəˈrektə(r)]
etc . dir
ETC . 目录

等等。

[[tuː; tə] [siː] [faɪlz]] [get][ɔː(r)] - [[tuː; tə][get] [faɪlz] . .
[to see files] get or mget [to get files . .
[到 看 文件] 得到 或者 - [到 得到 文件 . .

[查看文件] get 或 mget [获取文件。

. [set]
. set
. 放

。放

[bɪn] [fɔː(r); fə(r)][zɪp] [faɪlz]] [get] - . ? ?
bin for zip files] GET GUTINDEX . ? ?
垃圾桶 为了 拉链 文件] 得到 - . ? ?

zip 文件 bin] 获取 GUTINDEX。??

[[tuː; tə][get][ə; eɪ] [jɪrz] [ˈlɪstɪŋ] [ɒv; əv] [bʊks] , [iː] . [dʒiː] . , - . -]
[to get a year's listing of books , e . g . , GUTINDEX . 99]
[到 得到 一个 年 列表 的 图书 , e . 克 . , - . -]

[例如，获取一年的书籍列表，GUTINDEX.99]

[get]
GET
得到

得到

- . [ɔːl]
GUTINDEX . ALL
- . 全部

GUTINDEX.ALL

[[tuː; tə][get][ə; eɪ] [ˈlɪstɪŋ] [ɒv; əv] [ɔːl] [bʊks]]
[to get a listing of ALL books]
[到 得到 一个 列表 的 全部 图书]

[获取所有书籍列表]

---

* * [ðə; ði][ˈliːg(ə)l] [smɔːl] [prɪnt] * *
*** * The Legal Small Print * ***
* * 这 合法的 小的 打印 * *

法律细则

---

* * [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [prɪˈpeəd] [baɪ][ə; eɪ][ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt][ˈguːt(ə)nˌbɜːg][ˈliːg(ə)l][ədˈvaɪzə] * * ([θriː]
*** * Information prepared by a Project Gutenberg legal advisor * * (Three**
* * 信息 准备 经过 一个 项目 古腾堡 合法的 顾问 * * (三
[ˈpeɪdʒɪz])
Pages)
页)

由古腾堡计划法律顾问编写的信息（三页）

* * * [stɑːt] * * [smɔːl] [prɪnt] !
*** * * START * * SMALL PRINT !**
* * * 开始 * * 小的 打印 !

***开始** 小字部分!

[fɔː(r); fə(r)] ['kɒpiraɪt] [prə'tektɪd] [iːtɛksts] * * *
for COPYRIGHT PROTECTED ETEXTS * * *
为了 版权 受保护 电子文本 * * *

受版权保护的电子文本***

['taɪt(ə)l][ænd; ənd] ['kɒpiraɪt] ['nəʊtɪs] :
TITLE AND COPYRIGHT NOTICE :
标题 和 版权 注意 :

标题和版权声明:

[truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] , [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
Truth and the Myth , by A . R . Narayanan
真相 和 这 神话 , 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

《真相与神话》,作者:A·R·纳拉亚南

([siː]) ['kɒpiraɪt] - [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
(C) Copyright 2000 by A . R . Narayanan
(C) 版权 - 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

© 2000 AR Narayanan 版权所有

[ðɪs] ['iːtekst][ɪz][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][baɪ][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['lɪtərəri] ['ɑːkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n]
This etext is distributed by the Project Gutenberg Literary Archive Foundation
这 电子文本 是 分布式 经过 这 项目 古腾堡 文学 档案 基础

本电子文本由古腾堡计划文学档案馆基金会发行。

([ðə; ði] " ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ") ['ʌndə(r)][ðə; ði] " ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] " ['treɪdmɑːk] [wɪð]
(the " Project ") under the " Project Gutenberg " trademark with
(这 " 项目 ") 在下面 这 " 项目 古腾堡 " 商标 和

(“古腾堡计划”)以“古腾堡计划”商标注册

[ðə; ði] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['maɪk(ə)l] [hɑːt] (['treɪdmɑːk] ['əʊnə(r)]) [ænd; ənd][ðə; ði] -
the permission of Michael Hart (trademark owner) and the etext's
这 允许 的 迈克尔 哈特 (商标 所有者) 和 这 -

已获得迈克尔·哈特(商标所有者)的许可,以及电子文本的许可。

['kɒpiraɪt] ['əʊnə(r)] .
copyright owner .
版权 所有者 .

版权所有者。

['laɪs(ə)ns]
LICENSE
执照

执照

[juː; jʊ][kæn; kən] ([ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kʌrɪdʒd] !) [tuː; tə] ['kɒpi] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːt] [ðɪs] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] - [ˌtiː 'em]['iːtekst] .
You can (and are encouraged !) to copy and distribute this Project Gutenberg - tm etext .
你 能 (和 是 鼓励 !) 到 复制 和 分发 这 项目 古腾堡 - ™ 电子文本 .

您可以(而且我们鼓励!)复制和分发此古腾堡计划电子文本。

[sɪns] , [ˌʌn'laɪk] ['meni] ['ʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒdʒɛkts] [iːtɛksts] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['kɒpiraɪt] [prə'tektɪd] ,
Since , unlike many other of the Project's etexts , it is copyright protected ,
自从 , 与此不同 许多 其他 的 这 项目的 电子文本 , 它 是 版权 受保护 ,

由于它与该项目中的许多其他电子文本不同，它受版权保护，

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] [mə'tɪəriəlz] [ænd; ənd] ['meθədz] [juː; jʊ] [juːz] [wɪl] [ɪ'fekt] [ðə; ði] ['prɒdʒɛkts] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
and since the materials and methods you use will effect the Project's reputation ,
和 自从 这 材料 和 方法 你 使用 将要 影响 这 项目的 名声 ,

由于您使用的材料和方法会影响项目的声誉，

[jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [tuː; tə] ['kɒpi] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['kɒpiraɪt] [lɔːz] [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] " [smɔːl] [prɪnt] !
your right to copy and distribute it is limited by the copyright laws and by the conditions of this " Small Print !
你的 正确的 到 复制 和 分发 它 是 有限的 经过 这 版权 法律 和 经过 这 状况 的 这 " 小的 打印 !

您复制和分发的权利受版权法和本“小字条款”的限制！

" ['steɪtmənt] .
" statement .
" 陈述 .

“ 陈述。

[[ə; eɪ]] [ɔːl] ['kɒpiz] :
[A] ALL COPIES :
[一个] 全部 副本 :

[A] 所有副本：

[ðə; ði] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [pə'mɪts] [juː; jʊ] [tuː; tə] [dɪ'strɪbjuːt] ['kɒpiz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] [ɪˌlek'trɒnɪkli] [ɔː(r)] [ɒn] ['eni] [mə'ʃiːn] ['riːdəb(ə)l] ['miːdiəm] [naʊ] [nəʊn] [ɔː(r)] [ˌhɪər'ɑːftə(r)] [dɪ'skʌvəd] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] :
The Project permits you to distribute copies of this etext electronically or on any machine readable medium now known or hereafter discovered so long as you :
这 项目 许可证 你 到 分发 副本 的 这 电子文本 电子方式 或者 在 任何 机器 可读 中等的 现在 已知 或者 此后 发现 所以 长的 作为 你 :

本项目允许您以电子方式或通过任何现有或未来发现的机器可读介质分发此电子文本的副本，但前提是：

([wʌn]) ['ɒnə(r)] [ðə; ði] ['riːfʌnd] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪsmənt] [prə'vɪʒ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] " [smɔːl] [prɪnt] ! " ['steɪtmənt] ; [ænd; ənd]
(1) Honor the refund and replacement provisions of this " Small Print ! " statement ; and
(1) 荣誉 这 退款 和 替代品 条款 的 这 " 小的 打印 ! " 陈述 ; 和

（1）遵守本“细则！”声明中的退款和更换条款；

([ˌtuː'tuː]) [peɪ] [ə; eɪ] ['rɔɪəlti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [ɒv; əv] - % [ɒv; əv] [ðə; ði] [grəʊs] ['prɑːfɪts] [juː; jʊ] [dɪ'raɪv] ['kælkjuleɪtɪd] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['meθəd] [juː; jʊ] [ɔːl'redi] [juːz] [tuː; tə] ['kælkjuleɪt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'plɪkəb(ə)l] ['tæksɪz] .
(2) Pay a royalty to the Project of 20 % of the gross profits you derive calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes .
(2) 支付 一个 皇室 到 这 项目 的 - % 的 这 总的 利润 你 派生 计算 使用 这 方法 你 已经 使用 到 计算 你的 适用的 税收 .

（2）向项目支付相当于您所获得毛利润 20% 的版税，该毛利润的计算方法与您目前用于计算适用税款的方法相同。

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [dɪ'raɪv] ['prɑːfɪts] , [noʊ] ['rɔɪəlti] [ɪz] [djuː] .
If you don't derive profits , no royalty is due .
如果 你 不 派生 利润 , 不 皇室 是 到期的 .

如果没有盈利，则无需支付版税。

['rɔɪəltiz] [ɑː(r); ə(r)]['peɪəb(ə)l][tuː; tə] " ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['lɪtərəri] ['ɑːkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n] "
Royalties are payable to " Project Gutenberg Literary Archive Foundation "
版税 是 应付账款 到 " 项目 古腾堡 文学 档案 基础 "
[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] - [deɪz] ['fɒləʊɪŋ] [iːtʃ] [deɪt] [juː; jʊ][prɪ'peə(r)] ([ɔː(r)][wɜː(r); wə(r)] ['liːgəli] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə]
within the 60 days following each date you prepare (or were legally required to
之内 这 - 天 下列的 每个 日期 你 准备 (或者 是 合法地 必需的 到
[prɪ'peə(r)]) [jɔː(r); jə(r)] ['ænjuəl] ([ɔː(r)] [ɪ'kwɪvələnt] [ˌpɪəri'ɒdɪk]) [tæks] [rɪ'tɜːn] .
prepare) your annual (or equivalent periodic) tax return .
准备) 你的 年度的 (或者 相等的 周期性) 税 返回 .

版税应在您准备（或依法必须准备）年度（或同等周期性）纳税申报表之日起 60 天内支付给"古腾堡计划文学档案馆基金会"。

[[biː]] [ɪg'zækt][ænd; ənd] ['mɒdɪfaɪd] ['kɒpiz] : [ðə; ði] ['kɒpiz] [juː; jʊ] [dɪ'strɪbjuːt] [mʌst; məst]['aɪðə(r)][biː; bi]
[B] EXACT AND MODIFIED COPIES : The copies you distribute must either be
[B] 精确的 和 修改的 副本 : 这 副本 你 分发 必须 任何一个 是
[ɪg'zækt] ['kɒpiz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] ,
exact copies of this etext ,
精确的 副本 的 这 电子文本 ,

[B] 精确副本和修改副本：您分发的副本必须是此电子文本的精确副本，

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðɪs] [smɔːl] [prɪnt] ['steɪtmənt] , [ɔː(r)][kæn; kən][biː; bi][ɪn]['baɪnəri] , [kəm'prest] , [mɑːk] - [ʌp] ,
including this Small Print statement , or can be in binary , compressed , mark - up ,
包括 这 小的 打印 陈述 , 或者 能 是 在 二进制 , 压缩 , 标记 - 向上 ,

包括此小字条款声明，或者可以采用二进制、压缩、标记语言格式。

[ɔː(r)][prə'praɪət(ə)ri] [fɔːm] ([ɪn'kluːdɪŋ] ['eni] [fɔːm] [rɪ'zʌltɪŋ] [frɒm; frəm] [wɜːd] ['prəʊsesɪŋ] [ɔː(r)]['haɪpətekst]
or proprietary form (including any form resulting from word processing or hypertext
或者 所有权 形式 (包括 任何 形式 结果 从 单词 加工 或者 超文本
['sɒftweə(r)]) , [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] * ['aɪðə(r)] * :
software) , so long as * EITHER * :
软件) , 所以 长的 作为 * 任何一个 * :

或专有形式（包括任何通过文字处理或超文本软件生成的形式），只要*符合以下任一条件*：

([wʌn]) [ðə; ði]['iːtekst] , [wen] [dɪ'spleɪd] , [ɪz] ['klɪəli] ['riːdəb(ə)l] ,
(1) The etext , when displayed , is clearly readable ,
(1) 这 电子文本 , 什么时候 显示 , 是 清楚地 可读 ,

（1）电子文本显示时清晰易读，

[ænd; ənd] [dʌz] * [nɒt] * [kən'teɪn] ['kærəktəz] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɪn'tendɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)]
and does * not * contain characters other than those intended by the author
和 做 * 不是 * 包含 人物 其他 比 那些 故意的 经过 这 作者
[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] ,
of the work ,
的 这 工作 ,

并且不包含除作者预期之外的任何字符。

[ɔːl'ðəʊ] ['tɪldə] (~) , ['æstərɪsk] (*) [ænd; ənd] [ˌʌndə'laɪn] (_)
although tilde (~) , asterisk (*) and underline (_)
虽然 波浪号 (~) , 星号 (*) 和 强调 (_)

虽然波浪号 (~)、星号 (*) 和下划线 (_)

['kærəktəz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] [ɪn'tendɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] ,
characters may be used to convey punctuation intended by the author ,
人物 可能 是 用过的 到 传达 标点 故意的 经过 这 作者 ,

字符可用于表达作者想要表达的标点符号，

[ænd; ənd] [ə'dɪʃən(ə)l] ['kærəktəz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] ['haɪpətekst] [lɪŋks] ; [ɔː(r)]
and additional characters may be used to indicate hypertext links ; OR
和 额外的 人物 可能 是 用过的 到 表明 超文本 链接 ; 或者

还可以使用其他字符来表示超文本链接；或者

([ˌtuː'tuː]) [ðə; ði]['iːtekst][ɪz] ['redɪli] [kən'vɜːtəb(ə)l][baɪ][ðə; ði]['riːdə(r)][æt; ət][nəʊ] [ɪk'spens] ['ɪntuː][pleɪn]
(2) The etext is readily convertible by the reader at no expense into plain
(2) 这 电子文本 是 容易 敞篷车 经过 这 读者 在 不 费用 进入 清楚的
['æski] ,
ASCII ,
ASCII ,

（2）读者可以免费将电子文本转换为纯 ASCII 文本。

['epsidik] [ɔː(r)] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔːm] [baɪ][ðə; ði]['prəʊgræm] [ðæt] [dɪ'spleɪz] [ðə; ði]['iːtekst] ([æz; əz][ɪz][ðə; ði]
EBCDIC or equivalent form by the program that displays the etext (as is the
EBCDIC 或者 相等的 形式 经过 这 程序 那 显示器 这 电子文本 (作为 是 这
[keɪs] ,
case ,
案件 ,

EBCDIC 或等效格式，由显示电子文本的程序生成（如本例所示）。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [wɪð] [məʊst] [wɜːd] [prɔː'sesəz]) ; [ɔː(r)]
for instance , with most word processors) ; OR
为了 实例 , 和 最多 单词 处理器) ; 或者

例如，大多数文字处理软件都支持此功能）；或者

([θriː]) [juː; jʊ][prə'vaɪd][ɔː(r)] [ə'griː] [tuː; tə][prə'vaɪd][ɒn] [rɪ'kwest] [æt; ət][nəʊ] [ə'dɪʃən(ə)l] [kɒst] ,
(3) You provide or agree to provide on request at no additional cost ,
(3) 你 提供 或者 同意 到 提供 在 要求 在 不 额外的 成本 ,

（3）您提供或同意按要求免费提供，

[fiː] [ɔː(r)] [ɪk'spens] , [ə; eɪ] ['kɒpi] [ɒv; əv][ðə; ði]['iːtekst][ɪn][pleɪn] ['æski] .
fee or expense , a copy of the etext in plain ASCII .
费用 或者 费用 , 一个 复制 的 这 电子文本 在 清楚的 ASCII .

费用或支出，纯 ASCII 格式的电子文本副本。

['lɪmɪtɪd] ['wɒrənti] ;
LIMITED WARRANTY ;
有限的 保修单 ;

有限保修；

[dɪs'kleɪmə(r)] [ɒv; əv] ['dæmɪdʒɪz] [ðɪs] ['iːtekst] [meɪ] [kən'teɪn] [ə; eɪ] " ['diːfekt] " [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv]
DISCLAIMER OF DAMAGES This etext may contain a " Defect " in the form of
免责声明 的 损害 这 电子文本 可能 包含 一个 " 缺点 " 在 这 形式 的
[ˌɪnkəm'pliːt] ,
incomplete ,
未完成 ,

免责声明：本电子文本可能包含"缺陷"，例如内容不完整、

[ɪn'ækjərət] [ɔː(r)] [kə'rʌpt] ['deɪtə] , [træn'skrɪpʃ(ə)n]['erə(r)z] , [ə; eɪ] ['kɒpiraɪt] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [ɪn'frɪndʒmənt] ,
inaccurate or corrupt data , transcription errors , a copyright or other infringement ,
不准确 或者 腐败 数据 , 转录 错误 , 一个 版权 或者 其他 侵权 ,
[ə; eɪ] [dɪ'fektɪv] [ɔː(r)]['dæmɪdʒd] [dɪsk] ,
a defective or damaged disk ,
一个 有缺陷的 或者 损坏的 磁盘 ,

数据不准确或损坏、转录错误、侵犯版权或其他权利、磁盘有缺陷或损坏、

[kəm'pjuːtə(r)]['vaɪrəs] , [ɔː(r)][kəʊdz] [ðæt] ['dæmɪdʒ][ɔː(r)] ['kænɒt] [biː; bi] [riːd] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] [ɪ'kwɪpmənt] .
computer virus , or codes that damage or cannot be read by your equipment .
电脑 病毒 , 或者 代码 那 损害 或者 不能 是 读 经过 你的 设备 .

计算机病毒，或会损坏您的设备或无法被您的设备读取的代码。

[bʌt; bət][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] " [raɪt] [ɒv; əv] [rɪ'pleɪsmənt] [ɔ:(r)] ['ri:fʌnd] " [dɪ'skraɪbd] [bɪ'ləʊ] ,
But for the " Right of Replacement or Refund " described below ,
但 为了 这 " 正确的 的 替代品 或者 退款 " 描述 以下 ,

但对于下文所述的"更换或退款权",

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ([ænd; ənd] ['eni] ['ʌðə(r)] ['pɑ:ti] [ju:; jʊ] [meɪ] [rɪ'si:v] [ðɪs] ['i:tekst][frɒm; frəm]
the Project (and any other party you may receive this etext from
这 项目 (和 任何 其他 派对 你 可能 收到 这 电子文本 从
[æz; əz][ə; eɪ]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['gu:t(ə)nˌbɜ:g] - [ˌti: 'em]['i:tekst]) [dɪs'kleɪmz] [ɔ:l] [ˌlaɪə'bɪləti][tu:; tə][ju:; jʊ]
as a PROJECT GUTENBERG - tm etext) disclaims all liability to you
作为 一个 项目 古腾堡 - ™ 电子文本) 免责声明 全部 责任 到 你
[fɔ:(r); fə(r)]['dæmɪdʒɪz] ,
for damages ,
为了 损害 ,

该项目（以及您可能从中收到此电子文本的任何其他方，作为"古腾堡计划™"电子文本）对您承担任何损害赔偿责任。

[kɒsts] [ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] , [ɪn'klu:dɪŋ] ['li:g(ə)l] [fi:z] , [ænd; ənd][ju:; jʊ][hæv; həv][nəʊ] ['remədiz]
costs and expenses , including legal fees , and YOU HAVE NO REMEDIES
成本 和 开支 , 包括 合法的 费用 , 和 你 有 不 补救措施
[fɔ:(r); fə(r)] ['neglɪdʒəns] [ɔ:(r)] ['ʌndə(r)] [strɪkt] [ˌlaɪə'bɪləti] ,
FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY ,
为了 疏忽 或者 在下面 严格的 责任 ,

费用和支出，包括律师费，而且您无权就疏忽或严格责任获得任何赔偿。

[ɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)] [bri:tʃ] [ɒv; əv] ['wɒrənti] [ɔ:(r)]['kɒntrækt; kən'trækt] , [ɪn'klu:dɪŋ] [bʌt; bət] [nɒt]
OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT , INCLUDING BUT NOT
或者 为了 违反 的 保修单 或者 合同 , 包括 但 不是
['lɪmɪtɪd] [tu:; tə] [ˌɪndə'rekt] ,
LIMITED TO INDIRECT ,
有限的 到 间接 ,

或因违反保证或合同，包括但不限于间接损害，

[ˌkɒnsɪ'kwenʃ(ə)l] , ['pju:nətɪv] [ɔ:(r)] [ˌɪnsɪ'dent(ə)l] ['dæmɪdʒɪz] , ['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [gɪv] ['nəʊtɪs] [ɒv; əv]
CONSEQUENTIAL , PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES , EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF
后果 , 惩罚性的 或者 偶然的 损害 , 甚至 如果 你 给 注意 的
[ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['dæmɪdʒɪz] .
THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES .
这 可能性 的 这样的 损害 .

即使您已告知可能发生此类损害，您也不承担任何后果性、惩罚性或附带性损害赔偿责任。

[ɪf] [ju:; jʊ][dɪ'skʌvə(r)][ə; eɪ] ['di:fekt] [ɪn] [ðɪs] ['i:tekst] [wɪ'ðɪn] - [deɪz] [ɒv; əv] [rɪ'si:vɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ,
If you discover a Defect in this etext within 90 days of receiving it ,
如果 你 发现 一个 缺点 在 这 电子文本 之内 - 天 的 接收 它 ,

如果您在收到此电子文本后的90天内发现任何缺陷，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [rɪ'si:v] [ə; eɪ] ['ri:fʌnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mʌni] ([ɪf] ['eni]) [ju:; jʊ] [peɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:][baɪ]
you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by
你 能 收到 一个 退款 的 这 钱 (如果 任何) 你 有薪酬的 为了 它 经过
['sendɪŋ] [æn; ən][ɪk'splænət(ə)ri] [nəʊt] [wɪ'ðɪn] [ðæt] [taɪm] [tu:; tə][ðə; ði]['pɜ:s(ə)n][ju:; jʊ] [rɪ'si:vd] [ˌaɪ 'ti:]
sending an explanatory note within that time to the person you received it
发送 一个 解释性 笔记 之内 那 时间 到 这 人 你 已收到 它
[frɒm; frəm] .
from .
从 .

您可以在该期限内向发货人发送一份说明信，以获得您支付的款项（如有）的退款。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ə; eɪ] ['fɪzɪk(ə)l] ['miːdiəm] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]
If you received it on a physical medium , you must return it with your
如果 你 已收到 它 在 一个 身体的 中等的 ， 你 必须 返回 它 和 你的
[nəʊt] ,
note ,
笔记 ，

如果你收到的是纸质版，则必须连同你的纸条一起寄回。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['pɜːs(ə)n] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə] [ɔːl'tɜːnətɪvli] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [rɪ'pleɪsmənt] ['kɒpi] .
and such person may choose to alternatively give you a replacement copy .
和 这样的 人 可能 选择 到 或者 给 你 一个 替代品 复制 .

该人也可以选择给你一份替换副本。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪˌlek'trɒnɪkli] ,
If you received it electronically ,
如果 你 已收到 它 电子方式 ，

如果您是通过电子方式收到的，

[sʌtʃ] ['pɜːs(ə)n] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə] [ɔːl'tɜːnətɪvli] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ]['sekənd] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [rɪ'siːv]
such person may choose to alternatively give you a second opportunity to receive
这样的 人 可能 选择 到 或者 给 你 一个 第二 机会 到 收到
[ˌaɪ 'tiː] [ɪˌlek'trɒnɪkli] .
it electronically .
它 电子方式 .

此人可能会选择以电子方式再次向您提供接收机会。

[ðɪs] ['iːtekst][ɪz] ['ʌðəwaɪz] [prə'vaɪdɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] " [æz; əz] - [ɪz] " .
THIS ETEXT IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU " AS - IS " .
这 电子文本 是 否则 假如 到 你 " 作为 - 是 " .

本电子文本按"原样"提供给您。

[nəʊ] ['ʌðə(r)] [w'ɒɹəntɪz] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] , [ɪk'spres] [ɔː(r)] [ɪm'plaɪd] ,
NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND , EXPRESS OR IMPLIED ,
不 其他 保修 的 任何 种类 ， 表达 或者 暗示 ，

除此以外，不提供任何其他形式的明示或暗示的保证。

[ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə][juː; jʊ][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['iːtekst][ɔː(r)] ['eni] ['miːdiəm]
ARE MADE TO YOU AS TO THE ETEXT OR ANY MEDIUM
是 制成 到 你 作为 到 这 电子文本 或者 任何 中等的

以电子文本或任何媒介形式向您提供

[ˌaɪ 'tiː]
IT
它

它

[meɪ] [biː; bi] [ɒn] , [ɪn'kluːdɪŋ] [bʌt; bət] [nɒt] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [w'ɒɹəntɪz] [ɒv; əv] [ˌmɜːtʃəntə'bɪlɪti]
MAY BE ON , INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY
可能 是 在 ， 包括 但 不是 有限的 到 保修 的 适销性
[ɔː(r)] ['fɪtnəs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] ['pɜːpəs] .
OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE .
或者 健康 为了 一个 特别的 目的 .

可能包含但不限于适销性或特定用途适用性的保证。

[sʌm; səm] [steɪts] [duː; də] [nɒt] [ə'laʊ] [dɪs'kleɪməz] [ɒv; əv] [ɪm'plaɪd] [w'ɒɹəntɪz] [ɔː(r)][ðə; ði][ɪk'skluːʒ(ə)n][ɔː(r)]
Some states do not allow disclaimers of implied warranties or the exclusion or
一些 各州 做 不是 允许 免责声明 的 暗示 保修 或者 这 排除 或者
[ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌkɒnsɪ'kwenʃ(ə)l] ['dæmɪdʒɪz] ,
limitation of consequential damages ,
局限性 的 后果 损害 ，

有些州不允许免除默示担保责任，也不允许排除或限制间接损失。

[səʊ][ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪs'kleɪməz] [ænd; ənd] [ɪksk'luːʒnz] [meɪ] [nɒt] [ə'plai] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
so the above disclaimers and exclusions may not apply to you ,
所以 这 多于 免责声明 和 除外条款 可能 不是 申请 到 你 ,

因此，上述免责声明和除外条款可能不适用于您。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv]['ʌðə(r)]['liːg(ə)l] [raɪts] .
and you may have other legal rights .
和 你 可能 有 其他 合法的 权利 .

您可能还享有其他法律权利。

[ɪn'demnəti] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'demnɪfaɪ][ænd; ənd][həʊld][ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] , [ɪts] [də'rektər] , ['ɒfɪsəz] ,
INDEMNITY You will indemnify and hold the Project , its directors , officers ,
赔款 你 将要 赔偿 和 抓住 这 项目 , 它是 导演 , 警官 ,

赔偿 您应赔偿并使项目方、其董事、高级职员免受损害，

['membəz] [ænd; ənd]['eɪdʒənts] ['hɑːmləs] [frɒm; frəm][ɔːl][ˌlaɪə'bɪləti] , [kɒst][ænd; ənd] [ɪk'spens] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['liːg(ə)l] [fiːz] ,
members and agents harmless from all liability , cost and expense , including legal fees ,
成员 和 代理人 无害 从 全部 责任 , 成本 和 费用 , 包括 合法的 费用 ,

使会员和代理人免于承担任何责任、成本和费用，包括律师费。

[ðæt] [ə'raɪz] [də'rektli] [ɔː(r)][ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli][frɒm; frəm] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [duː; də][ɔː(r)] [kɔːz] :
that arise directly or indirectly from any of the following that you do or cause :
那 出现 直接地 或者 间接 从 任何 的 这 下列的 那 你 做 或者 原因 :

因您实施或导致的下列任何行为而直接或间接引起的：

[[wʌn]] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] ,
[1] distribution of this etext ,
[1] 分配 的 这 电子文本 ,

[1] 本电子文本的分发，

[[ˌtuː'tuː]] [ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] , [ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['iːtekst] , [ɔː(r)] [[θriː]] ['eni] ['diːfekt] .
[2] alteration , modification , or addition to the etext , or [3] any Defect .
[2] 改造 , 修改 , 或者 添加 到 这 电子文本 , 或者 [3] 任何 缺点 .

[2] 对电子文本的更改、修改或添加，或 [3] 任何缺陷。

[wɒt] [ɪf] [juː; jʊ] * [wɒnt] * [tuː; tə] [send] ['mʌni] ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] [hæv; həv][tuː; tə] ?
WHAT IF YOU * WANT * TO SEND MONEY EVEN IF YOU DON'T HAVE TO ?
什么 如果 你 * 想 * 到 发送 钱 甚至 如果 你 不 有 到 ?

如果你*想*汇款，即使你并非必须这样做，那该怎么办？

['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg][ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['pʌblɪk] [də'meɪn] [ænd; ənd] ['laɪsnst] [wɜːks] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['friːli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn] [mə'ʃiːn] ['riːdəb(ə)l] [fɔːm] .
Project Gutenberg is dedicated to increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form .
项目 古腾堡 是 投入的 到 增加 这 数字 的 民众 领域 和 获得许可的 作品 那 能 是 自由 分布式 在 机器 可读 形式 .

古腾堡计划致力于增加可以以机器可读形式自由分发的公共领域和许可作品的数量。

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['greɪtfəli] [ək'septs] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [ɪn] ['mʌni] , [taɪm] , ['pʌblɪk] [də'meɪn]
The Project gratefully accepts contributions in money , time , public domain
这 项目 感激不尽 接受 贡献 在 钱 , 时间 , 民众 领域

[iːtɛksts] , [ænd; ənd] ['rɔɪəlti] [friː] ['kɒpiraɪt] ['laɪsnsɪz] ,
etexts , and royalty free copyright licenses ,
电子文本 , 和 皇室 自由的 版权 许可证 ,

本项目衷心感谢各方以金钱、时间、公共领域电子文本和免版税版权许可等方面的捐助。

['mʌni] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] " ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['guːt(ə)nˌbɜːg] ['lɪtərəri] ['ɑːkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
Money should be paid to " Project Gutenberg Literary Archive Foundation .
钱 应该 是 有薪酬的 到 " 项目 古腾堡 文学 档案 基础 .

应该把钱支付给"古腾堡计划文学档案馆基金会"。

" [pliːz] [nəʊt] :
" PLEASE NOTE :
" 请 笔记 :

"请注意:

['prez(ə)ntli] , [wiː; wi][kæn; kən]['əʊnli][sə'lɪsɪt] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [ɪn]
Presently , we can only solicit contributions in
目前 , 我们 能 仅有的 征求 贡献 在

目前，我们只能在以下情况下征集捐款:

['teksəs] , [nə'vɑːdə] , ['aɪdəhəʊ] , [mɒn'tænə] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [saʊθ] [də'kəʊtə] ,
Texas , Nevada , Idaho , Montana , Wyoming , Colorado , South Dakota ,
德克萨斯州 , 内华达州 , 爱达荷州 , 蒙大拿 , 怀俄明州 , 科罗拉多州 , 南 达科他州 ,

德克萨斯州、内华达州、爱达荷州、蒙大拿州、怀俄明州、科罗拉多州、南达科他州

['aɪəwə] , [ˌɪndi'ænə] , [ænd; ənd] [və'mɒnt] .
Iowa , Indiana , and Vermont .
爱荷华州 , 印第安纳州 , 和 佛蒙特 .

爱荷华州、印第安纳州和佛蒙特州。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [steɪts]
As the requirements for other states
作为 这 要求 为了 其他 各州

其他州的要求

[ɑː(r); ə(r)] [met] , [ə'dɪʃən] [tuː; tə] [ðɪs] [lɪst] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] .
are met , additions to this list will be made .
是 遇见 , 新增内容 到 这 列表 将要 是 制成 .

如果满足条件，则会对列表进行补充。

* [smɔːl] [prɪnt] !
*** SMALL PRINT !**
* 小的 打印 !

*小字部分!

[vɜː] . - . - . - [fɔː(r); fə(r)] ['kɒpiraɪt] [prə'tektɪd] [iːtɛksts] * [end] *
Ver . 07 . 04 . 00 FOR COPYRIGHT PROTECTED ETEXTS * END *
维尔 . - . - . - 为了 版权 受保护 电子文本 * 结尾 *

版本 07.04.00 受版权保护的电子文本*结束*

[truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] , [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
Truth and the Myth , by A . R . Narayanan
真相 和 这 神话 , 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

《真相与神话》，作者：A·R·纳拉亚南

([siː]) ['kɒpiraɪt] - [baɪ][ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən]
(C) Copyright 2000 by A . R . Narayanan
(C) 版权 - 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

© 2000 AR Narayanan 版权所有

* * [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['kɔpi,raitid] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['gu:t(ə)n,bɜ:g]['i:tekst] , ['di:teɪlz] [ə'bʌv] * *
* * This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg Etext , Details Above * *
* * 这 是 一个 版权所有 项目 古腾堡 电子文本 , 细节 多于 * *

本电子文本受版权保护，详情见上文。

[ðɪs] [ɪz]['naɪðə(r)] [prəʊz] [nɔ:(r)] [vɜ:s] , [nɔ:(r)][ə; eɪ] ['testəmənt] , [nɔ:(r)] ['tenɪt] , [nɔ:(r)] ['kwəʊtəbl] [k'wəʊts] .
This is neither prose nor verse , nor a testament , nor tenet , nor quotable quotes .
这 是 两者都不 散文 也不 诗 , 也不 一个 遗嘱 , 也不 信条 , 也不 可引用的 引号 .

这既不是散文也不是诗歌，既不是遗嘱也不是信条，更不是可引用的名言。

[kwɪpɪŋ] ['kʌplɪts] [flæg] [ɒf] [ə; eɪ] [treɪn] [ɒv; əv] [θɔ:ts] , ['sɜ:t(ə)n] [ɑ:(r); ə(r)]['æbstrækt] [fə'lɒsəfi] ;
Quipping couplets flag off a train of thoughts , certain are abstract philosophy ;
俏皮话 对句 旗帜 离开 一个 火车 的 想法 , 肯定 是 抽象的 哲学 ;

诙谐的对句开启了一连串的思考，其中一些是抽象的哲学思考；

[jet] [fju:] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'raɪsɪv] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l]['i:vəlz] , ['kəʊtɪd] [wɪð] ['sɑ:kæzəm] .
yet few are derisive of social evils , coated with sarcasm .
然而 很少 是 嘲讽的 的 社会的 罪恶 , 涂层 和 讽刺 .

然而，很少有人会用讽刺的语气嘲笑社会弊病。

['trævɝsɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [kwip] , [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ju:; jʊ][æt; ət][bəuθ] [endz] , [ɔ:l'tɜ:nətɪvli] , [ðə; ði]
Traversing through the quips , you will find you at both ends , alternatively , the
穿越 通过 这 俏皮话 , 你 将要 寻找 你 在 两个都 结束 , 或者 , 这
['ɑ:tʃə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['tɑ:gɪt] !
archer and the target !
射手 和 这 目标 !

穿过这些俏皮话，你会发现自己身处两端，一会儿是弓箭手，一会儿又是靶子！

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [ə'ləʊn] , [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌem 'i:] [bɪ'saɪd] [æt; ət] [wɪtʃ'evə(r)] [end][ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]
You are not alone , you will find me beside at whichever end you are
你 是 不是 独自的 , 你 将要 寻找 我 旁 在 任何 结尾 你 是
[tɒst] [tu:; tə] !
tossed to !
抛掷 到 !

你并不孤单，无论你被抛到哪一边，我都会在你身边！

[ju:; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'i:][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði][səʊl] [səʊlz] [ɪn][ɪts]['æmbɪt] .
You and me are not the sole souls in its ambit .
你 和 我 是 不是 这 唯一 灵魂 在 它是 范围 .

你我并非其影响范围内的唯一灵魂。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪn'kʌmpəsɪz] ['evri] ['sɪtɪz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] ! !
it encompasses every citizen of the world ! !
它 包括 每一个 公民 的 这 世界 ! !

它涵盖了世界上的每一位公民！

[wi:; wi] [mɒk] ['meni] [tru:ðz] [æz; əz] [mɪθs] [ænd; ənd][traɪ][tu:; tə]['ri:əlaɪz] [mɪθs] [æz; əz] [tru:θ] ['mɪksɪŋ]
We mock many truths as myths and try to realise myths as truth mixing
我们 嘲笑 许多 真相 作为 神话 和 尝试 到 意识到 神话 作为 真相 混合
[bəuθ] ['mɜ:sɪləsli] ,
both mercilessly ,
两个都 无情地 ,

我们嘲笑许多真理是神话，却又试图将神话变成真理，毫不留情地将二者混为一谈。

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:(r); fə(r)]['ʌðə(r)z][tu:; tə] [dɪ'sɜ:n] [bɪ'twi:n] :
making it very difficult for others to discern between :
制作 它 非常 难的 为了 其他的 到 辨别 之间 :

这使得其他人很难区分：

[tru:θ]
Truth
真相

真相

[ænd; ənd][ðə; ði]
And the
和 这

以及

[mɪθ]
Myth
神话

神话

['kʌplət] [kwip]
COUPLET QUIPS
对联 俏皮话

对句俏皮话

[baɪ]
By
经过

经过

[ə; eɪ] . [ɑ:(r)] . [ˌnɑ:rə'jɑ:nən]
A . R . NARAYANAN
一个 . 拉 . 纳拉亚南

阿·纳拉亚南

- / - , - ['ʃreɪjəs] - , - [rəʊd] ,
26 / 480 , ' Shreyas ' , Chakkalamuttu Road ,
- / - , - 什雷亚斯 - , - 路 ,

26/480，“Shreyas”，Chakkalamuttu 路，

[nɔ:θ] [fɔ:t] , - ,
North Fort , Tripunithura ,
北 堡 , - ,

北堡，特里普尼图拉

['kəutʃin] - - .
Cochin 682 301 .
科钦 - - .

科钦 682 301。

['ɪndiə]
INDIA
印度

印度

[ai] ['dedɪkeɪt] [ðɪs] [bʊk] [tu:; tə] [ðæt] ['entəti] [hu:] [hæz; həz]['grɑ:ntɪd][ˌem 'i:][ɔ:l]['ment(ə)l][ænd; ənd]
I dedicate this book to that entity who has granted me all mental and
我 奉献 这 书 到 那 实体 WHO 有 的确 我 全部 精神的 和
['fɪzɪk(ə)l] ['fæk(ə)ltɪz][ænd; ənd] [ki:ps] [ˌem 'i:][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] [hu:m] [ai][kʊd; kəd][nɒt] [mi:t] [jet] ,
physical faculties and keeps me in the world whom I could not meet yet ,
身体的 学院 和 保持 我 在 这 世界 谁 我 可以 不是 见面 然而 ,

我将这本书献给那位赐予我所有精神和身体机能，并让我留在这个世界上的存在，尽管我至今还无法与他/她相遇。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][maɪ] ['kɒnstənt] [sɜ:tʃ] .
in spite of my constant search .
在 尽管如此 的 我的 持续的 搜索 .

尽管我一直在寻找。

['fɔ:wɜ:d]
FOREWORD
前言

前言

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [diː] , [em] . [ə; eɪ] . , [biː] . [el] . , [diː] . [lɪt] .
By Dr . D Anjaneyulu , M . A . , B . L . , D . Litt .
经过 博士 . D 安贾内尤鲁 , M . 一个 . , B . L . , D . 利特 .

作者：D Anjaneyulu 博士，MA、BL、D.Litt。

['ɔːθə(r)] [ænd; ənd] ['dʒɜːnəlɪst] , [eks] .
Author and Journalist , Ex .
作者 和 记者 , 前任 .

作家兼记者，前

['prezɪdənt] : [mə'dræs; mə'drɑːs] [pres] [klʌb]
President : Madras Press Club
总统 : 马德拉斯 按 俱乐部

主席：马德拉斯新闻俱乐部

[ænd; ənd]
and
和

和

['membə(r)] : ['ɔːθəz] [gɪld] [ɒv; əv] ['ɪndiə] .
Member : Authors Guild of India .
成员 : 作者 公会 的 印度 .

会员：印度作家协会。

[wen] ['mɪstə(r)] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən] [ræŋ] [ˌem 'iː] [ʌp] [tuː; tə] [ɑːsk] [ˌem 'iː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fɔːwɜːd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [bʊk] [ɒv; əv] [vɜːs] ,
When Mr . A . R . Narayanan rang me up to ask me for a foreword to his book of verse ,
什么时候 先生 . 一个 . 拉 . 纳拉亚南 响铃 我 向上 到 问 我 为了 一个 前言 到 他的 书 的 诗 ,

当A.R. Narayanan先生打电话给我，请我为他的诗集作序时，

[ai] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [ai] [wɒz; wəz] [ɪn] [fɔː(r); fə(r)] .
I did not know what I was in for .
我 做过 不是 知道 什么 我 曾是 在 为了 .

我当时根本不知道自己将要面对什么。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ai] [hæd; həd] [nɒt] [met] [hɪm] [bɪ'fɔː(r)] , [nɔː(r)] [hæd; həd] [ai] [riːd] ['eni] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['rɪt(ə)n] [wɜːk] .
Because I had not met him before , nor had I read any of his written work .
因为 我 有 不是 遇见 他 前 , 也不 有 我 读 任何 的 他的 书面 工作 .

因为我之前从未见过他，也没有读过他的任何著作。

[bʌt; bət] [ai] [wɒz; wəz] ['ɪnstəntli] [ɪm'prest] [baɪ] [ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd] [sɪn'serəti] , ['ɜːnɪstnəs] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪəti] [ɪn] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] ,
But I was instantly impressed by the simplicity and sincerity , earnestness and anxiety in his voice ,
但 我 曾是 即刻 印象深刻 经过 这 简单 和 诚意 , 认真 和 焦虑 在 他的 嗓音 ,

但我立刻就被他声音中的朴实真诚、热切焦虑所打动。

[ænd; ənd] [ai] ['redɪli] [ə'griːd] .
and I readily agreed .
和 我 容易 同意 .

我欣然同意。

[æt; ət] [ðə; ði] ['aʊtset] ,
At the outset ,
在 这 开端 ,

一开始，

[ai][mʌst; məst] [seɪ] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] [ə'træktɪd] [baɪ][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] " [truːθ] [ænd; ənd]
I must say that I was attracted by the title of the work " Truth and
我 必须 说 那 我 曾是 吸引 经过 这 标题 的 这 工作 " 真相 和
[ðə; ði] [mɪθ] ['kʌplɪts] [kwip] " .
the Myth couplets Quips " .
这 神话 对句 俏皮话 " .

我必须说，我被作品标题"真理与神话对句妙语"所吸引。

- ['kʌplət] - [rɪ'maɪndid] [ˌem 'iː][ɒv; əv][ðə; ði][hə'rəʊɪk] ['kʌplɪts] [ɒv; əv][ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)][pəʊp] (
' Couplet ' reminded me of the heroic couplets of Alexander Pope (
- 对联 - 提醒 我 的 这 英勇 对句 的 亚历山大 教皇 (
['dʌnsiˌæd][ænd; ənd][ðə; ði][rest]) [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][dʒɒn]['draɪdən] ([mæk] [ænd; ənd][səʊ]
Dunciad and the rest) and those of John Dryden (Mac Flecknoe and so
邓西亚德 和 这 休息) 和 那些 的 约翰 德莱顿 (苹果 弗莱克诺 和 所以
[ɒn]) .
on) .
在) .

"对句"让我想起了亚历山大·蒲柏的英雄对句（《邓西亚德》等）和约翰·德莱顿的英雄对句（《麦克·弗莱克诺》等）。

- [kwip] [wɜː(r); wə(r)] [ˌremɪ'nɪs(ə)nt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['witisizəm] [ɒv; əv][bər'nɑːrd] [ʃɔː] ,
' Quips were reminiscent of the witticisms of Bernard Shaw ,
- 俏皮话 是 令人怀念的 的 这 妙语 的 伯纳德 肖 ,

这些俏皮话让人想起萧伯纳的妙语。

[ðə; ði]['epigræm][ɒv; əv]['ɒskə(r)] [waɪld] [ænd; ənd][ðə; ði]['perəˌdɑːksɪz][ɒv; əv][dʒiː] . [keɪ] . ['tʃestətən] .
the epigrams of Oscar Wilde and the paradoxes of G . K . Chesterton .
这 警句 的 奥斯卡 王尔德 和 这 悖论 的 G . K . 切斯特顿 .

奥斯卡·王尔德的警句和G·K·切斯特顿的悖论。

[ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kwaɪt]['spaɪsi] , [ai][ɪ'mædʒɪnd] .
A combination of the two should be quite spicy , I imagined .
一个 组合 的 这 二 应该 是 相当 辛辣的 , 我 想象 .

我想，两者结合起来应该会很辣。

[nɔː(r)][wɒz; wəz][ai] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .
Nor was I disappointed .
也不 曾是 我 失望的 .

我也没有失望。

[fɔː(r); fə(r)] , [ai] [faʊnd] [ðem; ðəm] [ʌn'daʊtɪdli] ['spaɪsi][ænd; ənd] ['riːdəb(ə)l] .
For , I found them undoubtedly spicy and readable .
为了 , 我 成立 他们 无疑 辛辣的 和 可读 .

因为我觉得它们无疑既精彩又引人入胜。

[ðə; ði] ['kʌplɪts] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] ['kʌvə(r)][ə; eɪ] [waɪd] [reɪndʒ][ɒv; əv]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] ['ɪntrəst]
The couplets in this booklet cover a wide range of subjects of general interest
这 对句 在 这 小册子 覆盖 一个 宽的 范围 的 主题 的 一般的 兴趣
[ɒv; əv] [gɒd] [ænd; ənd][mæn] ,
of God and Man ,
的 上帝 和 男人 ,

这本小册子中的诗句涵盖了关于上帝和人类的广泛而普遍的主题，

[ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] , [ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd][laɪz] , [ɒv; əv] [prə'feʃn] [ænd; ənd] ['præktɪs] ,
of life and death , of truth and lies , of profession and practice ,
的 生活 和 死亡 , 的 真相 和 谎言 , 的 职业 和 实践 ,

生与死，真与谎，职业与实践

[ɒv; əv]['pɒlətɪks][ænd; ənd]['prɒfɪt] ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
of politics and profit making and many other things .
的 政治 和 利润 制作 和 许多 其他 事物 .

涉及政治、牟利以及其他诸多方面。

[ðə; ði] ['kɒnsept] [ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd] [mɪθ] [siːmd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['ʌpə(r)] [məʊst] [ɪn] [ðə; ði] [maɪnd]
The concept of truth and myth seemed to remain upper most in the mind
这 概念 的 真相 和 神话 似乎 到 保持 上 最多 在 这 头脑
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] ,
of the author ,
的 这 作者 ，

作者似乎始终将真理与神话的概念放在首位。

[æz; əz] [wen] [hiː; hi] [sez] :
as when he says :
作为 什么时候 他 说道 ：

例如，他说：

" [ɪn] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [wɜːd] ; ... . [wɜːd] [wɒz; wəz]
" In the beginning was the word ; ... . word was
" 在 这 开始 曾是 这 单词 ； ... . 单词 曾是

太初有道；......道是

[truːθ] ;
truth ;
真相 ；

真相;

[naʊ] [wɜːd] [ɒv; əv] [truːθ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [mɪθ]
Now word of truth has become old - fashioned myth
现在 单词 的 真相 有 变得 老的 - 造型 神话

如今，真理之言已沦为过时的神话。

" [hiː; hi] [ɪz] [rɪ'freʃɪŋli] [fræŋk] [ɪn] [ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [v'juːz] ,
" He is refreshingly frank in the expression of his views ,
" 他 是 令人耳目一新 坦率 在 这 表达 的 他的 浏览 ，

"他表达观点时坦率得令人耳目一新，

[biː; bi] [ðeɪ] [trə'dɪʃən(ə)l] [ɔː(r)] ['mɒd(ə)n] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['hæpi] [blend] [ɒv; əv] [bəuθ] .
be they traditional or modern or a happy blend of both .
是 他们 传统的 或者 现代的 或者 一个 快乐的 混合 的 两个都 .

无论是传统的、现代的，还是两者的完美融合。

[ðɪs] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ɒv; əv] [gɒd] [ænd; ənd] [mæn] :
This , for instance , of God and Man :
这 ， 为了 实例 ， 的 上帝 和 男人 ：

例如，关于上帝与人的关系：

" [huː] [kri'eɪtɪd] [mæn] [ɪz] [ˌʌn'sɒlvd] ['mɪst(ə)ri]
" Who created man is unsolved mystery
" WHO 创建 男人 是 未解之谜 神秘

谁创造了人类，至今仍是一个未解之谜。

[bʌt; bət] [kri'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪz] [mænz] ['mɑːstəri] "
But creation of God is mans mastery "
但 创建 的 上帝 是 男人 精通 "

但上帝的创造却是人类的掌控。

" [ɪf] ['evriweə(r)] [ðə; ði] [gɒd] [fɪl]
" If everywhere the God fill
" 如果 到处 这 上帝 充满

"如果上帝无处不在

[weə(r)] , [ɒn] [ɜːθ] , [duː; də] [d'ɛvəlz] [dwel] ?
Where , on earth , do devils dwell ?
在哪里 ， 在 地球 ， 做 魔鬼 住 ？

地球上，魔鬼居住在哪里?

" [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [nəʊ] ['peɪʃ(ə)ns] [wɪð] [mænz] [kə'pæsəti] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɪm'self] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] ,
" The author has no patience with man's capacity to deceive himself and others ,
" 这 作者 有 不 耐心 和 男人的 容量 到 欺骗 他自己 和 其他的 ,

作者对人类欺骗自己和他人的能力感到无法容忍。

[ænd; ənd] [mænz] [fleə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [hɪ'pɒkrəsi] .
and man's flair for hypocrisy .
和 男人的 天赋 为了 虚伪 .

以及人类天生的虚伪。

[ænd; ənd] ['raɪtli] [səʊ] [tuː] , [æz; əz] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [ə'griː] :
And rightly so too , as we are all sure to agree :
和 没错 所以 也 , 作为 我们 是 全部 当然 到 同意 :

这一点的确很有道理，我们肯定都会同意：

" [seɪ] [wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd] [duː; də] ['sʌmθɪŋ] [els]
" Say one thing and do something else
" 说 一 事物 和 做 某物 别的

言行不一

[ɪz] [ðə; ði] [fɜːst] [step] [tə'wɔːdz] [sək'ses] " .
Is the first step towards success " .
是 这 第一的 步 向 成功 " .

这是迈向成功的第一步"。

" [mæn] [ɪz] ['prɪz(ə)nə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [maɪnd] ;
" Man is prisoner of his own mind ;
" 男人 是 囚犯 的 他的 自己的 头脑 ;

"人是自己思想的囚徒；

[nʌn] [els] [kæn; kən] [beɪl] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɒnd]
None else can bail him out of the bond
没有任何 别的 能 保释 他 出去 的 这 纽带

其他人都无法帮他解除保释金。

['sʌmtaɪmz] , [hiː; hi] [ɪz] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnkən'venʃən(ə)l] , [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌplət] :
Sometimes , he is philosophical and unconventional , as in the couplet :
有时 , 他 是 哲学 和 非传统 , 作为 在 这 对联 :

有时，他的诗句充满哲理，不落俗套，例如这首对句：

" [ɪf] ['aʊə(r)] [gɒd] [ɪz] ['prez(ə)nt] ['evriweə(r)] ,
" If our God is present everywhere ,
" 如果 我们的 上帝 是 展示 到处 ,

"如果我们的上帝无处不在，

[ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [gəʊ] [tuː; tə] ['temp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [preə(r)] ?
Should one go to temple for prayer ?
应该 一 去 到 寺庙 为了 祷告 ?

人们应该去寺庙祈祷吗？

" [ɔː(r)]
" Or
" 或者

"或者

" [waɪ] [niːd] ['mɪdlmen]
" Why need middlemen
" 为什么 需要 中间人

为什么需要中间商？

[bɪ'twiːn] [ɡɒd] [ænd; ənd] [mæn] ?
Between God and man ?
之间 上帝 和 男人 ?

神与人之间?

" [æt; ət] ['ʌðə(r)] [taɪmz] , [hiː; hi] [ɪz] [sə'tɪrɪkl] , [wɪð] ['elɪmənts] [ɒv; əv] ['aɪrəni] [ænd; ənd] ['sɑːkæzəm] .
" At other times , he is satirical , with elements of irony and sarcasm .
" 在 其他 时代 , 他 是 讽刺 , 和 元素 的 讽刺 和 讽刺 .

"有时，他的作品带有讽刺意味，带有反讽和挖苦的成分。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ɪ'fektɪv] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [ɪz] [ɪn] [raɪt] ['ɜːnɪst] .
But he is always effective , because he is in right earnest .
但 他 是 总是 有效的 , 因为 他 是 在 正确的 认真 .

但他总是卓有成效，因为他非常认真。

[ðɪs] [mait] [biː; bi] [hɪz; ɪz] [fɜːst] [ə'tempt] [æt; ət] [pəʊ'etɪk] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] ,
This might be his first attempt at poetic composition ,
这 可能 是 他的 第一的 试图 在 诗意的 作品 ,

这可能是他第一次尝试创作诗歌。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [mə'tʃʊərəti] [ɒv; əv] [θɔːt] [ænd; ənd] [depθ] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] ,
but there is maturity of thought and depth of feeling ,
但 那里 是 到期 的 想法 和 深度 的 感觉 ,

但他的思想成熟，情感深沉。

[wɪtʃ] [kʌm] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [və'raɪəti] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] [laɪf] .
which come from his variety of experience in life .
哪个 来 从 他的 种类 的 经验 在 生活 .

这源于他丰富的人生阅历。

[ai] [wɪʃ] [mɔː(r)] ['paʊə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['elbəʊ] ; [ænd; ənd] [həʊp] [ðæt] [ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [meɪ] [biː; bi] [sɪ'lekʃ(ə)n] ,
I wish more power to his elbow ; and hope that this collection , or may be selection ,
我 希望 更多的 力量 到 他的 弯头 ; 和 希望 那 这 收藏 , 或者 可能 是 选择 ,

我祝愿他肘部力量更强；并希望这本集子，或者说是精选集，

[ɒv; əv] ['kʌplɪts] , [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [waɪd] ['sɜːk(ə)l] [ɒv; əv] ['ridər] .
of couplets , will have a wide circle of readers .
的 对句 , 将要 有 一个 宽的 圆圈 的 读者 .

以对联形式创作的诗歌，将拥有广泛的读者群。

[ðə; ði] [kwip] [ɑː(r); ə(r)] [θɔːt] [prə'vəʊkɪŋ] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [tuː] [hɑːʃ] [ɔː(r)] ['hɜːtɪŋ] .
The quips are thought provoking , without being too harsh or hurting .
这 俏皮话 是 想法 挑衅 , 没有 存在 也 残酷的 或者 受伤 .

这些俏皮话引人深思，但又不至于过于尖刻或伤人。

['dɑːktər; draɪv] . [diː] .
Dr . D . Anjaneyulu
博士 . D . 安贾内尤鲁

D. Anjaneyulu 博士

[mə'dræs; mə'drɑːs] , 22nd [meɪ] -
Madras , 22nd May 1995
马德拉斯 , 22nd 可能 -

马德拉斯，1995年5月22日

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[lʊk] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] , ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['bɪzɪli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['meni] [θɪŋz] ; ['sɪəriəs] , ['sɪli] [ɔː(r)] [sɪn'sɪə(r)] ;

Look around us , people are busily engaged in many things ; serious , silly or sincere ;

看 大约 我们 , 人们 是 忙碌地 已订婚的 在 许多 事物 ; 严肃的 , 愚蠢的 或者 真诚 ;

环顾四周，人们都在忙着做各种各样的事情；严肃的、愚蠢的或真诚的；

[ɪn'djuːsɪŋ] [ə; eɪ] [spɜːt] [ɒv; əv] [smaɪl] [ɔː(r)] ['lɑːftə(r)] ; [ɒv; əv] [fʌn] , [skɔːn] [ɔː(r)] ['sɪmpəθi] ; [ɒn] ['aʊə(r)] [lɪps] .

inducing a spurt of smile or laughter ; of fun , scorn or sympathy ; on our lips .

诱导 一个 喷 的 微笑 或者 笑声 ; 的 乐趣 , 轻蔑 或者 同情 ; 在 我们的 嘴唇 .

令人露出笑容或大笑；带来乐趣、轻蔑或同情；在我们的嘴唇上。

[juː; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [ɪk'sepʃ(ə)n] .

You and me are no exception .

你 和 我 是 不 例外 .

你我也不例外。

[wiː; wi] [tuː] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] ['fænsi] .

We too contribute to others fancy .

我们 也 贡献 到 其他的 想要 .

我们也为他人的幻想贡献一份力量。

" [ɒv; əv] [gɑːdz] [krɪ'eʃən] , ['əʊnli] [mæn] [kæn; kən] [lɑːf]

" Of God's creations , only man can laugh

" 的 神的 作品 , 仅有的 男人 能 笑

“在上帝的造物中，只有人类才能笑。”

[fɔː(r); fə(r)] , [tuː; tə] [biː; bi] [lɑːft] [æt; ət] , [hiː; hi] [dʌz] [lɒt] [ɪ'nʌf]

For , to be laughed at , he does lot enough

为了 , 到 是 笑了 在 , 他 做 很多 足够的

因为，他做的很多事都足以让他被人嘲笑。

" ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] ['ʌðə(r)z] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [bəʊld] [tuː; tə] [də'rekt] [ðə; ði] ['veri] [skɔːn] [æt; ət] [ɑː'selvz] .

" Laughing at others , we should also be bold to direct the very scorn at ourselves .

" 笑 在 其他的 , 我们 应该 还 是 大胆的 到 直接的 这 非常 轻蔑 在 我们自己 .

“嘲笑别人的同时，我们也应该大胆地将这种嘲笑指向自己。”

[bʌt; bət] ['meni] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] ['sɪmpli] [woʊnt] [ɔː(r)] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ɪn] [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ðæt] [iːtʃ] [wʌn] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [ɪz] [æn; ən] [ɪk'sepʃ(ə)n] .

But many of us simply won't or refuse to in the belief that each one of us is an exception .

但 许多 的 我们 简单地 惯于 或者 拒绝 到 在 这 信仰 那 每个 一 的 我们 是 一个 例外 .

但我们中的许多人就是不愿意或拒绝这样做，因为我们认为自己每个人都是例外。

['lɑːftə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['medsn; 'medɪsn] [ænd; ənd] , ['kʌmɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɜːmɪt] [ʃel] ,

Laughter is a good medicine and , coming out of the hermit shell ,

笑声 是 一个 好的 药品 和 , 未来 出去 的 这 隐士 壳 ,

笑是良药，走出隐士的壳，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [lɜːn] [tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət] [ɔːl] ['lɑːfəbl] ['ækʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [self] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .

we should learn to laugh at all laughable actions of the self and others .

我们 应该 学习 到 笑 在 全部 可笑 行动 的 这 自己 和 其他的 .

我们应该学会嘲笑自己和他人的所有可笑行为。

[mæn][ɪz][sɪn'sɪə(r)][tuː; tə][ænd; ənd] [kən'sɜːnd] ['əʊnli][ə'baʊt] [hɪm'self] .
Man is sincere to and concerned only about himself .
男人 是 真诚 到 和 担心的 仅有的 关于 他自己 .

人只对自己真诚，只关心自己。

[ɪn][hɪz; ɪz] ['frenzi] [tuː; tə] [əʊn] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌmfət] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ,
In his frenzy to own all the comforts and happiness of the world ,
在 他的 狂热 到 自己的全部 这 舒适 和 幸福 的 这 世界 ,

在他疯狂地想要拥有世间所有舒适和幸福的过程中，

[hiː; hi] [fə'gɛt] [hɪz; ɪz] [ruːts] , [trə'dɪʃ(ə)n] , [nəʊ'bɪləti] , ['kʌltʃə(r)][ænd; ənd] [ˌɑːblɪ'geɪʃnz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [sə'saɪəti] ,
he forgets his roots , tradition , nobility , culture and obligations towards the society ,
他 忘记了 他的 根 , 传统 , 贵族 , 文化 和 义务 向 这 社会 ,

他忘记了自己的出身、传统、高贵品格、文化以及对社会的责任。

['rendərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['evri] ['ækʃ(ə)n][ə; eɪ] ['luːdɪkrəs] [wʌn] .
rendering his every action a ludicrous one .
渲染 他的 每一个 行动 一个 荒谬 一 .

这使得他的每一个举动都显得荒谬可笑。

" [mæn] [ɪn'ventɪd] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)] ['treɪdɪŋ] ;
" Man invented money for trading ;
" 男人 发明 钱 为了 贸易 ;

"人类发明货币是为了进行交易；

[bʌt; bət] , [ɒn][mæn] , ['mʌni] [ɪz] [naʊ] ['tredɪŋ]
But , on man , money is now treading
但 , 在 男人 , 钱 是 现在 踩踏

但是，对于人类而言，金钱如今正在践踏

" ['mʌni] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][mæn][ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [tə'deɪ] [ænd; ənd] ['ædɪkt] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
" Money has become everything to man and he is today and addict to it .
" 钱 有 变得 一切 到 男人 和 他 是 今天 和 瘾君子 到 它 .

"金钱对人类来说已经变得至关重要，如今的人类对金钱上瘾了。"

[hɪz; ɪz] [preə(r)z] , [rɪ'lɪdʒəs] [raɪts] [ænd; ənd]['mærɪt(ə)l] , [pə'tɜːnl] ,
His prayers , religious rites and marital , paternal ,
他的 祈祷 , 宗教 仪式 和 婚姻 , 父系 ,

他的祈祷、宗教仪式以及婚姻、父权、

['fɪliəl][ænd; ənd][frə'tɜːn(ə)l] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ɑː(r); ə(r)] ['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] ['kwɒntəm] [ɒv; əv] ['mʌni] ['ɪnfləʊ] .
filial and fraternal relationships are guided by the quantum of money inflow .
孝 和 兄弟 关系 是 引导 经过 这 量子 的 钱 流入 .

亲情和兄弟情谊受金钱流入量的影响。

[hɪə(r)] , [ɪn] [ðɪs] ['ɪərə] , [mæn] [wʊd] [duː; də] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['hændfʊl][ɒv; əv] ['mʌni] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['mʌni] [ɪz]['paʊə(r)] .
Here , in this era , man would do anything for handful of money because money is power .
这里 , 在 这 时代 , 男人 会 做 任何事物 为了 少数 的 钱 因为 钱 是 力量 .

在这个时代，人们为了区区几块钱什么都愿意做，因为金钱就是权力。

[mæn] [dɪ'raɪvz] [ɔːl] ['pleʒəz] , [rɪ'spekt] , [ˌɒpə'tjuːnətiz] ,
Man derives all pleasures , respect , opportunities ,
男人 衍生 全部 快乐 , 尊重 , 机会 ,

人的一切快乐、尊重、机会，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['tɪkɪt] [tuː; tə]['kɒntest] [ɪ'lekʃnz] [æz; əz] ['kændɪdət] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɒpjələ(r)]
and even a ticket to contest elections as candidate of a popular
和 甚至 一个 票 到 竞赛 选举 作为 候选人 的 一个 受欢迎的
[pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːti] ,
political party ,
政治的 派对 ，

甚至还获得了一张代表某个受欢迎政党参选的入场券。

[get] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [riːtʃ] [pə'zɪʃnz] [ɒn][ðə; ði][tɒp] [rʌŋ] [ɒv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l]['lædə(r)][baɪ][mɪə(r)]
get through it and reach positions on the top rung of political ladder by mere
得到 通过 它 和 抵达 职位 在 这 顶部 梯子 的 政治的 梯子 经过 仅仅
[mait] [ɒv; əv] ['mʌni] .
might of money .
可能 的 钱 .

凭借金钱的力量，一路披荆斩棘，最终登上政治阶梯的顶端。

[wen] [ðə; ði] ['mʌnid] [skuːp] [ɔːl][ðə; ði] ['fɔːtʃənz] [ɒn] [ɜːθ] , [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][kæn; kən]['əʊnli] [geɪz]
When the moneyed scoop all the fortunes on earth , the poor can only gaze
什么时候 这 有钱人 舀 全部 这 财富 在 地球 ， 这 贫穷的 能 仅有的 目光
[ə'geɪp] [æt; ət][ðem; ðəm] ,
agape at them ,
博爱 在 他们 ，

当富人攫取了世间所有的财富时，穷人只能眼睁睁地看着他们挥之不去。

[wɪð] [ə; eɪ] [saɪ] .
with a sigh .
和 一个 叹 .

他叹了口气。

[ðə; ði] ['mʌnid] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [bai] ['evriθɪŋ] [ɒn] [ɜːθ] , [bʌt; bət][nɒt] [lʌv] .
The moneyed may be able to buy everything on earth , but not love .
这 有钱人 可能 是 有能力的 到 买 一切 在 地球 ， 但 不是 爱 .

有钱人或许能买到世间万物，但买不到爱情。

[tuː; tə][ɪk'splɔɪt][ænd; ənd][lɪv; laɪv]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] ['ɒpjələns] ,
To exploit and live under his opulence ,
到 开发 和 居住 在下面 他的 丰裕 ，

为了利用他的奢华生活，并依附于他。

['iːv(ə)n]['dɪstənt][rɪ'leɪʃ(ə)nz][ænd; ənd] [kɪθ] [ə'raʊnd] [hɪm] [wɪl] [prɪ'tend] [tuː; tə] [lʌv] [hɪm] .
even distant relations and kith around him will pretend to love him .
甚至 遥远 关系 和 亲 大约 他 将要 假装 到 爱 他 .

甚至他身边的远房亲戚和亲朋好友都会假装爱他。

[hiː; hi] [wɪl] [lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [fuːlz] ['pærədaɪs] [bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] [ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] ['riːəli] [keə(r)][fɔː(r); fə(r)]
He will live in a fool's paradise believing that all of them really care for
他 将要 居住 在 一个 傻瓜 天堂 相信 那 全部 的 他们 真的 关心 为了
[hɪm] ,
him ,
他 ，

他会活在虚假的幸福中，以为他们所有人都真心关心他。

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [deɪ] [hɪz; ɪz][lɑːst][paɪ][ɪz] [dreɪnd] [ɒf] [ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] ,
until the day his last pie is drained off and the love ,
直到 这 天 他的 最后的 馅饼 是 排水 离开 和 这 爱 ，

直到他吃完最后一块馅饼，爱也随之消逝的那一天。

[sɪn'serəti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ɒv; əv] [ðɪs] [səʊ] - [kɔːld] [kɪθ] [ænd; ənd][kɪn][ɑː(r); ə(r)][pʊt][tuː; tə]
sincerity and the loyalty of this so - called kith and kin are put to
诚意 和 这 忠诚 的 这 所以 - 称为 亲 和 亲属 是 放 到
[ðə; ði]['æsɪd] [test] .
the acid test .
这 酸 测试 .

所谓亲朋好友的诚意和忠诚将经受严峻的考验。

['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] ['ɒkʌlt] [dɪ'septɪv] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
Even after knowing the occult deceptive function of it ,
甚至 后 会心 这 神秘学 欺骗性的 功能 的 它 ,

即使了解了它的神秘欺骗功能，

[mæn] [steɪks] [hɪz; ɪz][laɪf][ɪn][ðə; ði][grænd] [reɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌni] .
man stakes his life in the grand race for money .
男人 赌注 他的 生活 在 这 盛大 种族 为了 钱 .

男子为赢取奖金，不惜以生命为赌注参加这场大赛。

['blaɪndɪd][baɪ][ðə; ði] [spel] [ɒv; əv][ɪts]['tɪŋk(ə)l] , ['mʌni] [bɪ'kʌmz] ['evriθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
Blinded by the spell of its tinkle , money becomes everything for him .
失明 经过 这 拼写 的 它是 小便 , 钱 变成 一切 为了 他 .

被叮叮当当的铃声迷惑，金钱成了他的一切。

[hiː; hi] [plʌndʒ] ['ɪntuː][ɔːl] [sɔːrts][ɒv; əv] [ˌmæl'præktɪs] [tuː; tə] [ɜːn] ['mʌni] [ænd; ənd][tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ]
He plunges into all sorts of malpractice to earn money and to create a
他 暴跌 进入 全部 排序 的 弊端 到 赚 钱 和 到 创造 一个
['kʌmftəb(ə)l] ['kʊʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['seɪvɪŋz] .
comfortable cushion of savings .
舒服的 软垫 的 节省 .

他为了赚钱和积累一笔可观的积蓄，不惜从事各种不正当的职业。

[nəʊ][mæn][ɪz][æn; ən] [ɪk'sepʃ(ə)n] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
No man is an exception to it .
不 男人 是 一个 例外 到 它 .

任何人都无法例外。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ðə; ði][məʊst]['kʌlpəb(ə)l][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['pʌblɪk] ['sɜːvənts] [ðæt] [hæv; həv] [tɜːnd] [ðə; ði]['pʌblɪk] ['ɑː.fɪsɪz]
the most culpable are the public servants that have turned the public offices
这 最多 有罪的 是 这 民众 仆人 那 有 转向 这 民众 办公室
['ɪntuː]['praɪvət]['prɒfɪt] ['sentəz] .
into private profit centres .
进入 私人的 利润 中心 .

最应受到谴责的是那些将公共机构变成私人牟利中心的公务员。

[ðeə(r)] [preɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][pʊrɪst; pɔːrɪst][ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]
Their pray are the poorest of the poor and those who are in
他们的 祈祷 是 这 最贫困 的 这 贫穷的 和 那些 WHO 是 在
[dɪ'stres] .
distress .
痛苦 .

他们的猎物是赤贫者、困苦者。

[rɪ'lɪdʒəs] ['kɒnʃəsnəs] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)]['hjuːmən]['væljuːz][ɑː(r); ə(r)] [əʊ'vɜːtli] [ig'zibitid]
Religious consciousness and respect for human values are overtly exhibited
宗教 意识 和 尊重 为了 人类 值 是 公开地 展出

[ænd; ənd] [ʌp'held] [baɪ][hɪm][ænd; ənd][hiː; hi][gəʊz] [ðəʊ] [ɔːl][ðə; ði] [raɪts] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] ,
and upheld by him and he goes though all the rites and customs ,
和 维持 经过 他 和 他 去 尽管 全部 这 仪式 和 海关 ,

他公开展现并维护宗教意识和对人类价值观的尊重，并遵守所有仪式和习俗。

[ɪn][ðə; ði] [gaɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə]['səʊʃ(ə)l] [wel] ['biːɪŋ] ,
in the guise of a man committed to social well being ,
在 这 伪装 的 一个 男人 坚定的 到 社会的 出色地 存在 ,

他伪装成一个致力于社会福祉的人，

['kæmuflɑːʒ] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ðæt] [laɪ] [diːp] [bɪ'niːθ] [hɪz; ɪz] [hɑːt] .
camouflaging the evil intentions that lie deep beneath his heart .
伪装 这 邪恶的 意图 那 说谎 深的 下面 他的 心 .

掩盖他内心深处的邪恶意图。

[ðə; ði]['pleɪsɪz][ɒv; əv] ['wəːʃips] , [priːsts] ,
The places of worships , priests ,
这 地方 的 崇拜 , 神父 ,

礼拜场所、神父、

['tʃærətəbl] [ˌɪnstɪ'tjuːʃənz] [ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l][ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n] [get] [prə'fjuːs] ['pætrənɪdʒ] [frɒm; frəm] [sʌtʃ]
charitable institutions and social organisations get profuse patronage from such
慈善 机构 和 社会的 组织 得到 丰富的 赞助 从 这样的

['piːp(ə)l] [huː] ['lɪtərəli] [stiːl] [ðə; ði] [ʃəʊ] ['wiːldɪŋ] ['mʌni] .
people who literally steal the show wielding money .
人们 WHO 字面上地 偷 这 展示 挥舞 钱 .

慈善机构和社会组织经常得到这类人的慷慨资助，这些人挥舞着金钱，俨然抢尽风头。

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ɑː(r); ə(r)]['træmp(ə)ld][tuː; tə] [ɜːθ] [baɪ][ðə; ði] ['mʌnid] [ɪn][ðeə(r)] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]
The poor are trampled to earth by the moneyed in their endeavour to
这 贫穷的 是 践踏 到 地球 经过 这 有钱人 在 他们的 努力 到

[grəʊ] [tɔːl] ,
grow tall ,
生长 高的 ,

有钱人为了向上爬，不惜践踏穷人。

[tɔːl] [ænd; ənd]['tɔːlə(r)] , ['pɪəsɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] .
tall and taller , piercing the sky .
高的 和 更高 , 冲孔 这 天空 .

高耸入云，直插云霄。

[æz; əz][ðə; ði][əʊ'beɪs(ə)ns][fɔː(r); fə(r)] ['mʌni] [gruː] ,
As the obeisance for money grew ,
作为 这 服从 为了 钱 生长 ,

随着对金钱的盲目崇拜日益增长，

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [dɪ'vəʊʃn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ][mɪə(r)][ˌrɪtʃuə'lɪstɪk] ['ʃəʊpiːs] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['praɪmɪŋ] [ɔː(r)]
the religious devotion became a mere ritualistic showpiece without any priming or
这 宗教 虔诚 成为 一个 仅仅 仪式性的 展品 没有 任何 底漆 或者

['prɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['kɒnʃəns] .
pricking of conscience .
刺 的 良心 .

宗教虔诚沦为一种形式主义的作秀，而没有丝毫的引导或良知的拷问。

[nɒt] ['əʊnli][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [raɪts] , [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [mænz] ['evri] [ˌɪntər'ækʃ(ə)n] [wɪð] [hɪz; ɪz]['fæməli] ,
Not only the religious rites , but also man's every interaction with his family ,
不是 仅有的 这 宗教 仪式 , 但 还 男人的 每一个 相互作用 和 他的 家庭 ,

不仅是宗教仪式，而且人与家人之间的每一次互动，

['relətɪvz] [ænd; ənd][ðə; ði][sə'saɪəti] , [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['riːəl] [dɪ'plɔːrəbl] ['mɒkəri] .
relatives and the society , in general , have become a real deplorable mockery .
亲属 和 这 社会 , 在 一般的 , 有 变得 一个 真实的 可悲的 嘲讽 .

亲戚和整个社会都成了令人痛心的笑柄。

[ðə; ði]['seɪkrɪd] [prə'feʃn] ['piːp(ə)l] [sɪ'lekt] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['biːɪŋ] ['desɪkreɪtɪd] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [ʃɔːt] [kʌts]
The sacred profession people select are also being desecrated by taking short cuts
这 神圣 职业 人们 选择 是 还 存在 亵渎 经过 采取 短的 削减
[tuː; tə] ['rɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv]['kwɒləti] .
to riches at the cost of quality .
到 财富 在 这 成本 的 质量 .

人们选择的神圣职业也因走捷径致富而遭到亵渎，人们牺牲质量而追求职业价值。

[rɪ'lɪdʒəs] [fə'nætɪsɪzəm][ɪz] [ə'nʌðə(r)] [ˌepɪ'demɪk] [ðæt] [hæz; həz] , [ɒv; əv] [leɪt] , [ɪn'veɪdɪd][ðə; ði][mæn'kaɪnd] .
Religious fanaticism is another epidemic that has , of late , invaded the mankind .
宗教 狂热 是 其他 流行性 那 有 , 的 晚的 , 入侵 这 人类 .

宗教狂热是近年来席卷人类的另一种流行病。

[ðə; ði] [ɪn'tɒlərəns] [ɒv; əv]['eɪliən] [feɪθ] [ə'sjuːmd] ['devəsteɪtɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['θretnz] [ðə; ði]
The intolerance of alien faith assumed devastating proportions and threatens the
这 不容忍 的 外星人 信仰 假定 毁灭性的 比例 和 威胁 这
['veri] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] ,
very existence of social ,
非常 存在 的 社会的 ,

对异域信仰的不容忍已经达到了毁灭性的程度，并威胁到社会本身的存亡。

['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['æməti] .
national and international amity .
国家的 和 国际的 和睦 .

国家和国际友谊。

[waɪl] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɔːntʃ] [fə'nætɪks][hæv; həv][met] [gɒd][ænd; ənd] [æsə'teind] [hɪz; ɪz]
While none of the staunch fanatics have met God and ascertained his
尽管 没有任何 的 这 坚定 狂热分子 有 遇见 上帝 和 已确定 他的
[aɪ'dentəti] , [ðeɪ] [duː; də][nɒt]['riːəlaɪz] ,
identity , they do not realise ,
身份 , 他们 做 不是 意识到 ,

虽然这些狂热分子中没有一个人见过上帝并确定他的身份，但他们并没有意识到，

[ɔːl][ðeə(r)] ['frenzi] [tuː; tə] ['seɪfgɑːd] [ænd; ənd]['sæŋktɪfaɪ][ðə; ði] [neɪm] [ðeɪ] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][tuː; tə]
all their frenzies to safeguard and sanctify the name they attribute to
全部 他们的 狂怒 到 保障 和 圣化 这 姓名 他们 属性 到
[ðə; ði][gɒd][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ɪl] [dɪ'spəʊzd] .
the God are all ill disposed .
这 上帝 是 全部 患病的 处置 .

他们为维护和圣化他们归于神的名号所做的所有疯狂举动，都是别有用心的。

[ðə; ði] ['mæsɪz] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['liːdəz] ['blaɪndli] [rɪ'maɪndɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ['tʃɪldrən] [ðæt]
The masses follow the religious leaders blindly reminding the innocent children that
这 群众 跟随 这 宗教 领导人 盲目地 提醒 这 清白的 孩子们 那
[wɔːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [bɪ'jɒnd] ['treɪlɪŋ] [ðə; ði][paɪd]['paɪpə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [spel] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
walked into the back of beyond trailing the Pied Piper under the spell of his
步行 进入 这 后退 的 超过 尾随 这 馅饼 派珀 在下面 这 拼写 的 他的
['mædʒɪk(ə)l]['mjuːzɪk] .
magical music .
神奇 音乐 .

民众盲目地追随宗教领袖，想起那些天真无邪的孩子们，他们曾跟随花衣魔笛手，被他神奇的音乐所吸引，走进了遥远的荒野。

[gɒd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɑ:(r); ə(r)] [krɪ'eɪʃən] [ɒv; əv] [mæn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['betəmənt] [ɒv; əv]
God and the religions are creations of man for the betterment of
上帝 和 这 宗教 是 作品 的 男人 为了 这 改善 的
[mæn'kaɪnd] .
mankind .
人类 .

上帝和宗教都是人类为了造福人类而创造的。

['traɪflɪŋ] [ɔ:l] ['tenɪts] [ænd; ənd] [kəʊdz] [ɒv; əv] ['mɒrəl] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [rɪ'lɪdʒən] ,
Trifling all tenets and codes of moral conduct of their religion ,
琐事 全部 信条 和 代码 的 道德 执行 的 他们的 宗教 ,

他们轻视自己宗教的所有教义和道德行为准则，

[ðə; ði] [fə'nætɪks] ['vaɪələntli] [ɪm'pəʊz] [ðeə(r)] [ˌaɪdi'ɒlədʒi] [ɒn] [ðə; ði] ['fɑ:ləʊərz] [ɒv; əv] ['eɪliən] [feɪθ] [ænd; ənd]
the fanatics violently impose their ideology on the followers of alien faith and
这 狂热分子 暴力 强加 他们的 思想 在 这 追随者 的 外星人 信仰 和
[get] ['i:zəli] [ɪnf'jʊərɪeɪtɪd] [ɒn] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['slaɪtɪst] [dɪ'senʃən] [ɒv; əv] ['krɪtɪsɪzəm] .
get easily infuriated on expression of slightest dissention of criticism .
得到 容易地 愤怒的 在 表达 的 丝毫 异议 的 批评 .

狂热分子暴力地将他们的意识形态强加给其他信仰的信徒，并且很容易因为最轻微的异议或批评而勃然大怒。

[weə(r)] [wɪl] [ðɪs] ['tendənsi] [teɪk] [ˌju: 'es] ?
Where will this tendency take us ?
在哪里 将要 这 趋势 拿 我们 ?

这种趋势会将我们引向何方？

[ai] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] , [bæk] [tu:; tə] ['sævɪdʒri] .
I am afraid , back to savagery .
我 是 害怕的 , 后退 到 野蛮 .

恐怕，我们又要回到野蛮时代了。

[ai] [dɑ:t] [maɪ] [θɔ:ts] [tə'wɔ:dz] [ɔ:l] ['səʊʃ(ə)l] ['i:vəlz] , ['spraʊtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [lʌst] [ɒv; əv] ['mʌni] ,
I dart my thoughts towards all social evils , sprouted from the lust of money ,
我 镖 我的 想法 向 全部 社会的 罪恶 , 发芽 从 这 欲望 的 钱 ,

我的思绪飘向所有因贪婪金钱而滋生的社会弊病。

['i:gəʊɪzəm] , [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [fə'nætɪsɪzəm] , [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv] ['kʌplət] [kwip] , [fə'lɒsəfi]
egoism , and religious fanaticism , in the form of couplet quips , philosophy
利己主义 , 和 宗教 狂热 , 在 这 形式 的 对联 俏皮话 , 哲学
[ɪn'stɪld] [ænd; ənd] ['sɑ:kæzəm] [ə'nɔɪntɪd] .
instilled and sarcasm anointed .
灌输 和 讽刺 受膏者 .

以双行俏皮话、灌输的哲学和讽刺的色彩，体现了利己主义和宗教狂热。

['meni] [ɒv; əv] [ði:z] ['kʌplɪts] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɪmprɛgneɪtɪt] [wɪð] ['ɒkʌlt] [ænd; ənd] [θɔ:t] - [prə'vəʊkɪŋ]
Many of these couplets are impregnated with occult and thought - provoking
许多 的 这些 对句 是 受精 和 神秘学 和 想法 - 挑衅
['kɒnsepts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ri:də(r)] [meɪ] [hæv; həv] [tu:; tə] [θɪŋk] [ænd; ənd] [θɪŋk] ['əʊvə(r)] ,
concepts and the reader may have to think and think over ,
概念 和 这 读者 可能 有 到 思考 和 思考 超过 ,

这些诗句中有很多都蕴含着神秘而发人深省的概念，读者可能需要反复思考。

['i:v(ə)n] [trə'vɜ:s] [θru:] [rɪ'lɪdʒəs] ['skrɪptʃəz] [tu:; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] ['ri:əl] [kɪk] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'ti:] .
even traverse through religious scriptures to enjoy the real kick of it .
甚至 横穿 通过 宗教 经文 到 享受 这 真实的 踢 的 它 .

甚至可以研读宗教经典，以体验其中的真正乐趣。

[ai][du:; də][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [fɑ:(r)][ai][hæv; həv] [sək'si:dɪd] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [æn; ən]['ɪmpækt][ɒn][ðə; ði]
I do not know how far I have succeeded in making an impact on the
我 做 不是 知道 如何 远的 我 有 成功了 在 制作 一个 影响 在 这
['kɒnʃəns] [ɒv; əv][sə'saɪəti][ænd; ənd][ɪn] ['sʌmənɪŋ] [wʌn][ænd; ənd][ɔ:l][tu:; tə] [θrəʊ] [daʊn] [ðeə(r)]
conscience of society and in summoning one and all to throw down their
良心 的 社会 和 在 召唤 一 和 全部 到 扔 向下 他们的
[glʌvz] [ə'genst] [ðɪs] ['səʊʃ(ə)l] ['menəs] .
gloves against this social menace .
手套 反对 这 社会的 威胁 .

我不知道我在多大程度上成功地唤起了社会的良知，并号召所有人放下戒备，共同对抗这种社会祸害。

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [dʒʌdʒ] .
You are the judge .
你 是 这 法官 .

您就是法官。

[ai] ['welkəm] [jɔ:(r); jə(r)] ['bukeiz] [ænd; ənd] ['brikbæt] [ə'laɪk][ænd; ənd] , [wɪtʃ'evə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ,
I welcome your bouquets and brickbats alike and , whichever it may be ,
我 欢迎 你的 花束 和 砖头 同样 和 , 任何 它 可能 是 ,

我欣然接受你们的赞扬和批评，无论是哪一种，

[ai] [lʌv] [tu:; tə] ['treʒə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['ɪnə(r)] [ləʊb] [ɒv; əv][maɪ] [hɑ:t] , [ræpt] [ɪn] ['velvɪt] ,
I love to treasure it within the inner lobe of my heart , wrapped in velvet ,
我 爱 到 宝藏 它 之内 这 内 叶 的 我的 心 , 包装 在 天鹅绒 ,
[fər'evə(r)] .
forever .
永远 .

我喜欢把它珍藏在我心底最深处，用天鹅绒包裹着，永远珍藏。

[ə; eɪ] . [ɑ:(r)] . [ˌnɑ:rə'jɑ:nən]
A . R . Narayanan
一个 . 拉 . 纳拉亚南

AR Narayanan

[u:m] ['nɑ:moʊ] [nɑ:raɪɑ:naɪə] !
OUM Namo Narayanaya !
欧姆 纳莫 纳拉亚纳亚 !

OUM Namo Narayanaya!

['tʃɑ:ntɪŋ] [hɪm] ['ɒktɪv]
Chanting hymn octave
吟唱 圣歌 八度音阶

吟唱赞美诗八度

[ˌnɑ:rə'jɑ:nən] ['ɒfəz] [æt; ət] [ðaɪ] [fi:t] , [hɪz; ɪz] ['kʌplɪts] [steɪv] .
Narayanan offers at Thy feet , his couplets stave .
纳拉亚南 优惠 在 你的 脚 , 他的 对句 五线谱 .

纳拉亚南将他的诗句献于祢脚下。

[ɔ:l'maɪti]
ALMIGHTY
全能的

全能者

[ɪf] ['temp(ə)l]['aɪdəlz] ['sʌd(ə)nli] [stɑ:t] ['spi:kɪŋ] ,
If temple idols suddenly start speaking ,
如果 寺庙 偶像 突然 开始 请讲 ,

如果寺庙里的偶像突然开始说话，

[ɔ:l] [ðə; ði] [,devə'ti:] , [frɒm; frəm]['sæŋktəm] , [stɑ:t] ['sni:kɪŋ] !
All the devotees , from sanctum , start sneaking !
全部 这 信徒 , 从 圣所 , 开始 鬼鬼祟祟 !

所有信徒都从圣殿里偷偷溜走了！

[ðə; ði][gɒd] [huː] [ɪz][ɔːl] [pɜː'veɪdɪŋ]
The god who is all pervading
这 上帝 WHO 是 全部 普遍存在

无所不在的神

[fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)][ɒv; əv]['hjuːmən] , [naʊ] ['haɪdɪŋ] !
For fear of human , now hiding !
为了 害怕 的 人类 , 现在 隐藏 !

因为害怕人类，现在躲藏起来了！

[ðə; ði][gɒd] [ɔːl'maɪti] [ɪz] [sɪ'mentɪd] * [tuː; tə]['ɔːltə(r)] , [baɪ][hɪm][hiː; hi] [kri'eɪtɪd] !
The god Almighty is cemented * To altar , by him He created !
这 上帝 全能者 是 水泥 * 到 坛 , 经过 他 他 创建 !

全能的神被他所创造的神钉在了祭坛上！

(* [ɪn]['hɪnduː; ˌhɪn'duː] ['templz] , [ðə; ði]['aɪdəlz][ɑː(r); ə(r)] [fɪkst] [ɒn][ðə; ði]['ɔːltə(r)][baɪ] - ['æʃtə] - -
, [ai] . [iː] . [eɪt] [nɒts] ,
(* In Hindu temples , the idols are fixed on the altar by ' Ashta bandham ' , i . e . eight knots ,
(* 在 印度教徒 寺庙 , 这 偶像 是 固定的 在 这 坛 经过 - 阿什塔 - - , 我 . e . 八 绳结 ,

（*在印度教寺庙中，神像通过"Ashta bandham"（即八个结）固定在祭坛上，

[ə; eɪ][raɪt][ɒv; əv] [sɪ'mentɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkɒnsɪ'kreɪʃn] ['juːzɪŋ][gʌm] [meɪd] [ɒv; əv] [eɪt] [ɪn'griːdiənts]
[kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][læks][ænd; ənd] [siːdz])
a rite of cementing and consecration using gum made of eight ingredients consisting of lacs and seeds)
一个 仪式 的 水泥 和 祝圣 使用 胶 制成 的 八 原料 由 的 漆 和 种子)

一种使用由八种成分（包括紫胶和种子）制成的树胶进行的加固和祝圣仪式）

[huː] [kri'eɪtɪd] [mæn][ɪz] [ˌʌn'sɒlvd] ['mɪst(ə)ri]
Who created man is unsolved mystery
WHO 创建 男人 是 未解之谜 神秘

谁创造了人类，至今仍是一个未解之谜。

[bʌt; bət] , [kri'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv][gɒd][ɪz][mænz] ['mɑːstəri] !
But , creation of god is man's mastery !
但 , 创建 的 上帝 是 男人的 精通 !

但是，创造神明是人类的杰作！

[huː] [ɪz] , [haʊ] [ɪz][ænd; ənd] [wɒt] [neɪm] [ɪz][ðə; ði][gɒd] ?
Who is , how is and what name is the God ?
WHO 是 , 如何 是 和 什么 姓名 是 这 上帝 ?

神是谁？神是怎样的？神的名字是什么？

[mæn] [gɪvz] ['veəriəs] ['ɑːnsəz] [æz; əz][pə(r)][hɪz; ɪz] [muːd] !
Man gives various answers as per his mood !
男人 给予 各种各样的 答案 作为 每 他的 情绪 !

这个人会根据心情给出不同的答案！

[ɪf] ['evriweə(r)] [ðə; ði][gɒd] [fɪl] ,
If everywhere the god fill ,
如果 到处 这 上帝 充满 ,

如果神无处不在，

[weə(r)] , [ɒn] [ɜːθ] , [duː; də][d'ɛvəlz] [dwel] ?
Where , on earth , do devils dwell ?
在哪里 , 在 地球 , 做 魔鬼 住 ?

地球上，魔鬼居住在哪里？

[preə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['lɛtəz] [sent] [baɪ] [pəʊst]
Prayers are like letters sent by post
祈祷 是 喜欢 信件 发送 经过 邮政

祈祷就像邮寄的信件。

[sʌm; səm] [meɪ] [riːtʃ] , [sʌm; səm] [ɪn] ['trænzɪt] , [get] [lɒst] .
Some may reach , some in transit , get lost .
一些 可能 抵达 , 一些 在 交通 , 得到 丢失的 .

有些人可能会到达目的地，有些人会在运输途中迷路。

[waɪ] [kaʊnt] [ðaɪ] [,inkæn'teiʃən] [baɪ] ['rəuzəri] ,
Why count thy incantations by rosaries ,
为什么 数数 你的 咒语 经过 念珠 ,

为何要用念珠来计数你的咒语呢?

[tuː; tə] [biː; bi] [ə'kaʊntɪd] [ɪn] [lɔːdz] ['ɪnvəntɔːriz] ?
To be accounted in Lord's inventories ?
到 是 已记录 在 主场 库存 ?

是否应计入领主的财产清单?

[səʊ] [gʊd] , [jʊr; jər] [preŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['hɪtɪŋ] ['dʒækpɒt] ,
So good , you're praying for hitting jackpot ,
所以 好的 , 你是 祈祷 为了 击中 头奖 ,

太好了，你都祈祷能中大奖了。

[bʌt; bət] , [bai] [ə; eɪ] ['tɪkɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['reɪsɪŋ] [spɒt] !
But , buy a ticket at the racing spot !
但 , 买 一个 票 在 这 赛车 点 !

但是，请在赛马场现场购买门票!

[ðə; ði] ['tɪmɪd] ['bæʃfl] ['ləʊtəs] , [ðə; ði] [mʌd] [bɔːn] , [riːtʃt] [ðə; ði] [pɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] * , [baɪ] [dɪ'vəʊʃn] .
The timid bashful lotus , the mud born , Reached the palm of the Lord * , by devotion .
这 胆小 害羞的 莲花 , 这 泥 出生 , 达到 这 棕榈 的 这 主 * , 经过 虔诚 .

羞涩腼腆的莲花，淤泥中诞生的莲花，凭借虔诚，最终抵达了主的掌心。

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː] [gɒd] ['vɪʃnuː] , [ðə; ði] ['sekənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['trɪnəti] ,
(* Hindu God Vishnu , the second among the Trinity ,
(* 印度教徒 上帝 毗湿奴 , 这 第二 之中 这 三位一体 ,

(*印度教神毗湿奴，三位一体神中的第二位，

[ɪz] [di'pikt] [æz; əz] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [fʊl] [bluːm] ['ləʊtəs] [ɒn] [hɪz; ɪz] [raɪt] [pɑːm] .)
is depicted as holding a full bloom lotus on his right palm .)
是 描绘 作为 保持 一个 满的 盛开 莲花 在 他的 正确的 棕榈 .)

图中他右手掌心捧着一朵盛开的莲花。)

['fɔːmləs] [gɒd] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'siːv]
Formless god is difficult to conceive
无形 上帝 是 难的 到 构想

无形之神难以想象。

[fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmləs] [ɪz] [dɪ'fektɪv] .
Formation of the formless is defective .
形成 的 这 无形 是 有缺陷的 .

无形之物的形成是有缺陷的。

[gɒd] , [laɪk] [spaɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [suːp] ,
God , like spice to the soup ,
上帝 , 喜欢 香料 到 这 汤 ,

上帝，就像汤里的香料一样。

[ædz] ['fleɪvə(r)][tuː; tə] [laɪfs] [skəʊp] .
Adds flavour to life's scope .
添加 味道 到 生活的 范围 .

为生活增添滋味。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl]['aʊə(r)] [diːdz] , [let] [hɪm] [biː; bi]['peɪtrən] ;
For all our deeds , let Him be patron ;
为了 全部 我们的 契约 , 让 他 是 赞助人 ;

愿祂成为我们一切行为的庇护者；

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ʃæl; ʃəl] , [ɔːl]['aʊə(r)] [mɪ'steɪks] , ['pɑːd(ə)n] .
For he shall , all our mistakes , pardon .
为了 他 将 , 全部 我们的 错误 , 赦免 .

因为他会宽恕我们所有的过错。

['pɑːrθə] * [preɪd] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz][ˌtʃæriə'tɪə(r)] ;
Partha * prayed unto the Lord to be his charioteer ;
帕尔塔 * 祈祷 到 这 主 到 是 他的 车夫 ;

帕尔塔*向主祈祷，愿成为他的车夫；

[huːm] [duː; də][juː; jʊ][ɒpt][tuː; tə][draɪv] [jɔːz] [θruː] - [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ?
Whom do you opt to drive yours thro ' the future ?
谁 做 你 选择 到 驾驶 你的 喉咙 - 这 未来 ?

你选择谁来驾驶你的车驶向未来?

(* [ə'nʌðə(r)] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)]['ɑːdʒunə] , [ðə; ði]['wɒriə(r)]['hɪərəʊ][ɒv; əv]['hɪnduː; ˌhɪn'duː]
(* Another name for Arjuna , the warrior hero of Hindu
(* 其他 姓名 为了 阿朱那 , 这 战士 英雄 的 印度教徒

（*阿朱那的另一个名字，他是印度教的英雄战士）

['skrɪptʃə(r)] , [məˌhɑː'bɑːrətə])
scripture , Mahabharata)
圣经 , 《摩诃婆罗多》)

经文，《摩诃婆罗多》）

['rɪtʃʊəlz] [ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ɒn]['sɒlɪd] [truːθ] ;
Rituals are based on solid truth ;
仪式 是 基于 在 坚硬的 真相 ;

仪式建立在坚实的真理之上；

[ðə; ði] ['feɪθləs] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][mɪə(r)] [stelθ] .
The faithless find it all mere stealth .
这 不忠 寻找 它 全部 仅仅 隐身 .

背信弃义者认为这一切都不过是障眼法。

" [mæn][prə'pəuziz][bʌt; bət][gɒd][dɪ'spəʊzɪz] " , [æn; ən]['ædɪdʒ] ;
" Man proposes but God disposes " , an adage ;
" 男人 提议 但 上帝 处置 " , 一个 谚语 ;

“人算不如天算”，一句谚语；

[ɪf] [prə'pəʊz(ə)l][biː; bi][dɪ'vaɪn] , ['iːv(ə)n][gɒd] [wɪl] [bʌdʒ] .
If proposal be divine , even God will budge .
如果 提议 是 神圣的 , 甚至 上帝 将要 预算 .

如果求婚是神圣的，连上帝都会让步。

[ɔːl][ðə; ði][bæŋk] ['bæləns] [juː; jʊ][hæv; həv][paɪld] [ʌp]
All the bank balance you have piled up
全部 这 银行 平衡 你 有 堆积 向上

你积累的所有银行存款

[kænt] [tɪlt][hɪz; ɪz] ['bæləns] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ʌp] .
Can't tilt His balance when you are called up .
不能 倾斜 他的 平衡 什么时候 你 是 称为 向上 .

当你被召唤上场时，不能动摇他的平衡。

['əʊnli][æt; ət][ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv][kə'læməti]
Only at the hour of calamity
仅有的 在 这 小时 的 灾害
只有在灾难来临之时

[wiː; wi][ɔːl] [siːk] ['helpɪŋ] [hænd][ɒv; əv] [ɔːl'maɪti] !
We all seek helping hand of Almighty !
我们 全部 寻找 帮助 手 的 全能者 !
我们都寻求全能者的帮助！

[lɔːd] [huː] [tɔːt] [ˌjuː 'es][nɒt][tuː; tə][ɪk'spekt][fruːt][ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] *
Lord who taught us not to expect fruit of action *
主 WHO 教授 我们 不是 到 预计 水果 的 行动 *
主啊，你教导我们不要期待行动的果实*

[hæθ] ['nevə(r)] [sɔːt] [rɪ'wɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [preə(r)z] [id] ['sæŋkʃn]
Hath never sought reward for prayers he'd sanction
有 绝不 寻求 报酬 为了 祈祷 他会 制裁
他从未为自己认可的祈祷寻求任何回报。

(* [lɔːd] ['krɪʃnə] [ɪn] [bɑgvət] ['giːtə])
(* Lord Krishna in Bhagvat Gita)
(* 主 克里希那 在 薄伽梵 《薄伽梵歌》)
（*《薄伽梵歌》中的克里希纳勋爵）

[gɒd][ɪz][nɒt][wʌn][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['vɪzɪt] ;
God is not one we should visit ;
上帝 是 不是 一 我们 应该 访问 ;
上帝不是我们应该拜访的对象；

[meɪk] [hɪm] [dɪ'send] ['ɪntuː]['aʊə(r)][mɪdst] .
Make Him descend into our midst .
制作 他 下降 进入 我们的 中间 .
求祂降临到我们中间。

[wen] [wʌn][hæz; həz][tuː; tə][weɪdʒ][ə; eɪ] - [wɔː(r)]
When one has to wage a Mahabharatha war
什么时候 一 有 到 工资 一个 - 战争
当必须发动一场摩诃婆罗多战争时

['sɜːt(ə)nli] [niːd] [ə; eɪ] " ['krɪʃnə] " [tuː; tə][prɒp][hɪm][frɒm; frəm][rɪə(r)] .
Certainly need a " Krishna " to prop him from rear .
当然 需要 一个 " 克里希那 " 到 支柱 他 从 后部 .
当然需要一个“克里希纳”从后面扶着他。

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ə'mɪdst][ˌjuː 'es][wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['faʊndɪd]
The religions amidst us were not founded
这 宗教 在……之中 我们 是 不是 创立
我们周围的宗教并非创立于……

[baɪ] ['krɪʃnə] , ['dʒiːzəs] , ['bʊdə] [ɔː(r)] [mə'hæmɪd] .
By Krishna , Jesus , Buddha or Muhammad .
经过 克里希那 , 耶稣 , 佛 或者 穆罕默德 .
克里希那、耶稣、佛陀或穆罕默德。

[ʌn'mænəˌfɛst] [wɪl] ['mænɪfest]
Unmanifest will manifest
未显现 将要 显现
未显现之物终将显现

[wen] ['eɪθiɪst] [bɪ'kʌmz] ['θiːɪst] .
When atheist becomes theist .
什么时候 无神论者 变成 有神论者 .
当无神论者变成有神论者。

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [θæŋk] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] ['dʒenərəs]
You shall thank God for being generous
你 将 感谢 上帝 为了 存在 慷慨的

你要感谢上帝的慷慨。

[ɪn] ['gɪvɪŋ] [juː; jʊ] [ðæt] [hiːz] [dɪ'naɪd] ['ʌðə(r)z] .
In giving you that he's denied others .
在 给予 你 那 他是 否认 其他的 .

他给了你他拒绝给其他人的东西。

[gɒd] [juːst] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] [ðə; ði] [gaɪz] [ɒv; əv] [mæn] ;
God used to come in the guise of man ;
上帝 用过的 到 来 在 这 伪装 的 男人 ;

上帝过去常常化身为人；

[naʊ] [ðə; ði] [mæn] ['kɒmz] [ɪn] [ðə; ði] [gaɪz] [ɒv; əv] [gɒd] .
Now the man comes in the guise of God .
现在 这 男人 来 在 这 伪装 的 上帝 .

现在这个人伪装成上帝出现了。

[ɪf] " [tʃaɪld] [ɪz] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv] [mæn] " ,
If " child is the father of man " ,
如果 " 孩子 是 这 父亲 的 男人 " ,

如果"孩子是成人之父"，

[mæn] [ɪz] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv] [gɒd] .
Man is the father of God .
男人 是 这 父亲 的 上帝 .

人是上帝的父。

[drɒp] [ðə; ði] - [ai] - [frɒm; frəm] " [əʊ] [aɪm] " , " [əʊ] [ˌem 'iː] " , " [əʊ] [maɪ] " [ænd; ənd] " [əʊ] [maɪn] "
Drop the ' I ' from " O I'm " , " O me " , " O my " and " O mine "
降低 这 - 我 - 从 " 哦 我是 " , " 哦 我 " , " 哦 我的 " 和 " 哦 矿 "

[rɪ'meɪnɪŋ] [ɪz] [əʊm; ɒm] ,
Remaining is Om ,
其余的 是 唵 ,

去掉"O I'm"、"O me"、"O my"和"O mine"中的"I"，剩下的就是 Om。

* ['tʃɑːntɪŋ] [wɪtʃ] [meɪks] [wʌnz] [laɪf] [dɪ'vaɪn] .
*** chanting which makes one's life divine .**
* 吟唱 哪个 制作 一个人的 生活 神圣的 .

* 使人的生活神圣的吟唱。

(* [ðə; ði] ['mɒnəsɪləbl] [hɪm] [ɒv; əv] [ˌhin'duː] [kɔːld] " [prə'nɑːvə] - " [bɪ'liːvd] [tuː; tə] [biː; bi]
(* The monosyllable hymn of Hindus called " Pranava Manthra " believed to be
(* 这 单音节 圣歌 的 印度教徒 称为 " 普拉纳瓦 - " 相信 到 是

[ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['kɒzmɒs] ,
the source of the entire cosmos ,
这 来源 的 这 全部的 宇宙 ,

（*印度教徒的单音节赞歌"Pranava Manthra"被认为是整个宇宙的起源，

['tʃɑːntɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [bɪ'liːvd] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ˌsaɪkəʊsə'mætɪk] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['bɒdi])
chanting of which is believed to produce psychosomatic changes in the body)
吟唱 的 哪个 是 相信 到 生产 心身疾病 变化 在 这 身体)

（人们认为吟诵这些经文可以引起身体的身心变化）

[ɪf] ['aʊə(r)] [gɒd] [ɪz] ['prez(ə)nt] ['evriweə(r)] ,
If our god is present everywhere ,
如果 我们的 上帝 是 展示 到处 ,

如果我们的神无处不在，

[ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [gəʊ] [tuː; tə] ['temp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [preə(r)] ?
Should one go to temple for prayer ?
应该 一 去 到 寺庙 为了 祷告 ?

人们应该去寺庙祈祷吗?

[gɒd] [ɪz] [ɪn] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [gɒd]
God is in you and you are in God
上帝 是 在 你 和 你 是 在 上帝

神在你里面，你也在神里面。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['kænɒt] [biː; bi] [gɒd] .
But you are you , you cannot be God .
但 你 是 你 , 你 不能 是 上帝 .

但你就是你，你不可能成为上帝。

[wʌn] [step] [juː; jʊ] [peɪs] ['fɔːwəd] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə] [gɒd] ,
One step you pace forward on the road to God ,
一 步 你 步伐 向前 在 这 路 到 上帝 ,

你迈出的一步，就是在通往上帝的道路上前进的一步。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [fjuː] [steps] ['nɪərə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ə'bəʊd] .
You will be few steps nearer to his abode .
你 将要 是 很少 步骤 更近 到 他的 住所 .

你离他的住所就更近了一步。

['sækrəmənts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [gɒd] [tuː; tə] [iːt] .
Sacraments are not made for God to eat .
圣礼 是 不是 制成 为了 上帝 到 吃 .

圣餐不是给上帝吃的。

[ɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [mæn] [gɪvz] [hɪm'self] [hɪz; ɪz] ['tʃɔɪsɪst] [triːt] .
In it , man gives himself his choicest treat .
在 它 , 男人 给予 他自己 他的 精选 对待 .

在书中，男人给自己准备了最好的犒劳。

['rɑːdə] * [stɪl] [ə'weɪts] , [ɒn] [ðə; ði] [bæŋks] [ɒv; əv] [jə'muːnə] , [ðæt] [dɪ'tɜːmɪnd] [nɒt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn]
Radha * still awaits , on the banks of Yamuna , That determined not to return
拉达 * 仍然 等待 , 在 这 银行 的 亚穆纳河 , 那 决定 不是 到 返回
['kjuːpɪd] ['krɪʃnə] .
cupid Krishna .
丘比特 克里希那 .

拉达*依然在亚穆纳河畔等待着，决心不再归还爱神克里希纳。

(* ['rɑːdə] , [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['kɒnsɔːt] [ɒv; əv] [ʃriː; sriː] ['krɪʃnə] [ʌn'tɪl] [ˌædə'les(ə)ns] [ɪn] - .
(* Radha , was the consort of Sri Krishna until adolescence in Brindanvan .
(* 拉达 , 曾是 这 配偶 的 斯里 克里希那 直到 青春期 在 - .

(*拉达，是克里希那在布林丹瓦纳的少年时期之前的伴侣。

[wen] [hiː; hi] [left] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌturə] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] , [hiː; hi] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [ˌriː'dʒɔɪn] [hɜː(r); hə(r)]
When he left for Mathura for good , He promised to rejoin her
什么时候 他 左边 为了 马图拉 为了 好的 , 他 承诺 到 重新加入 她
[suːn] [bʌt; bət] [hiː; hi] ['nevə(r)] [dɪd] .
soon but he never did .
很快 但 他 绝不 做过 .

他永远离开前往马图拉时，曾答应很快会回来与她团聚，但他却再也没有回来。

[ʃiː; ʃi] [ə'weɪts] [hɪm] [sɪns] [ðə; ði] ['məʊmənt] [hiː; hi] [left] [hɜː(r); hə(r)] .
She awaits him since the moment He left her .
她 等待 他 自从 这 片刻 他 左边 她 .

自从他离开她的那一刻起，她就一直在等他。

[ðə; ði][ˌekspekˈteɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [swiːt] [ˌɑːr ˈiː] - [ˈjuːniən] [kiːps] [hɜː(r); hə(r)][əˈlaɪv][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]
The expectation of sweet re - union keeps her alive and her
这 期待 的 甜的 关于 - 联盟 保持 她 活 和 她
[ˈfɒndnəs] [fɔː(r); fə(r)] [ˈkrɪʃnə] [rɪˈmeɪnz] [freʃ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][ˈbʊzəm] .
fondness for Krishna remains fresh in her bosom .
喜爱 为了 克里希那 遗迹 新鲜的 在 她 怀 .

对甜蜜重逢的期盼支撑着她活下去，她对克里希纳的爱慕之情在她心中依然鲜活。

[səʊ] [dʌz] [ə; eɪ] [ˌdevəˈtiː] .)
So does a devotee .)
所以 做 一个 信徒 .)

信徒也是如此。）

[mæn]
MAN
男人

男人

[ɒv; əv][gɑːdz] [krɪˈeʃən] , [ˈəʊnli][mæn][kæn; kən] [lɑːf] ,
Of God's creations , only man can laugh ,
的 神的 作品 , 仅有的 男人 能 笑 ,

在上帝的造物中，只有人类才能欢笑。

[fɔː(r); fə(r)] , [tuː; tə][biː; bi] [lɑːft] [æt; ət] , [hiː; hi] [dʌz] [ə; eɪ][lɒt] [ɪˈnʌf] !
For , to be laughed at , he does a lot enough !
为了 , 到 是 笑了 在 , 他 做 一个 很多 足够的 !

他做了很多让人嘲笑的事！

[ðə; ði] [dɔːn] [mɑːrks][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [sʌn] [ɒn] [ɜːθ] ;
The dawn marks the reign of Sun on earth ;
这 黎明 标记 这 在位 的 太阳 在 地球 ;

黎明标志着太阳统治地球的开始；

[ðə; ði] [dʌst] [mɑːrks][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [sʌnz] [ɒv; əv] [ɜːθ] .
The dust marks the reign of sons of earth .
这 灰尘 标记 这 在位 的 儿子们 的 地球 .

尘埃标志着大地之子的统治。

[ˈəʊnli][blaɪnd] [lʌv] [kæn; kən] [meɪk] [ˌjuː ˈes] [siː]
Only blind love can make us see
仅有的 瞎的 爱 能 制作 我们 看

只有盲目的爱才能让我们看清

[gɒd] [huː] [geɪv] [ˌjuː ˈes] [tuː] [aɪz] [tuː; tə] [siː] .
God who gave us two eyes to see .
上帝 WHO 给予 我们 二 眼睛 到 看 .

上帝赐予我们双眼，让我们能够看见。

[mæn][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ˈeniθɪŋ]
Man is willing to do anything
男人 是 愿意的 到 做 任何事物

人什么都愿意做。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [ˈkʌp(ə)l] [ɒv; əv] [ˈfɑːðɪŋ] !
For the sake of couple of Farthing !
为了 这 清酒 的 夫妻 的 法辛 !

就为了几个法辛！

[ˈleɪdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz] - * , [ænd; ənd][mæn][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz] [ˈdʌmi] .
Lady of the house is Lakshmy * , And man of the house is dummy .
女士 的 这 房子 是 - * , 和 男人 的 这 房子 是 假的 .

女主人是拉克什米*，男主人是杜米。

(* - [ɪz][ðə; ði]['hɪnduː; ˌhɪn'duː]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv] [prɒ'sperəti] .
(* Lakshmy is the Hindu Goddess of prosperity .
(* - 是 这 印度教徒 女神 的 繁荣 .

(*拉克什米是印度教的财富女神。

[ɪn]['ɪndiə] ,
In India ,
在 印度 ,

在印度，

[tʃeɪst] ['haʊswaɪf] [huː] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['haʊshəʊld] [stændz]['sentɪn(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['mɒrəl]
chaste housewife who is at the realm of household stands sentinel of the moral
贞洁 家庭主妇 WHO 是 在 这 领域 的 家庭 站立 哨兵 的 这 道德
[kəʊdz][ɒv; əv] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] ,
codes of conduct and ,
代码 的 执行 和 ,

贞洁的家庭主妇身处家庭领域，是道德行为准则的守护者，

[baɪ][ˌaɪ 'tiː] , ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['hevənz] [tuː; tə] ['ʃaʊə(r)] [prɒ'sperəti] [ɒn][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['fæməli] .
by it , causes the heavens to shower prosperity on the entire family .
经过 它 , 原因 这 天 到 淋浴 繁荣 在 这 全部的 家庭 .

藉此，上天会降下福报，惠及全家。

[ʃiː; ʃi][ɪz] [i'kweɪtɪd] [tuː; tə] - .)
She is equated to Lakshmy .)
她 是 等同 到 - .)

她被比作拉克什米。)

[juː; jʊ][kæn; kən] [bai] [ænd; ənd] [əʊn] [ɔːl] [ðæt] [ɪz][ɒn] [ɜːθ] ,
You can buy and own all that is on earth ,
你 能 买 和 自己的全部 那 是 在 地球 ,

你可以买下并拥有地球上的一切，

[bʌt; bət] [wɪl] [juː; jʊ][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː]['ɑːftə(r)][jɔː(r); jə(r)] [deθ] ?
But will you enjoy it after your death ?
但 将要 你 享受 它 后 你的 死亡 ?

但你死后还能享受到这一切吗？

[lɪv; laɪv] , [ænd; ənd] , [waɪl] ['lɪvɪŋ] , [ɜːn] ['əʊnli][fɔː(r); fə(r)] ['lɪvɪŋ] ;
Live , and , while living , earn only for living ;
居住 , 和 , 尽管 活的 , 赚 仅有的 为了 活的 ;

活着，并且活着的时候，只为生存而挣钱；

[fɔː(r); fə(r)] , [juː; jʊ][kænt] ['kæri] [ðə; ði] ['sɜːpləs] [waɪl] ['liːvɪŋ] !
For , you can't carry the surplus while leaving !
为了 , 你 不能 携带 这 剩余 尽管 离开 !

因为，你离开时不能带走多余的东西！

[frɒm; frəm] [ɜːθ] , [plɑːnts] [prə'djuːs] [θɪŋz] ['juːsf(ə)l] ['njuːmərəs] ;
From earth , plants produce things useful numerous ;
从 地球 , 植物 生产 事物 有用 很多的 ;

植物从土壤中生产出许多有用的东西；

[mæn]['əʊnli] [kən'sjuːmz] ['kwɒntəti] [ɪ'nɔːməs] !
Man only consumes quantity enormous !
男人 仅有的 消耗 数量 巨大的 !

人类的消耗量极其巨大！

[ðə; ði][məʊst] [ʌn'kɒmən] [ɪz] ['kɒmən] [sens] ;
The most uncommon is common sense ;
这 最多 罕见 是 常见的 感觉 ;

最不常见的是常识；

[ænd; ənd][məʊst][ɪn'hjuːmən][ɪz][ðə; ði]['hjuːmən] .
And most inhuman is the human .
和 最多 不人道 是 这 人类 .
而最不人道的，恰恰是人类本身。

[mæn][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l]['ænɪm(ə)l]
Man is said to be a social animal
男人 是 说 到 是 一个 社会的 动物
据说人类是社会性动物。

[sɪns] , [ɪn][hɪm] , ['biːstli] ['kwɒlətiz] [stɪl] [prɪ'veɪl]
Since , in him , beastly qualities still prevail
自从 , 在 他 , 兽 品质 仍然 占上风
因为在他身上，兽性依然盛行。

[mæn] [ɪn'ventɪd] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)] ['treɪdɪŋ] ,
Man invented money for trading ,
男人 发明 钱 为了 贸易 ,
人类发明货币是为了进行交易。

[bʌt; bət] , [ɒn][mæn] , ['mʌni] [ɪz] [naʊ] ['tredɪŋ] !
But , on man , money is now treading !
但 , 在 男人 , 钱 是 现在 踩踏 !
但是，金钱现在却在人类身上肆虐！

['kʌmɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wuːm]
Coming out of the womb
未来 出去 的 这 子宫
从子宫里出来

[mæn] [wɔːks] ['ʌntə; 'ʌntu][hɪz; ɪz] [tuːm] .
Man walks unto his tomb .
男人 散步 到 他的 墓 .
人走向自己的坟墓。

[mæn] [huː] [wɪl] [rest] [æt; ət][lɑːst][ɪn][ə; eɪ] ['kɒfɪn]
Man who will rest at last in a coffin
男人 WHO 将要 休息 在 最后的 在 一个 棺材
最终将长眠于棺材中的人

[rests] [ʌn'tɪl][hɪz; ɪz][lɑːst][tuː; tə] [fɪl] [hɪz; ɪz]['kɒfə(r)] .
Wrests until his last to fill his coffer .
摔跤 直到 他的 最后的 到 充满 他的 保险箱 .
他战斗到最后一刻，只为填满自己的金库。

[lɔːd] [hæθ] ['raɪtli] [nemd] ['wʊmən]
Lord hath rightly named woman
主 有 没错 命名 女士
主对女人的称呼恰如其分。

[sɪns] [ʃiː; ʃi][ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [wuː] [mæn]
Since she is made to woo man
自从 她 是 制成 到 哇 男人
因为她天生就是为了勾引男人。

" [duː; də] [nɒt][ɪk'spekt][ðə; ði] [fruːt] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] " *
" Do not expect the fruit of action " *
" 做 不是 预计 这 水果 的 行动 " *
“不要期待行动的成果”*

[bʌt; bət][biː; bi][ɒn] [gɑːd] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [ri'ækʃn] !
But be on guard for its reaction !
但 是 在 警卫 为了 它是 反应 !
但要警惕它的反应！

([ik'spaund] [lɔ:d] ['krɪʃnə] [ɪn] [bɑgvət] ['gi:tə])
(Expounds Lord Krishna in Bhagvat Gita)
(阐述 主 克里希那 在 薄伽梵 《薄伽梵歌》)

（在《博伽梵歌》中阐述了克里希纳勋爵）

[deɪ] [mæn][ɪz] [bɔ:n] , [kri'eɪtərz] [dʒɑ:bz]['əʊvə(r)] -
Day man is born , creator's job's over -
天 男人 是 出生 , 创作者的 工作的 超过 -

人类诞生之时，造物主的使命便已完成。

[hel] [wɪð] ['brɑ:mə] * , [hu:] [k'eəz] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm][ˌðeər'ɑ:ftə(r)] ?
Hell with Brahma * , who cares for him thereafter ?
地狱 和 梵 * , WHO 关心 为了 他 此后 ?

去他妈的梵天*，他死后谁还会在乎他呢?

(* [ˌhin'du:] [bɪ'li:v] , ['brɑ:mə] [ðə; ði][fɜ:st][ɒv; əv][ðə; ði] ['trɪnəti] [ɪz][ðə; ði][kri'eɪtə(r)] .
(* Hindus believe , Brahma the first of the Trinity is the creator .
(* 印度教徒 相信 , 梵 这 第一的 的 这 三位一体 是 这 创作者 .

（*印度教徒认为，梵天是三位一体神中的第一位，是创造者。

['streɪndʒli] , [hi:; hi][ɪz][nɒt] ['wə:ʃip] ['waɪdli] [æz; əz]['əʊnli] [tu:] ['templz] [ɑ:(r); ə(r)]['dedɪkeɪtɪd] [tu:; tə]
Strangely , He is not worshipped widely as only two temples are dedicated to
奇怪的 , 他 是 不是 崇拜 广泛 作为 仅有的 二 寺庙 是 投入的 到
[hɪm] .)
Him .)
他 .)

奇怪的是，祂并没有受到广泛的崇拜，因为只有两座寺庙是专门供奉祂的。）

['ænɪmlz] [meit] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌprəʊkri'eɪʃn] ;
Animals mate for procreation ;
动物 伴侣 为了 生殖 ;

动物交配是为了繁衍后代;

[men] [meit] [fɔ:(r); fə(r)]['sɪmp(ə)l][ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] .
Men mate for simple recreation .
男人 伴侣 为了 简单的 娱乐 .

男人交配只是为了简单的娱乐。

['wɪmɪn] [ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] [wi:kə] [seks] ['eni] [lɒŋgə(r)] :
Women are no weaker sex any longer :
女性 是 不 较弱 性别 任何 更长 :

女性不再是弱势群体:

[ðə; ði]['wʌndə(r)] [pɪl] [meɪks] [ðem; ðəm] ['vɜ:tʃuəli] [strɒŋgə(r)] !
The wonder pill makes them virtually stronger !
这 想知道 丸 制作 他们 几乎 更强 !

这种神奇药丸能让他们变得更强壮!

['mɪnɪstər] ['glædli]['ɒfə(r)] ['sɜ:vɪs] ,
Ministers gladly offer service ,
部长们 乐意 提供 服务 ,

部长们乐意提供服务,

[fri:] [æt; ət] [tʃɜ:tʃ] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [fi:] [æt; ət] ['ɒfɪs] !
Free at church and for fee at office !
自由的 在 教会 和 为了 费用 在 办公室 !

在教堂免费，在办公室收费!

['mʌðərz] ['leɪbə(r)][ɪn] ['brɪŋɪŋ] [fɔ:θ] [ə; eɪ][tʃaɪld]
Mother's labour in bringing forth a child
母亲的 劳动 在 带来 前进 一个 孩子

母亲分娩的艰辛

[kænt] [biː; bi] [peɪd] [fɔː(r); fə(r)] , ['iːv(ə)n] [baɪ] [tʌnz] [ɒv; əv] [gəʊld] .
Can't be paid for , even by tons of gold .
不能 是 有薪酬的 为了 , 甚至 经过 吨 的 金子 .
即使倾尽所有黄金也无法偿还。

[sʌn] [laɪts] [ðə; ði] [wɜːld] , [ɪ'mɪtɪŋ] [reɪz] [pə'septʃuəl] ;
Sun lights the world , emitting rays perceptual ;
太阳 灯 这 世界 , 发射 射线 感知 ;
太阳照亮世界，发出感知的光线；

[sɪns] [wɜːld] [spɪnz] [ænd; ənd] [ɪz] [ʌn'stedi] , [naɪts] [duː; də] [fɔːl] .
Since world spins and is unsteady , nights do fall .
自从 世界 旋转 和 是 不稳定 , 夜晚 做 落下 .
由于地球自转不稳，夜幕终会降临。

[ðə; ði] ['ləʊtəs] , [ðæt] [bluːmz] ['ʌndə(r)] ['sʌnlaɪt] ,
The lotus , that blooms under sunlight ,
这 莲花 , 那 花朵 在下面 阳光 ,
莲花，在阳光下绽放，

[woʊnt] [bluːm] [æt; ət] [naɪt] , [ɪf] ['θaʊz(ə)nd] [læmps] [lɪt] .
Won't bloom at night , if thousand lamps lit .
惯于 盛开 在 夜晚 , 如果 千 灯 点燃 .
即使夜晚灯火通明，它也不会绽放。

[ə'tætʃmənt] [tuː; tə] [kɪθ] , [kɪn] [ænd; ənd] [welθ]
Attachment to kith , kin and wealth
依恋 到 亲 , 亲属 和 财富
对亲属、亲戚和财富的依恋

[brɪŋz] [ɔːl] [ðə; ði] ['mɪzəri] [ɒn] [ɜːθ] .
Brings all the misery on earth .
带来 全部 这 苦难 在 地球 .
带来世间一切苦难。

[ə'genst] [ðaɪ] ['wɪʃɪz] , [ðaʊ] [grəʊ] [ænd; ənd] [get] [əʊld] ;
Against thy wishes , thou grow and get old ;
反对 你的 愿望 , 你 生长 和 得到 老的 ;
违背你的意愿，你长大变老；

[laɪf] [fləʊz] [ɒn] [ɪts] [əʊn] , [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ˌaɪ 'tiː] , [biː; bi] [bəʊld] .
Life flows on its own , to live it , be bold .
生活 流量 在 它是 自己的 , 到 居住 它 , 是 大胆的 .
生命自有其运行规律，要活出精彩，就要勇敢。

['iːv(ə)l] [siːz] ['əʊnli] ['vɪʃəsnəs]
Evil sees only viciousness
邪恶的 看到 仅有的 恶毒
邪恶眼中只有残暴

[ɪn] [ðə; ði] ['gʊdnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] .
In the goodness of the virtuous .
在 这 善良 的 这 有德行的 .
在美德者的善良之中。

[juː; jʊ] [kæn; kən] , [wel] , [kɔːk] [ðə; ði] [maʊðz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['bɒtlz] ,
You can , well , cork the mouths of a thousand bottles ,
你 能 , 出色地 , 软木 这 嘴 的 一个 千 瓶子 ,
你可以，嗯，把一千个瓶子的瓶口都塞上。

[bʌt; bət] [nɒt] [ðæt] [ɒv; əv] [wʌn] [ðæt] ['ɔːlweɪz] ['tɪt(ə)l] - ['tætl] .
But not that of one that always tittle - tattles .
但 不是 那 的 一 那 总是 标题 - 告密 .
但不是那种总是搬弄是非的人。

[ðə; ði][wʌn] , [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] , [hæd; həd] [gɒn] [θruː] ['ædvɜːs] [taɪmz] ,
The one , for long , had gone through adverse times ,
这 一 , 为了 长的 , 有 已消失 通过 不利 时代 ,
那个人，长期以来，一直经历着逆境。

[biː; bi][ə'freɪd][tuː; tə] [feɪs] ['iːv(ə)n] [gʊd] [ðæt] ['kʌmz] !
Be afraid to face even good that comes !
是 害怕的 到 脸 甚至 好的 那 来 !
甚至连好事也要害怕面对！

[səʊ][fɑː(r)] , [nʌn] [ɪz] [bɔːn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld]
So far , none is born in this world
所以 远的 , 没有任何 是 出生 在 这 世界
到目前为止，这个世界上还没有人出生。

[huːz] [maɪnd][dɪd][nɒt] , [æt; ət] [taɪmz] , [rʌn] [waɪld] .
Whose mind did not , at times , run wild .
谁 头脑 做过 不是 , 在 时代 , 跑步 荒野 .
谁的思想没有偶尔天马行空呢?

[nʌn] [ɪz] ['pɜːfɪkt] , [iːtʃ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['blemɪʃ] ;
None is perfect , each having a blemish ;
没有任何 是 完美的 , 每个 拥有 一个 缺陷 ;
没有完美无缺的，每个人都有瑕疵;

['iːv(ə)n][ðə; ði] [sʌn] [hæz; həz] [blæk] [spɒt] [tuː; tə] ['tɑːnɪʃ] .
Even the sun has black spot to tarnish .
甚至 这 太阳 有 黑色的 点 到 玷污 .
就连太阳也有黑斑，会失去光泽。

['sɪŋə(r)] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [pə'petʃueɪt] [hɪz; ɪz] [neɪm]
Singer wishes to perpetuate his name
歌手 愿望 到 延续 他的 姓名
歌手希望他的名字能够流传下去。

[ʃæl; ʃəl] [stɒp] ['sɪŋɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [piːk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [feɪm] .
Shall stop singing at the peak of his fame .
将 停止 歌唱 在 这 顶峰 的 他的 名声 .
他将在其事业巅峰时期停止歌唱。

[ɪf] [tə'mɒrəʊ] ['wʊdnt] [biː; bi] [dɔːn] ,
If tomorrow wouldn't be dawn ,
如果 明天 不会 是 黎明 ,
如果明天不是黎明，

[wʌts] [ðə; ði] [wɜːθ] [ɒv; əv][ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [əʊn] ?
What's the worth of all that you own ?
是什么 这 值得 的 全部 那 你 自己的 ?
你拥有的一切价值几何?

[θruː] [mɪ'θɒlədʒi] [wiː; wi][traɪ][tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [mɪθ] ;
Through mythology we try to know the myth ;
通过 神话 我们 尝试 到 知道 这 神话 ;
我们试图通过神话来了解神话;

[ðəʊ] ['meni] [ɒv; əv][ˌjuː 'es][traɪ][tuː; tə][ɪg'nɔː(r)][ðə; ði] [truːθ] .
Though many of us try to ignore the truth .
尽管 许多 的 我们 尝试 到 忽略 这 真相 .
尽管我们很多人都试图忽视真相。

[aɪ][kænt] [seɪ] : " [maɪlz][tuː; tə][gəʊ][bɪ'fɔː(r)][aɪ] [sliːp] " ,
I can't say : " miles to go before I sleep " ,
我 不能 说 : " 英里 到 去 前 我 睡觉 " ,
我不能说：“离我入睡还有很长的路要走”，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][lɑːst] [sliːp] [ɪz][nɒt][ɪn][maɪ][grɪp] .
Because the last sleep is not in my grip .
因为 这 最后的 睡觉 是 不是 在 我的 紧握 .
因为最后的睡眠不在我的掌控之中。

[bɪ'həʊld] , [ɪf] ['sʌmbədi] [ɪz]['nəʊbədi] , ['nəʊbədi] [rɪ'spekts] ;
Behold , if somebody is nobody , nobody respects ;
看哪 , 如果 某人 是 无人 , 无人 尊重 ;
瞧，如果一个人默默无闻，就没有人会尊重他；

['enibɒdi] [ɪz] ['enibɒdi] , ['enibɒdi] [rɪ'spekts] .
Anybody is anybody , anybody respects .
任何人 是 任何人 , 任何人 尊重 .
任何人都是任何人，任何人都值得尊重。

[ɪn] [ðɪs] ['juːnɪvɜːs] [ɒv; əv][ɪ'tɜːn(ə)l] ['dɑːknəs] ,
In this universe of eternal darkness ,
在 这 宇宙 的 永恒 黑暗 ,
在这个永恒黑暗的宇宙中，

['sʌnʃaɪn] , [æt; ət] [taɪmz] , [brɪŋz] ['məʊmənt(ə)ri] ['braɪtnəs] .
Sunshine , at times , brings momentary brightness .
阳光 , 在 时代 , 带来 瞬间 亮度 .
阳光有时会带来短暂的光明。

[ɪ'leɪʃn] [ænd; ənd] [dɪ'dʒekʃn]
Elation and dejection
欣喜 和 沮丧
欣喜与沮丧

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][maɪndz][self] - [dɪ'sepʃn] .
Are the mind's self - deception .
是 这 心灵的 自己 - 欺骗 .
这是心灵的自我欺骗。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [piːs] [ɒv; əv][maɪnd]
We are searching for peace of mind
我们 是 搜索 为了 和平 的 头脑
我们寻求的是内心的平静。

['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [lɒkt] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [maɪnd] .
Keeping it locked up within mind .
保持 它 已锁定 向上 之内 头脑 .
牢记于心。

[wɒt] [juː; jʊ] [nəʊ] [naʊ] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] ['mɪljənθ]
What you know now is only a millionth
什么 你 知道 现在 是 仅有的 一个 第一百万分之一
你现在所知道的，仅仅是百万分之一。

['frækʃn] [ɒv; əv] [wɒt] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə] [lɜːn] [ˌhens'fɔːθ] !
Fraction of what you ought to learn henceforth !
分数 的 什么 你 应该 到 学习 今后 !
这只是你今后应该学习的内容的一小部分！

['betə(r)][biː; bi]['freɪgrənt]['flaʊə(r)] [ɪ'femərəl]
Better be fragrant flower ephemeral
更好的 是 香 花 短暂的
最好是芬芳短暂的花朵

[ðæn; ðən] ['lɪvɪŋ] [mɪ'leniə] [æz; əz] ['grænɪt] ['aɪdl] .
Than living millennia as granite idol .
比 活的 数千年 作为 花岗岩 偶像 .
比活几千年的花岗岩偶像更有意义。

['bjuːtɪf(ə)l] [deɪm] ['wɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [geɪm]
Beautiful dame willing for any game
美丽的 贵妇人 愿意的 为了 任何 游戏

美丽的女士愿意玩任何游戏

['geɪnz] , [ɪn] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [taɪm] , [ɔːl] [ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] [feɪm] .
Gains , in record time , all the wealth and fame .
收益 ， 在 记录 时间 ， 全部 这 财富 和 名声 .

在极短时间内获得了所有财富和名望。

[juː; jʊ] ['kænɒt] [spiːk] [aʊt] [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [θɪŋk] ;
You cannot speak out all that you think ;
你 不能 说话 出去 全部 那 你 思考 ;

你不能把你所有的想法都说出来；

[fɔː(r); fə(r)] , [məʊst] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌbɪʃ] [ðæt] [stɪŋk] !
For , most of them are rubbish that stink !
为了 ， 最多 的 他们 是 垃圾 那 臭 ！

因为，它们大多数都是臭气熏天的垃圾！

[waɪl] [mʌn'deɪn] [laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] [mɪθ] ;
While mundane life is a myth ;
尽管 平凡的 生活 是 一个 神话 ;

平凡的生活不过是个神话；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真相与神话：双行俏皮话(Truth and the Myth Couplet Quips)

第2/3页

['mʌni] [ɪz][ɪ'tɜːn(ə)l] [truːθ] !
Money is eternal truth !
钱 是 永恒 真相 !

金钱是永恒的真理!

['fɒləʊ] [waɪz] ['kaʊnsl] , [tuː; tə][ðə; ði]['letə(r)] ,
Follow wise counsel , to the letter ,
跟随 明智的 法律顾问 , 到 这 信 ,

一丝不苟地遵循明智的建议。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] [teɪsts] ['bɪtə(r)] !
Even though it always tastes bitter !
甚至 尽管 它 总是 口味 苦的 !

虽然它的味道总是苦的!

[pɔː(r); pʊə(r)] [nəʊ] [ðə; ði] ['kʌmfət] [ɪn'dʒɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [rɪtʃ]
Poor know the comforts enjoyed by the rich
贫穷的 知道 这 舒适 享受 经过 这 富有的

穷人懂得富人所享受的舒适。

[rɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['pɑːvərtiz] [pɪntʃ] .
Rich are ignorant of poverty's pinch .
富有的 是 无知 的 贫困的 捏 .

富人对贫穷的痛苦一无所知。

[huː] [daɪvz] [diːp] [daʊn] ['kɒmz] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [pɜːl] ;
Who dives deep down comes up with a pearl ;
WHO 潜水 深的 向下 来 向上 和 一个 珍珠 ;

潜入深海的人才能找到珍珠;

[huː] [flaɪz] [haɪ] [lændz] [wɪð] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl] !
Who flies high lands with nothing at all !
WHO 苍蝇 高的 土地 和 没有什么 在 全部 !

谁能空手飞向高空!

[bɔɪ] , ['taɪtld] " ['mɑːstə(r)] " [grəuz] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] " ['mɪstə(r)]
Boy , titled " Master " grows up to a " Mister
男生 , 标题 " 掌握 " 生长 向上 到 一个 " 先生

男孩，被称为"主人"，长大后成为"先生"。

" [kæn; kən] [ðen] [greɪ] - [heəd] [əʊld][mæn][biː; bi][ə; eɪ] " - " ?
" Can then gray - haired old man be a " Mooster " ?
" 能 然后 灰色的 - 头发 老的 男人 是 一个 " - " ?

那么，白发苍苍的老人也能成为"Mooster"吗?

['iːv(ə)n]['waɪldɪst]['faɪə(r)] [wɪl] [ɪt'self] [ɪk'stɪŋgwɪʃ]
Even wildest fire will itself extinguish
甚至 最狂野的 火 将要 本身 熄灭

即使是最猛烈的火灾也会自行熄灭

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][tuː; tə][dɪ'vaʊə(r)] [ə'freʃ] !
If it has nothing more to devour afresh !
如果 它 有 没有什么 更多的 到 吞食 重新 !

如果它已经没有什么可以吞噬的了!

[lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd][ɪz] ['hændld] [baɪ][ðə; ði] ['lɔːləs] ;
Law of the land is handled by the lawless ;
法律 的 这 土地 是 处理 经过 这 无法无天 ;
国家的法律被无法无天之人所滥用;

['dʒʌstɪs][ɪz] [dɪ'naɪd] ['iːv(ə)n][tuː; tə][d'ʒʌstɪsɪz] !
Justice is denied even to Justices !
正义 是 否认 甚至 到 法官们 !
就连法官也得不到公正!

['taʊərɪŋ] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [stɪl]
Towering things are in this world still
参天 事物 是 在 这 世界 仍然
这个世界上依然存在着巍峨耸立的事物。

[ðæt] [meɪ] [liːn] [bʌt; bət][nɒt][æt; ət][ɔːl] [fɔːl] .
That may lean but not at all fall .
那 可能 倾斜 但 不是 在 全部 落下 .
它可能会倾斜，但绝不会倒下。

[wɪnd] [bləʊz] [aʊt] ['taɪni][læmp]['tɪmɪd] ,
Wind blows out tiny lamp timid ,
风 打击 出去 微小的 灯 胆小 ,
风吹灭了胆怯的小灯,

['eɪdɪŋ] [waɪld]['faɪə(r)] , ['fænɪŋ] [tuː; tə] [spred] !
Aiding wild fire , fanning to spread !
协助 荒野 火 , 扇形 到 传播 !
助长野火蔓延!

[nəʊn] ['dev(ə)l][ɪz][nɒt]['betə(r)][ðæn; ðən] [ˌʌn'nəʊn] ['eɪndʒl] ;
Known devil is not better than unknown angel ;
已知 魔鬼 是 不是 更好的 比 未知 天使 ;
已知的魔鬼并不比未知的天使更好;

[fɔː(r); fə(r)] , ['dev(ə)l][ɪz]['dev(ə)l][ænd; ənd]['eɪndʒl][ɪz]['eɪndʒl] .
For , devil is devil and angel is angel .
为了 , 魔鬼 是 魔鬼 和 天使 是 天使 .
因为，魔鬼就是魔鬼，天使就是天使。

['wɔːtə(r)] ['fləʊɪŋ] [aʊt] , [ə; eɪ] [keɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] ;
Water flowing out , a case for conservation ;
水 流动 出去 , 一个 案件 为了 保护 ;
水流淌，节约用水的必要性;

['wɔːtə(r)] ['fləʊɪŋ] [ɪn] [meɪ] [kɔːz] [greɪt] [ˌkɒnstə'neɪʃ(ə)n] !
Water flowing in may cause great consternation !
水 流动 在 可能 原因 伟大的 惊愕 !
水流涌入可能会引起极大的恐慌!

[doʊnt] [seɪ] , " [ə; eɪ] [frend] [ɪn] [niːd] [ɪz][ə; eɪ] [frend] [ɪn'diːd]
Don't say , " a friend in need is a friend indeed
不 说 , " 一个 朋友 在 需要 是 一个 朋友 的确
别说"患难见真情"。

" [ə; eɪ] [frend] ['ɔːlweɪz][ɪn] [niːd] [ɪz][ə; eɪ][peɪn] [ɪn'diːd] !
" A friend always in need is a pain indeed !
" 一个 朋友 总是 在 需要 是 一个 疼痛 的确 !
"一个总是需要帮助的朋友真是个麻烦！"

['feljər] [ɑː(r); ə(r)] ['stepɪŋ] - [stəʊnz] [tuː; tə] [sək'ses]
Failures are stepping - stones to success
失败 是 步进 - 石头 到 成功
失败是通往成功的垫脚石

[ɪf] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [mɑː(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['kɒnfɪdəns] !
If they do not mar your confidence !
如果 他们 做 不是 马尔 你的 信心 !

前提是它们没有动摇你的信心!

[ðə; ði] ['flaʊə(r)] [ænd; ənd] [fruːt] [ænd; ənd] [læm] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] , [laɪf] ['lɒŋɪŋ]
The flower and fruit and lamb and chicken , life longing
这 花 和 水果 和 羊肉 和 鸡 , 生活 渴望

花儿、果实、羊羔、鸡儿，生命的渴望

['feləʊ] ['kriːtʃəz] [men] ['sækrɪfaɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['betə(r)] ['lɪvɪŋ] !
Fellow creatures men sacrifice for better living !
同伴 生物 男人 牺牲 为了 更好的 活的 !

为了更好的生活，人类牺牲了其他生灵!

[mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [juː; jʊ] [əʊn]
More and more you own
更多的 和 更多的 你 自己的

你拥有的东西越来越多

[mɔː(r)] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɜːn] !
More you wish to earn !
更多的 你 希望 到 赚 !

你越想赚越多!

['klæsɪsɪzəm] [ɪz] [nəʊ'bɪləti] ;
Classicism is nobility ;
古典主义 是 贵族 ;

古典主义是高贵的象征;

['klæsɪks] [lɪv; laɪv] ['ʌntə; 'ʌntu] [ɪ'tɜːnəti] !
Classics live unto eternity !
经典 居住 到 永恒 !

经典永存!

[gɪft] [ə'weɪ] [wɒt] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [pə'zes]
Gift away what you like to possess
礼物 离开 什么 你 喜欢 到 具有

把你喜欢拥有的东西送人吧。

[ænd; ənd] ['gɪftɪd] [faindz] [ɪts] ['juːsf(ə)l] ['juːzɪz; 'juːsɪz] .
And gifted finds it's useful uses .
和 天才 发现 它是 有用 用途 .

而天赋也找到了它的用途。

['seɪdʒɪz] [seɪ] , [laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] [mɪθ] ; *
Sages say , life is a myth ; *
智者 说 , 生活 是 一个 神话 ; *

先贤说，人生如神话; *

[stɪl] , [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [truːθ] !
Still , they live in search of truth !
仍然 , 他们 居住 在 搜索 的 真相 !

但他们依然活着，追求真理!

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː] [fə'lɒsəfi])
(* Hindu philosophy)
(* 印度教徒 哲学)

(*印度教哲学)

[juː; jʊ] [wɪn] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [sə'saɪɪtiz] [praɪd] ;
You win , you will be society's pride ;
你 赢 , 你 将要 是 社会的 自豪 ;

你赢了，你将成为社会的骄傲;

[ju:; jʊ] [lu:z] , [ɔ:l] [sə'saɪəti] [wɪl] [dɪ'raɪd] !
You lose , all society will deride !
你 失去 , 全部 社会 将要 嘲笑 !

你输了，全社会都会嘲笑你！

[maɪ] [əʊn] [maɪnd] [ɪz] [maɪ] ['enəmi] ;
My own mind is my enemy ;
我的 自己的 头脑 是 我的 敌人 ;

我的敌人就是我自己的思想；

[ˌaɪ 'ti:] [pleɪz] [ɔ:l] [ðə; ði] ['hævək] [ɪn] [ˌem 'i:] .
It plays all the havoc in me .
它 演出 全部 这 混乱 在 我 .

它让我内心一片混乱。

[ɔ:l] [jɔ:(r); jə(r)] [kɪθ] [ɑ:(r); ə(r)] [kɪn] ,
All your kith are kin ,
全部 你的 亲 是 亲属 ,

你的亲人都是你的家人。

[tɪl] [jʊr; jər] ['welθi] [mæn] !
Till you're wealthy man !
直到 你是 富裕 男人 !

直到你成为富翁！

[maɪ] ['feɪljə(r)] [ɪz] [maɪ] ['və:tjuəsnis]
My failure is my virtuousness
我的 失败 是 我的 美德

我的失败即我的美德

[ɪn] [ðɪs] [wɜ:ld] [fʊl] [ɒv; əv] ['vɪʃəsnəs] !
In this world full of viciousness !
在 这 世界 满的 的 恶毒 !

在这个充满邪恶的世界里！

[ɔ:l] [ɒv; əv] [ju:; jʊ] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌem 'i:]
All of you work for me
全部 的 你 工作 为了 我

你们都为我工作。

[ænd; ənd] [meɪk] [maɪ] [laɪf] ['kri:mi] !
And make my life creamy !
和 制作 我的 生活 奶油状 !

让我的生活充满甜蜜！

[wɪ'ðɪn] ['temp(ə)l] , ['grænɪt] ['aɪdl] [ɪz] ['wə:ʃip] ;
Within temple , granite idol is worshipped ;
之内 寺庙 , 花岗岩 偶像 是 崇拜 ;

寺庙内供奉着花岗岩偶像；

[wɪ'ðaʊt] , [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [mɪə(r)] [kə'mɒdəti] [fɑ:(r)] [ʃɪpt] !
Without , it is mere commodity far shipped !
没有 , 它 是 仅仅 商品 远的 已发货 !

没有它，它只不过是远运的普通商品！

['neɪtʃə(r)] [deɪm] [hæd; həd] [bɔ:n] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [laɪf] [θru:] - ['i:ɒnz] ;
Nature dame had borne millions of life thro ' eons ;
自然 贵妇人 有 出生 百万 的 生活 喉咙 - 亿万年 ;

大自然母亲在亿万年中孕育了数百万生命；

[stɪl] , [ʃi:; ʃi] [lʊks] [mɪs] ['ju:nɪvɜ:s] [æz; əz] ['evri] [deɪ] [dɔ:n] !
Still , she looks Miss universe as every day dawns !
仍然 , 她 看起来 错过 宇宙 作为 每一个 天 黎明 !

即便如此，她每天醒来都像环球小姐一样光彩照人！

" [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːd] ... . [wɜːd] [wɒz; wəz] [truːθ]

" In the beginning was the word ... . word was truth

" 在 这 开始 曾是 这 单词 ... . 单词 曾是 真相

太初有道......道就是真理

" [naʊ] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [truːθ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [mɪθ] !

" Now the word of truth has become old - fashioned myth !

" 现在 这 单词 的 真相 有 变得 老的 - 造型 神话 !

"如今真理之言已沦为过时的神话！"

['dʒuːdəs] , [nɒt] ['dʒiːzəs] , [wɒz; wəz][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] ,

Judas , not Jesus , was the cause of Christianity ,

犹大 , 不是 耶稣 , 曾是 这 原因 的 基督教 ,

基督教的起因是犹大，而不是耶稣。

[fɔː(r); fə(r)] , [hɪz; ɪz] [bɪ'treɪəl] [led] ['dʒiːzəs] [tuː; tə] [ɪ'tɜːnəti]

For , his betrayal led Jesus to eternity

为了 , 他的 背叛 引领 耶稣 到 永恒

因为，他的背叛将耶稣引向了永恒。

" ['sɜːtʃɪŋ] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ]

" Searching the Lord is beginning of knowledge

" 搜索 这 主 是 开始 的 知识

寻求耶和华是认识神的开端

" [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [end] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [breɪk] ['senʃuəl] ['bɒndɪdʒ] .

" And does not end until you break sensual bondage .

" 和 做 不是 结尾 直到 你 休息 感性的 束缚 .

"直到你挣脱感官的束缚，这一切才会结束。"

[lait] ['kænɒt] [ˌkɒmprɪ'hend] ['dɑːknəs] ['evə(r)] ;

Light cannot comprehend darkness ever ;

光 不能 理解 黑暗 曾经 ;

光明永远无法理解黑暗;

[ɪf] [pʊt] [aʊt] , ['dɑːknəs] [ə'gen] [teɪks] ['əʊvə(r)] !

If put out , darkness again takes over !

如果 放 出去 , 黑暗 再次 需要 超过 !

如果熄灭了，黑暗就会再次笼罩一切!

['mʌni] [ɪz][məʊst] ['paʊəf(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] ;

Money is most powerful in this world ;

钱 是 最多 强大的 在 这 世界 ;

在这个世界上，金钱拥有最强大的力量;

[dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [kɪl] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [gɒd] ?

Did it not kill even the Son of God ?

做过 它 不是 杀 甚至 这 儿子 的 上帝 ?

它甚至没有杀死上帝之子吗?

['tɪŋklɪŋ] [tɔːk] [ɒv; əv] ['mʌni]

Tinkling talk of money

叮叮当当 讲话 的 钱

叮叮当当的谈资

[drɪps] [ɪn] [ɪəz] [æz; əz] ['hʌni] !

Drips in ears as honey !

滴 在 耳朵 作为 蜂蜜 !

像蜂蜜一样滴进耳朵里!

[ɪf] [ðə; ði] [ded] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'tɜːnz] ,

If the dead suddenly returns ,

如果 这 死的 突然 返回 ,

如果死者突然复活,

['meni] ['lɪvɪŋ] [wɪl] [kɪl] [ðəm'selvz] !
Many living will kill themselves !
许多 活的 将要 杀 他们自己 !

许多活着的人都会自杀！

[skaɪ][ɪz][ə; eɪ] [mɪθ] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɪz] [truːθ] ,
Sky is a myth and earth is truth ,
天空 是 一个 神话 和 地球 是 真相 ,

天空是神话，大地才是真理。

[jet] [ðeɪ] [siːm] , [miːt] [æt; ət] [krʌst] [ɒv; əv] [ɜːθ] !
Yet they seem , meet at crust of earth !
然而 他们 似乎 , 见面 在 地壳 的 地球 !

然而，它们似乎在地壳中相遇！

[ðɪs] ['bɒdi] [ɪz] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] ['senʃuəl] [ˌtɪtɪ'leɪʃn] ;
This body is not for sensual titillation ;
这 身体 是 不是 为了 感性的 刺激 ;

这具身体不是用来满足感官刺激的；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][fʊl'fɪl] ['djuːtiz] [ə'saɪnd] [baɪ][ðə; ði] [greɪt] [wʌn] !
It is to fulfil duties assigned by the Great One !
它 是 到 实现 职责 分配 经过 这 伟大的 一 !

这是为了履行伟大者赋予的职责！

['piːp(ə)l] [wɪð] ['mʌni] [ænd; ənd] ['mʌs(ə)l] ['paʊə(r)] ,
People with money and muscle power ,
人们 和 钱 和 肌肉 力量 ,

有钱有势的人

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['selfɪʃ] [endz] , [træmp][ðə; ði] [freɪl] [ænd; ənd][pɔː(r); pʊə(r)] !
For their selfish ends , tramp the frail and poor !
为了 他们的 自私 结束 , 流浪汉 这 脆弱 和 贫穷的 !

为了满足私欲，他们践踏弱小和贫穷的人！

['iːv(ə)l] [səʊlz] [reɪn] [ðɪs] [ɜːθ] , [fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ,
Evil souls reign this earth , for generations ,
邪恶的 灵魂 在位 这 地球 , 为了 几代人 ,

邪恶的灵魂世世代代统治着这片土地，

[dɪ'spaɪt] ['aʊə(r)] [lɔːdz] [rɪ'piːtɪd] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] !
Despite our Lord's repeated incarnations !
尽管 我们的 主场 重复 化身 !

尽管我们的主多次化身！

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː] [gɒd] [lɔːd] ['vɪʃnuː] [in'kaːnit, -neit, in'kɑːneit] [ɒn] [ɜːθ] [ten] [taɪmz])
(* Hindu God Lord Vishnu incarnated on earth ten times)
(* 印度教徒 上帝 主 毗湿奴 化身 在 地球 十 时代)

（*印度教神毗湿奴曾十次化身降临人间）

" [hiː; hi] [seɪvd] ['ʌðə(r)z] , [let] [hɪm] [seɪv] [hɪm'self] " ,
" He saved others , let him save himself " ,
" 他 已保存 其他的 , 让 他 节省 他自己 " ,

“他救了别人，也让他救救自己吧。”

['dʒiːzəs][kʊd; kəd] , [hæd; həd][hiː; hi] [nɒt] ['selfləs] [self] .
Jesus could , had he not selfless self .
耶稣 可以 , 有 他 不是 无私 自己 .

耶稣本可以做到，如果他没有无私奉献的精神的话。

['hɒrɪd] [griːf] [ɪz]['hʌŋgə(r)] ;
Horrid grief is hunger ;
可怕的 悲伤 是 饥饿 ;

极度的悲痛如同饥饿；

[ðə; ði]['blesɪd; blest][ɪz][ðə; ði]['fi:də(r)] .
The blessed is the feeder .
这 蒙福 是 这 喂料器 .

施予者是蒙福的。

['hɔ:ti] ['faɪə(r)] [skeɪlz] [ʌp] , ['bɜ:nɪŋ] [ɔ:l] [ðæts] [ɒn][ɪts] [wei] ,
Haughty fire scales up , burning all that's on its way ,
傲慢 火 秤 向上 , 燃烧 全部 那就是 在 它是 方式 ,

傲慢的火焰不断蔓延，焚毁沿途的一切。

['hʌmb(ə)l]['wɔ:tə(r)] [steps] [daʊn] , [tu:; tə] [wɒʃ] ['ɜ:rθs] [sɪnz] [ə'weɪ] !
Humble water steps down , to wash earth's sins away !
谦逊的 水 步骤 向下 , 到 洗 地球的 罪孽 离开 !

谦卑的流水缓缓流淌，洗净大地的罪孽！

" [fu:d] [ɪz]['medsn; 'medɪsn][ænd; ənd]['medsn; 'medɪsn][ɪz] [fu:d] " ,
" Food is medicine and medicine is food " ,
" 食物 是 药品 和 药品 是 食物 " ,

“食物即药物，药物即食物。”

['dʒent(ə)l] [fu:d] , ['lɪt(ə)l]['medsn; 'medɪsn] , [ki:ps] [helθ] [gʊd] !
Gentle food , little medicine , keeps health good !
温和的 食物 , 小的 药品 , 保持 健康 好的 !

饮食清淡，少用药，才能保持健康！

" [nɒk] !
" Knock !
" 敲 !

“敲！

[ˌaɪ 'ti:][ʃæl; ʃəl][bi:; bi]['əʊpənd]['ʌntə; 'ʌntu][ju:; jʊ] " ['pri:tʃɪŋ] :
It shall be opened unto you " preaching :
它 将 是 打开 到 你 " 布道 :

“它必向你们敞开” 宣讲：

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['sɜ:tʃɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [dɔ:z] [ðæt] ['əʊpən][sænz] ['nɒkɪŋ] !
We are searching for doors that open sans knocking !
我们 是 搜索 为了 门 那 打开 无 敲门 !

我们正在寻找无需敲门就能打开的门！

['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz][ɑ:(r); ə(r)][daɪ'rɛktɪd][ɔ:(r)] ['di:vieɪtɪd]
Our lives are directed or deviated
我们的 生活 是 指导 或者 偏离

我们的生活是有方向的，也有偏离方向的。

[baɪ]['sɜ:t(ə)n]['ʌðə(r)] , [kən'sɜ:nd] [ɔ:(r)] [ˌʌnkən'sɜ:nd] .
By certain other , concerned or unconcerned .
经过 肯定 其他 , 担心的 或者 漠不关心 .

某些其他的，关心的或不关心的。

" [kɑ:st] [ðaɪ]['bɜ:d(ə)n][ə'pɒn][ðə; ði] [lɔ:d] " ;
" Cast thy burden upon the Lord " ;
" 投掷 你的 负担 之上 这 主 " ;

“把你的重担卸给耶和华”；

[bʌt; bət][doʊnt] [ˌəʊvə'bɜ:dn] [hɪz; ɪz] [hed] !
But don't overburden His head !
但 不 超重 他的 头 !

但不要给他增加太多负担！

[æn; ən][ɪm'pɔ:t(ə)nt]['pɜ:s(ə)n][ɪz] [rɪ'spektɪd] ;
An important person is respected ;
一个 重要的 人 是 受人尊敬 ;

重要人物受人尊敬；

[ɪm'pɔːt(ə)ns] [siːst] , [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [nɪ'glektɪd] !
Importance ceased , he will be neglected !
重要性 停止 , 他 将要 是 被忽视的 !

他不再重要了，他将被遗忘!

[pest] ['krɪkɪt] [ɪz] ['græsˌhɑːpərz] [neɪm] ;
Pest cricket is grasshopper's name ;
害虫 蟋蟀 是 蚱蜢的 姓名 ;

害虫蟋蟀是蚱蜢的名字;

[test] ['krɪkɪt] [ɪz] [kæʃ] - [geɪm]
Test cricket is cash hoper's game
测试 蟋蟀 是 现金 - 游戏

板球测试赛是赌徒的摇钱树。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'θrɔːld] [baɪ] ['sʌmˌbɒdiz] [fiːt] ,
If you are enthralled by somebody's feat ,
如果 你 是 着迷 经过 某人的 特技 ,

如果你被某人的壮举所深深吸引,

[nəʊ] , [strɒŋ] - ['wɪld] , [juː; jʊ]['ɔːlsəʊ][kæn; kən][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
Know , strong - willed , you also can do it .
知道 , 强的 - 意志 , 你 还 能 做 它 .

要知道，意志坚定的人也能做到。

[ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] , ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l] ,
If you say , nothing in this world is impossible ,
如果 你 说 , 没有什么 在 这 世界 是 不可能的 ,

如果你说，这世上没有什么是不可能的,

[nəʊ] , [nɒt][wʌn] , ['meni] [hændz] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l] .
Know , not one , many hands need to make it possible .
知道 , 不是 一 , 许多 双手 需要 到 制作 它 可能的 .

要知道，这并非一人之力所能及，而是需要众人之力才能实现。

['grænɪt] [dekt] ['deɪli] [wɪð] [bed][ɒv; əv][rəʊz]
Granite decked daily with bed of rose
花岗岩 甲板 日常的 和 床 的 玫瑰

花岗岩上每日铺满玫瑰花床

[ʃæl; ʃəl][geɪn][ænd; ənd] [əʊn] ['freɪgrəns] [ɪn] [djuː] [kɔːs] !
Shall gain and own fragrance in due course !
将 获得 和 自己的 香味 在 到期的 课程 !

终有一天会拥有属于自己的香味!

['saɪklɪŋ] ['rɪðəm] [ɪz] [peɪs] [ɒv; əv][laɪf]
Cycling rhythm is pace of life
骑自行车 韵律 是 步伐 的 生活

骑行节奏就是生活节奏

[biːts] [ɪn] [piːs] , [ˌɒf'biːt] ['feɪsɪŋ] [straɪf] .
Beats in peace , offbeats facing strife .
节拍 在 和平 , 另类 面向 冲突 .

和平时期的节拍，以及面临冲突的非节拍。

[strænd] [ðæt] [dɪ'veləpt] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['lʌndən] [ɪz] - ['naɪlɒn] -
Strand that developed in New York and London is ' Nylon '
斯特兰德 那 发达 在 新的 约克 和 伦敦 是 - 尼龙 -

在纽约和伦敦发展起来的纱线是"尼龙"。

[straɪf] [dɪ'veləpt] [bɪ'twiːn] [ˌpɑːkɪ'stɑːn][ænd; ənd]['ɪndiə][ɪz] - [peɪn] - .
Strife developed between Pakistan and India is ' Pain ' .
冲突 发达 之间 巴基斯坦 和 印度 是 - 疼痛 - .

巴基斯坦和印度之间发生的冲突就是"痛苦"。

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːnd] , " [lʊk] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [liːp] " ,
You are warned , " look before you leap " ,
你 是 警告 , " 看 前 你 飞跃 " ,

切记，“三思而后行”。

- [kɔːz] [ðɪs] [liːp] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [lɑːst] [læp] .
' Cause this leap should not be last lap .
- 原因 这 飞跃 应该 不是 是 最后的 膝 .

因为这一步不应该是最后一圈。

[ɪn] ['ɪndiə] , ['prezɪdənt] [kænt] [prɪ'zaɪd] , ['spiːkə(r)] [meɪ] [nɒt] [spiːk] , [ænd; ənd] ['gʌvənə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] ['gʌv(ə)n] ;
In India , President can't preside , Speaker may not speak , And Governor should not govern ;
在 印度 , 总统 不能 主持 , 扬声器 可能 不是 说话 , 和 州长 应该 不是 治理 ;

在印度，总统不能主持会议，议长不能发言，州长不能执政；

[mɪə(r)] ['rʌbə(r)] [stæmps] [æt; ət] [wɜːk] !
mere rubber stamps at work !
仅仅 橡皮 邮票 在 工作 !

只不过是橡皮图章在工作而已！

" [taɪm] [ænd; ənd] [taɪd] [duː; də] [nɒt] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['eniwʌn] " ;
" Time and tide do not wait for anyone " ;
" 时间 和 潮 做 不是 等待 为了 任何人 " ;

“时间不等人”

['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [huː] [els] [weɪts] [hɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmwʌn] ?
After all , who else waits here for someone ?
后 全部 , WHO 别的 等待 这里 为了 某人 ?

毕竟，还有谁会在这里等人呢？

" ['mærɪdʒz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] " :
" Marriages are made in heaven " :
" 婚姻 是 制成 在 天堂 " :

“婚姻是天注定的”：

[spaʊs] [tuː; tə] [spaʊs] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [hel] !
Spouse to spouse should not make it a hell !
配偶 到 配偶 应该 不是 制作 它 一个 地狱 !

夫妻之间不应该把彼此的生活变成地狱！

[wʌn] [huː] ['kænɒt] [juːz] [hɪz; ɪz] [breɪn]
One who cannot use his brain
一 WHO 不能 使用 他的 脑

一个无法运用大脑的人

[wɪl] [lɪv; laɪv] ['əʊnli] ['ʌndə(r)] [streɪn] !
Will live only under strain !
将要 居住 仅有的 在下面 拉紧 !

只有在压力下才能生存！

[doʊnt] [dɪ'raɪd] ['enibɒdi] [æz; əz] ['wiːklɪŋ] ,
Don't deride anybody as weakling ,
不 嘲笑 任何人 作为 弱者 ,

不要嘲笑任何人是弱者。

[tə'deɪz] ['mendɪkənt] [meɪ] [biː; bi] [tə'mɔːroʊz] [kɪŋ] !
Today's mendicant may be tomorrow's king !
今天的 乞丐 可能 是 明天 国王 !

今天的乞丐，或许就是明天的国王！

['əʊnli] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [jɔːz] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ɜːn] ;
Only that could be yours , which you earn ;
仅有的 那 可以 是 你的 , 哪个 你 赚 ;

只有你挣到的才能属于你;

[wɒt] [juː; jʊ] [geɪnd] , [dɪd][juː; jʊ] [ɜːn] ?
What you gained , did you earn ?
什么 你 获得 , 做过 你 赚 ?

你所获得的，是你应得的吗?

[mæn] [geɪv] [gɒd]['mʌltɪp(ə)l][hændz] * [ɪn][hɪz; ɪz]['pɪktʃə(r)]
Man gave God multiple hands * in His picture
男人 给予 上帝 多种的 双手 * 在 他的 图片

在上帝的画像中，人给了上帝多只手*

[tuː; tə] [dɪ'pɪkt] [ðə; ði] [lɔːd] [æz; əz][ðə; ði]['suːpəpaʊə(r); 'sjuːpəpaʊə(r)] .
To depict the Lord as the Superpower .
到 描绘 这 主 作为 这 超级大国 .

将上帝描绘成超级大国。

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː][gɒdz][ɑː(r); ə(r)] [di'pikt] [wɪð] ['mʌltɪp(ə)l][hændz])
(* Hindu gods are depicted with multiple hands)
(* 印度教徒 神 是 描绘 和 多种的 双手)

(*印度教神祇通常被描绘成多臂)

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] , ['iːv(ə)n] [pɪtʃ] ['dɑːknəs]
Accustomed to , even pitch darkness
习惯 到 , 甚至 沥青 黑暗

习惯了，即使是漆黑一片

[kʊd; kəd][biː; bi][ɒv; əv] [pər'sivəbl] ['braɪtnəs] !
Could be of perceivable brightness !
可以 是 的 可感知的 亮度 !

亮度可能非常明显!

[seɪ] [wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd][duː; də] ['sʌmθɪŋ] [els] ,
Say one thing and do something else ,
说 一 事物 和 做 某物 别的 ,

言行不一

[ɪz][ðə; ði][fɜːst] [step] [tə'wɔːdz] [sək'ses] !
Is the first step towards success !
是 这 第一的 步 向 成功 !

这是迈向成功的第一步!

[mæn][ɪz]['prɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [maɪnd] ;
Man is prisoner of his own mind ;
男人 是 囚犯 的 他的 自己的 头脑 ;

人是自己思想的囚徒;

[nʌn] [els] [kæn; kən][beɪl][hɪm][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][bɒnd] .
None else can bail him out of the bond .
没有任何 别的 能 保释 他 出去 的 这 纽带 .

其他人都无法帮他解除保释金。

[meɪ] [biː; bi] " ['mʌni] [ɪz] [wɒt] ['mʌni] [dʌz] " ,
May be " Money is what money does " ,
可能 是 " 钱 是 什么 钱 做 " ,

或许可以说“金钱的意义在于金钱的作用”,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kænt] [bai] [lʌv] , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [dəʊs] .
But it can't buy love , a single dose .
但 它 不能 买 爱 , 一个 单身的 剂量 .

但它买不到爱情，哪怕只是一剂。

[welθ] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] [ɪz][ɪn'tændʒəb(ə)l]
Wealth of learning is intangible
财富 的 学习 是 无形

知识的财富是无形的。

[welθ] [ɒv; əv] ['kʌnɪŋnəs] [ɪz]['tændʒəb(ə)l] !
Wealth of cunningness is tangible !
财富 的 狡猾 是 有形 !

狡诈的财富是实实在在的！

" [ðaɪ] ['kɪŋdəm] [kʌm] " : [ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ] [preə(r)] ,
" Thy kingdom come " : it is my prayer ,
" 你的 王国 来 " : 它 是 我的 祷告 ,

"愿你的国降临"：这是我的祷告。

['kaɪndli] [neɪm] [ˌem 'iː] [ðaɪ] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] !
Kindly name me Thy Prime Minister !
亲切地 姓名 我 你的 主要的 部长 !

请您任命我为首相！

" [gɪv] [ˌjuː 'es] [ðɪs] [deɪ] ['aʊə(r)] ['deɪli] [bred]
" Give us this day our daily bread
" 给 我们 这 天 我们的 日常的 面包

我们日用的饮食，今日赐给我们。

" [ə; eɪ] [gʊd] [lɒt] [tuː; tə] [lɑːst] [ə; eɪ] ['dekeɪd] !
" A good lot to last a decade !
" 一个 好的 很多 到 最后的 一个 十年 !

"足够用十年的好东西！"

[hɔːks] [meɪ] [flai] ['iːv(ə)n] ['suːpaɪn; 'sjuːpaɪn] ,
Hawks may fly even supine ,
老鹰队 可能 飞 甚至 仰卧 ,

老鹰甚至可以仰卧飞行。

['əʊvə(r)] [hiːp] [ɒv; əv] [gəʊld] [kɔɪn] !
Over heap of gold coin !
超过 堆 的 金子 硬币 !

一堆金币！

['krɪmɪnlz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['pʌnɪʃt] ;
Criminals are not punished ;
罪犯 是 不是 受到惩罚 ;

犯罪分子不受惩罚；

['aɪdəlˌaɪzd] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['wəːʃip] !
Idolised , they are worshipped !
偶像化 , 他们 是 崇拜 !

他们被偶像化，被崇拜！

['greɪtnəs] [ɪz] ['kwɒləti] [ɪ'neɪt] ,
Greatness is quality innate ,
伟大 是 质量 先天 ,

伟大源于内在品质，

[wɪtʃ] ['piːp(ə)l] [traɪ] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] !
Which people try to cultivate !
哪个 人们 尝试 到 培育 !

人们试图培养什么呢?

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] [ðæt] [fləʊz]
There should be a river that flows
那里 应该 是 一个 河 那 流量

应该有一条河流流过

[fɔː(r); fə(r)] ['eniwʌn] [tuː; tə] [swɪm] [ə'krɒs] !
For anyone to swim across !
为了 任何人 到 游泳 穿过 !

任何人都可以游过去!

['laɪfləs] ['grænɪt] ['aɪdəlz]
Lifeless granite idols
无生命 花岗岩 偶像

毫无生气的花岗岩偶像

[ɑː(r); ə(r)] [gɒdz] [ðæt] [seɪv] ['aʊə(r)] [səʊlz] !
Are gods that save our souls !
是 神 那 节省 我们的 灵魂 !

是拯救我们灵魂的神!

[ɔːl] [wiː; wi] [siː] [ænd; ənd] [hɪə(r)]
All we see and hear
全部 我们 看 和 听到

我们所见所闻

[ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [laɪz] , [maɪ] [dɪə(r)] !
Are all lies , my dear !
是 全部 谎言 , 我的 亲爱的 !

亲爱的，全是谎言!

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [hel] [ɑː(r); ə(r)] [kri'eɪtɪd] [baɪ] [mænz] ['tælənt] ;
Heaven and hell are created by man's talent ;
天堂 和 地狱 是 创建 经过 男人的 天赋 ;

天堂和地狱都是人类的才能创造出来的;

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['eniweə(r)] , ['eni] ['məʊmənt] !
And he can make it anywhere , any moment !
和 他 能 制作 它 任何地方 , 任何 片刻 !

而且他随时随地都能做到!

[ɪn'sʌltɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪnsələnt] ;
Insulting is the habit of the insolent ;
侮辱 是 这 习惯 的 这 傲慢的 ;

侮辱是傲慢者的习惯;

[ɪg'nɔːrɪŋ] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [ɪz] [ðə; ði] [treɪt] [ɒv; əv] ['mɒdɪst] !
Ignoring insult is the trait of modest !
忽略 侮辱 是 这 特征 的 谦虚的 !

不理会侮辱是谦逊的表现!

" [wɜːk] [ɪz] ['wɜːʃɪp] " [ruːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːst] ;
" Work is worship " rule of the past ;
" 工作 是 崇拜 " 规则 的 这 过去的 ;

"工作即崇拜"是过去的准则;

[bʌt; bət] , [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] " [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] ['prɒfɪt] " !
But , now it is " Work for profit " !
但 , 现在 它 是 " 工作 为了 利润 " !

但现在却是"以盈利为目的的工作"!

[drest] [ʌp] , ['spreɪɪŋ] ['freɪgrənt] ['pəːfjuːmz] [ænd; ənd] [meɪd] [ʌp] ['feɪsɪz] ,
Dressed up , spraying fragrant perfumes and made up faces ,
穿着 向上 , 喷洒 香 香水 和 制成 向上 面孔 ,

精心打扮，喷洒香水，化着精致的妆容，

[men] [nəʊ] [nɒt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fæktriz] [ɒv; əv] ['stɪŋkɪŋ] ['fiːsiːz] .
Men know not , they are factories of stinking feces .
男人 知道 不是 , 他们 是 工厂 的 臭 屎 .

男人不懂这些，他们简直就是臭气熏天的粪便制造厂。

[ɔːl] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ɪz]['əʊnli][skɪn] [diːp] ,
All the beauty of women is only skin deep ,
全部 这 美丽 的 女性 是 仅有的 皮肤 深的 ,

女人的美貌都只是肤浅的。

[tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] , [men] [ʃʊd; ʃəd] ['penətreɪt] ['fɜːðə(r)] [diːp] !
To enjoy it , men should penetrate further deep !
到 享受 它 , 男人 应该 穿透 更远 深的 !

为了享受这种感觉，男人应该更深入地插入！

['neɪtʃə(r)] ['læviʃ] [ɪts] [rɪ'sɔːsɪz] [ɒn][mæn] :
Nature lavished its resources on man :
自然 慷慨的 它是 资源 在 男人 :

大自然慷慨地馈赠人类资源：

[mæn] ['læviʃ] [hɪz; ɪz] [rɪ'sɔːsɪz] [ɪn][veɪn] !
Man lavishes his resources in vain !
男人 奢华 他的 资源 在 徒劳 !

人白白挥霍资源！

['hjuːmən] ['bjuːti] [ɪz] ['səʊlli] [ɪk'stɜːn(ə)l] ,
Human beauty is solely external ,
人类 美丽 是 仅 外部的 ,

人类的美完全是外在的。

[wʌns] [skɪnd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] ['stɪŋkɪŋ] ['kɜːn(ə)l] .
Once skinned , it is only stinking kernel .
一次 去皮 , 它 是 仅有的 臭 核心 .

去皮后，就只剩下散发着臭味的果仁了。

['weðə(r)] ['ɒfəd] [tuː; tə] [lɔːd] [ɔː(r)][nɒt] , ['flaʊə(r)]
Whether offered to Lord or not , flower
无论 提供 到 主 或者 不是 , 花

无论是否献给上帝，花朵

['wɪðəz] [ə'weɪ] , [ɪn] ['aʊəz] ['twenti] - [fɔː(r)] !
Withers away , in hours twenty - four !
威瑟斯 离开 , 在 小时 二十 - 四 !

二十四小时内便枯萎凋零！

['jʌŋstər] [hæv; həv] " [ʃɔːt] - [saɪt] " ;
Youngsters have " short - sight " ;
年轻人 有 " 短的 - 视线 " ;

年轻人目光短浅；

['eldəz] [hæv; həv] " [lɒŋ] - [saɪt] " !
Elders have " long - sight " !
长者 有 " 长的 - 视线 " !

长者有“远见”！

[ə; eɪ][blaɪnd][kæn; kən] [gaɪd] [juː; jʊ] ,
A blind can guide you ,
一个 瞎的 能 指导 你 ,

盲人也能为你指路。

[ɪn]['təʊt(ə)l] ['dɑːknəs] !
In total darkness !
在 全部的 黑暗 !

一片漆黑！

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)]
THINK IT OVER
思考 它 超过

仔细考虑一下

['ɒf(ə)n] [mɪθ] [saʊndz] [truːθ]

Often myth sounds truth

经常 神话 声音 真相

神话往往听起来像真理

[ænd; ənd] [truːθ] ['laikən] [mɪθ] !

And truth likens myth !

和 真相 比 神话 !

真理与神话相似!

[wɒt] ['hæpənz] [ɪf] [truːθ] [ænd; ənd][laɪ][vaɪ] ?

What happens if truth and lie vie ?

什么 发生 如果 真相 和 说谎 争夺 ?

如果真话和谎言正面交锋会发生什么?

[ðə; ði][laɪ] [wɪl] [stænd][ʌp][ænd; ənd] [truːθ] [laɪ] !

The lie will stand up and truth lie !

这 说谎 将要 站立 向上 和 真相 说谎 !

谎言会站得住脚，而真相却会说谎!

[weɪld] [ə'laʊd][æz; əz][juː; jʊ] [keɪm] , [ə'veil] [ɪ'ventf(ə)l][laɪf] , [prɪ'veɪld] , [juː; jʊ] [wɪl] [liːv] ['liːvɪŋ]

Wailed aloud as you came , availed eventful life , Prevailed , you will leave leaving

哀嚎 大声 作为 你 来了 , 已利用 多事 生活 , 最终获胜 , 你 将要 离开 离开

['ʌðə(r)z][ɪn] ['weɪlɪŋ] [griːf] !

others in wailing grief !

其他的 在 哀嚎 悲伤 !

你来时放声痛哭，享受了精彩的人生，最终，你将离开，留下他人悲痛欲绝!

[juː; jʊ] [kə'rekt] [jɔː'self] ,

You correct yourself ,

你 正确的 你自己 ,

你纠正了自己的错误,

[ðə; ði] [rest] [wɪl] [mend] [ɪt'self] !

The rest will mend itself !

这 休息 将要 修补 本身 !

剩下的问题自然会迎刃而解!

[juː; jʊ][kæn; kən] [ə'sɜːt] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] ;

You can assert your right if you are right ;

你 能 断言 你的 正确的 如果 你 是 正确的 ;

如果你是对的，你就可以主张你的权利;

['əʊnli][kæn; kən]['fɔːltə(r)] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [fɔːlt] !

Only can falter when you are at fault !

仅有的 能 犹豫不决 什么时候 你 是 在 过错 !

只有当你犯错时才会失算!

[tʃuːz] [huː] [lʌvz] [juː; jʊ]

Choose who loves you

选择 WHO 爱 你

选择爱你的人

[ðæn; ðən] [huːm] [juː; jʊ] [lʌv] !

Than whom you love !

比 谁 你 爱 !

比你爱的人还爱!

[wiː; wi][kæn; kən] [riːp] ['əʊnli] [wɒt] [wiː; wi] [səʊ] ;

We can reap only what we sow ;

我们 能 收割 仅有的 什么 我们 母猪 ;

我们只能收获我们种下的种子;

['fɔːtʃənət] [fjuː] [riːp] [frɒm; frəm][mɪə(r)] [ʃəʊ] !
Fortunate few reap from mere show !
幸运 很少 收割 从 仅仅 展示 !
少数幸运儿仅凭表演就能获利！

[ɪf] [juː; jʊ] [wɜːk] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][hændz] , ['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
If you work with your hands , looking up ,
如果 你 工作 和 你的 双手 , 寻找 向上 ,
如果你从事体力劳动，抬头仰望，

[juː; jʊ] [wɪl] [raɪz]['ʌntə; 'ʌntu] ['hevənz] , [ænd; ənd][ʌp] !
You will rise unto heavens , and up !
你 将要 上升 到 天 , 和 向上 !
你将升入天堂，向上飞翔！

['kæmfə(r)] [bɜːnz] [tuː; tə] [sməʊk] ['liːvɪŋ] [nɒt]['iːv(ə)n] [æʃ] [ænd; ənd] [ɒd] ,
Camphor burns to smoke leaving not even ash and odd ,
樟 烧伤 到 抽烟 离开 不是 甚至 灰 和 奇怪的 ,
樟脑燃烧后只留下烟雾，甚至不留下灰烬，这很奇怪。

[ɪ'mɪtɪŋ] ['freɪgrəns] [ɒv; əv] ['selfləs] [ɒ'bleɪʃən] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] !
Emitting fragrance of selfless oblation to the Lord !
发射 香味 的 无私 祭祀 到 这 主 !
散发着无私奉献给主的馨香！

[nəʊt] [daʊn] , ['nʌθɪŋ] [wɪl] [gəʊ]['ɪntuː] ['nʌθɪŋ] ;
Note down , nothing will go into nothing ;
笔记 向下 , 没有什么 将要 去 进入 没有什么 ;
记住，万物皆无尽头；

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] !
If you have nothing you will have nothing !
如果 你 有 没有什么 你 将要 有 没有什么 !
如果你一无所有，你就真的什么都没有了！

[let] [juː; jʊ][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'fɔːlt] ,
Let you be punished for default ,
让 你 是 受到惩罚 为了 默认 ,
让你为违约受到惩罚，

[bʌt; bət]['nevə(r)][biː; bi][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [dɪ'siːt] .
But never be it for deceit .
但 绝不 是 它 为了 欺骗 .
但绝不能出于欺骗。

[ai][hæv; həv] [rɪtʃ] ['lɜːnɪŋ] , ['kʌltʃə(r)][ænd; ənd] ['mænəz] ;
I have rich learning , culture and manners ;
我 有 富有的 学习 , 文化 和 礼仪 ;
我学识渊博，文化修养高，举止得体；

[bʌt; bət] [bɪ'set] [wɪð] [pɔː(r); pʊə(r)] [fuːd] , [helθ] [ænd; ənd]['faɪnæns] !
But beset with poor food , health and finance !
但 围困 和 贫穷的 食物 , 健康 和 金融 !
但却饱受食物、健康和经济状况的困扰！

[biː; bi] [prɪ'peəd] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [fɔː(r); fə(r)]['bɪtə(r)] ['kɜːsɪz] ;
Be prepared all the while for bitter curses ;
是 准备 全部 这 尽管 为了 苦的 诅咒 ;
要时刻做好承受恶毒诅咒的准备；

[buːn] [meɪ] [kʌm] , [wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] , [æz; əz][b'əʊnəsɪz] !
Boons may come , once in a while , as bonuses !
恩惠 可能 来 , 一次 在 一个 尽管 , 作为 奖金 !
偶尔也会有意外之喜！

['betə(r)][tuː; tə] [suːð] [ðə; ði]['vɪktɪm][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ɪl] [diːd]
Better to soothe the victim of your ill deed
更好的 到 舒缓 这 受害者 的 你的 患病的 契据

最好安抚你恶行的受害者。

[ðæn; ðən][tuː; tə] [kən'fes] [bɪ'fɔː(r)]['mɪnɪstə(r)] [ɔː'deɪnd] !
Than to confess before Minister ordained !
比 到 承认 前 部长 受戒 !

比在牧师受封之前忏悔还要好!

[aɪm][ə; eɪ] ['laɪtɪd] [bʌt; bət] [ʌn'bɜːnt] [wɪk] [ɒv; əv] ['jestədeɪ] ;
I'm a lighted but unburnt wick of yesterday ;
我是 一个 照明 但 未燃烧的 灯芯 的 昨天 ;

我是昨日点燃却未燃尽的灯芯;

[doʊnt] [θrəʊ] [ˌem 'iː][aʊt] [wen] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bɜːn] [tə'deɪ] .
Don't throw me out when am willing to burn today .
不 扔 我 出去 什么时候 是 愿意的 到 烧伤 今天 .

今天我愿意燃烧殆尽，别把我赶走。

[ai][hæd; həd] ['plez(ə)nt] [driːmz] [ə'baʊt] [laɪf] ;
I had pleasant dreams about life ;
我 有 令人愉快的 梦境 关于 生活 ;

我做了关于生活的美梦;

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [tɜːnd] [ə; eɪ] ['naɪtmeərɪʃ] [straɪf] !
It all turned a nightmarish strife !
它 全部 转向 一个 噩梦般的 冲突 !

这一切都变成了一场噩梦般的冲突!

[muː'ezɪn; mjuː'ezɪn][hæv; həv][tuː; tə][kɔːl][frɒm; frəm][ˌmɪnə'ret]
Muezzins have to call from Minaret
宣礼员 有 到 称呼 从 宣礼塔

宣礼员必须从宣礼塔上呼唤。

[tuː; tə] [ə'raʊz] ['aʊə(r)] [preə(r)] ['ɪnstɪŋkt] ?
To arouse our prayer instinct ?
到 引起 我们的 祷告 本能 ?

唤起我们的祈祷本能?

[wɪtʃ] [geɪdʒ] [kæn; kən] ['meʒə(r)] [ə'kjuːtnəs] [ɒv; əv] [peɪn] ,
Which gauge can measure acuteness of pain ,
哪个 测量 能 措施 急性 的 疼痛 ,

哪种仪器可以测量疼痛的剧烈程度?

[depθ] [ɒv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [dɪ'griː] [ɒv; əv][ɪ'məʊʃ(ə)n] ?
Depth of love and degree of emotion ?
深度 的 爱 和 程度 的 情感 ?

爱的深度和情感的程度?

['prez(ə)nt][laɪf][ɪz][ə; eɪ]['prez(ə)nt][ɒv; əv] ['baɪgɒn] [pɑːst] ,
Present life is a present of bygone past ,
展示 生活 是 一个 展示 的 逝去的 过去的 ,

当下生活是过去岁月的延续。

['əʊnli]['pjʊərɪst]['prez(ə)nt]['prez(ə)nts]['fjuːtʃə(r)][best] .
Only purest present presents future best .
仅有的 最纯净的 展示 礼物 未来 最好的 .

只有最纯粹的现在才能带来最好的未来。

[stə'tɪstɪks] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ə; eɪ][laɪ] [njuː'merɪkli] ;
Statistics establishes a lie numerically ;
统计数据 建立 一个 说谎 数值上 ;

统计学用数字证实谎言;

[ðə; ði] [ˌɒpə'tju:nɪst] [teɪks] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'ti:] ['kʌnɪŋli] !
The opportunist takes advantage of it cunningly !
这 机会主义者 需要 优势 的 它 狡猾地 !

投机分子狡猾地利用了这一点！

['swɪŋɪŋ] ['dʒʌstɪsɪz] [skeɪl]
Swinging justice's scale
摇摆 正义的 规模

摇摆不定的正义天平

[ɪz] ['ɒfəd] [fɔ:(r); fə(r)] [seɪl] !
Is offered for sale !
是 提供 为了 销售 !

现正出售！

" [faʊl] [ɒv; əv] [eə(r)] [səʊ] [nɒt] [ri:p] [nɒt] " :
" Fowl of air sow not reap not " :
" 鸡 的 空气 母猪 不是 收割 不是 " :

"空中的飞鸟不播种，也不收割"

[ðeɪ] [fi:d] [ɒn] ['ʌðərz] [greɪn] [ænd; ənd] [fru:t] !
They feed on other's grain and fruit !
他们 喂养 在 其他的 粮食 和 水果 !

它们以其他作物的粮食和水果为食！

" [si:k] [ænd; ənd] [ji:; ji] [ʃæl; ʃəl] [faɪnd] " , [ðə; ði] [lɔ:d] ['seɪəθ] ;
" Seek and ye shall find " , the Lord sayeth ;
" 寻找 和 是的 将 寻找 " , 这 主 赛斯 ;

耶和华说："你们寻找，就必寻见。"

[bʌt; bət] [wi:; wi] [si:k] [wɒt] [wi:; wi] [kænt] [faɪnd] [ɒn] [ɜ:θ] !
But we seek what we can't find on earth !
但 我们 寻找 什么 我们 不能 寻找 在 地球 !

但我们追求的却是世上找不到的东西！

" [ðaɪ] [feɪθ] [hæθ] [meɪd] [ði:] [həʊl] " ;
" Thy faith hath made thee whole " ;
" 你的 信仰 有 制成 你 所有的 " ;

"你的信仰使你痊愈"；

[naʊ] , ['mʌni] ['meɪkɪθ] [ɔ:l]
Now , money maketh all
现在 , 钱 制造 全部

如今，金钱至上

" [pʊt] [nju:] [waɪn] ['ɪntu:] [nju:] ['bɒtlz] " ;
" Put new wine into new bottles " ;
" 放 新的 葡萄酒 进入 新的 瓶子 " ;

"把新酒装进新瓶子里"；

[pʊt] [nju:] [θɔ:t] ['ɪntu:] ['nju:bɔ:n] [maɪndz] !
Put new thought into newborn minds !
放 新的 想法 进入 新生 思想 !

给新生儿的心灵注入新的思想！

[mæn] [bəʊsts] , [hi:; hi] [kʊd; kəd] [lænd] [ɒn] [mu:n] ,
Man boasts , he could land on moon ,
男人 吹嘘 , 他 可以 土地 在 月亮 ,

有人吹嘘说，他可以登上月球。

[bʌt; bət] [kʊd; kəd] [hi:; hi] , [æz; əz] [ɒn] [lænd] , [wɔ:k] [ɒn] ?
But could he , as on land , walk on ?
但 可以 他 , 作为 在 土地 , 走 在 ?

但他能像在陆地上一样继续前行吗？

[kɔɪn] [ɪz] ['mɪntɪd] [raʊnd] [tu:; tə][rəʊl]
Coin is minted round to roll
硬币 是 铸币 圆形的 到 卷

硬币铸造成圆形以便滚动

[frɒm; frəm][hænd][tu:; tə][hænd] , [ðæts] [ɪts] [rəʊl] .
From hand to hand , that's its role .
从 手 到 手 , 那就是 它是 角色 .

它的作用就是将物品传递给亲朋好友。

[kən'faɪnmənt] [ɪz] ['bɒndɪdʒ] ,
Confinement is bondage ,
监禁 是 束缚 ,

禁锢即是束缚,

['i:v(ə)n][ɪn]['gəʊldən][keɪdʒ] !
Even in golden cage !
甚至 在 金的 笼 !

即使身处金笼之中!

['sʌmˌwʌnz] [mis'teik] [ɒv; əv] ['jestədeɪ]
Someone's mistake of yesterday
某人的 错误 的 昨天

昨天某人的错误

[mait] [bi:; bi]['səʊʃ(ə)l][raɪt][ɒv; əv] [tə'deɪ] .
Might be social rite of today .
可能 是 社会的 仪式 的 今天 .

这可能是当今的一种社交礼仪。

['pɒvəti] ['kænɒt] [bi:; bi] [ə'li:vieɪtɪd]
Poverty cannot be alleviated
贫困 不能 是 缓解

贫困无法消除

[baɪ] ['pri:tʃɪŋ] [fə'lɒsəfi] ['kɒnsntreɪtɪd] !
By preaching philosophy concentrated !
经过 布道 哲学 集中 !

通过宣扬哲学来集中精力!

[wen] [ðaɪ] ['begɪŋ] [bəʊl] [ɪz] [fʊl] [ænd; ənd] ['fləʊɪŋ] ['əʊvə(r)] ,
When thy begging bowl is full and flowing over ,
什么时候 你的 乞讨 碗 是 满的 和 流动 超过 ,

当你的乞讨碗满了,都溢出来了,

[ju:; jʊ] [wɪl] [fi:l] , [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][gɒd] , ['reɪnɪŋ] [wɜ:ld] ['əʊvə(r)] !
You will feel , you are the God , reigning world over !
你 将要 感觉 , 你 是 这 上帝 , 统治 世界 超过 !

你会感觉自己像神一样,统治着整个世界!

[ɔ:l] [ɒv; əv][ˌju: 'es] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)][ænd; ənd] [həʊp]
All of us work for and hope
全部 的 我们 工作 为了 和 希望

我们都为之工作并抱有希望

[bʌt; bət]['əʊnli] [fju:] [ri:tʃ] [ðə; ði][tɒp] !
But only few reach the top !
但 仅有的 很少 抵达 这 顶部 !

但只有少数人能达到顶峰!

[mæn][ɪz] [sleɪv] [ɒv; əv] ['sɜ:kəmstənsɪz]
Man is slave of circumstances
男人 是 奴隶 的 情况

人是环境的奴隶。

[kri'eɪtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] - *
**Created by his circumstandees *
创建 经过 他的 - *

由他的环境所创造*

(* [doʊnt] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɜːd] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪkʃən(ə)ri] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
(* Don't look for this word in a Dictionary , for it is
(* 不 看 为了 这 单词 在 一个 字典 , 为了 它 是

(*不要在字典里查找这个词，因为它是

[kɔɪnd]) .
coined) .
创造) .

创造)。

[ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv]['zɪərəʊ][ɪn'spaɪəd][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] ;
Invention of Zero inspired calculation ;
发明 的 零 灵感 计算 ;

零的发明启发了计算;

['zɪərəʊ][æz; əz][ə; eɪ] [wiːl] [hæd; həd] [in'sait] [ˌrevə'luːʃn] !
Zero as a wheel had incited revolution !
零 作为 一个 车轮 有 煽动 革命 !

零就像一个轮子，引发了革命!

" ['ɜːli] [bɜːd] [kætʃɪz] [ðə; ði] [wɜːm] " ;
" Early bird catches the worm " ;
" 早期的 鸟 捕获物 这 蠕虫 " ;

"早起的鸟儿有虫吃";

['ɜːli] [wɜːm] [wɔːks] ['ʌntə; 'ʌntu] [duːm] !
Early worm walks unto doom !
早期的 蠕虫 散步 到 厄运 !

早起的虫子自取灭亡!

[rɪ'sɔːsf(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [sək'sesf(ə)l] ;
Resourceful are not successful ;
足智多谋 是 不是 成功的 ;

足智多谋的人未必能成功;

[sək'sesf(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [rɪ'sɔːsf(ə)l] !
Successful are not resourceful !
成功的 是 不是 足智多谋 !

成功人士未必足智多谋!

[tuː; tə][ɜː(r)][ɪz]['hjuːmən] ;
To err is human ;
到 犯错 是 人类 ;

人非圣贤，孰能无过;

[tuː; tə]['pɑːd(ə)n][ɪz][hjuː'meɪn] !
To pardon is humane !
到 赦免 是 人道 !

宽恕是人道的!

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd]['pjʊərɪst][ɒv; əv][ɔːl] ['rɪvəz] , ['gændʒiːz] , ['həʊli]
Why should purest of all rivers , Ganges , holy
为什么 应该 最纯净的 的 全部 河流 , 恒河 , 圣

为什么最纯净的河流，恒河，神圣的

['desɪkreɪt] [ɪt'self] ['mɜːdʒɪŋ] ['ɪntuː] [siː] ['həʊlli] ?
Desecrate itself merging into sea wholly ?
亵渎 本身 合并 进入 海 完全 ?

亵渎自身，完全融入大海?

['iːv(ə)n] [ɒn] ['ʌdə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] [mɪlk] ,
Even on udder full of milk ,
甚至 在 乳房 满的 的 牛奶 ，

即使乳房里充满了牛奶，

[mə'skiːtəʊ] ['fænsiz] [blʌd] [tuː; tə] [sʌk] !
Mosquito fancies blood to suck !
蚊子 幻想 血 到 吸 ！

蚊子喜欢吸血！

[ðə; ði] [ɪ'vent] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] ['hæpi]
The event that will make you happy
这 事件 那 将要 制作 你 快乐的

让你快乐的事件

[mait] [meɪk] ['meni] ['ʌðə(r)z] [ʌn'hæpi] !
Might make many others unhappy !
可能 制作 许多 其他的 不开心 ！

可能会让很多人不高兴！

" [drɒps] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [meɪk] [æn; ən] ['əʊʃ(ə)n] " ,
" Drops of water make an ocean " ,
" 滴 的 水 制作 一个 海洋 " ，

“水滴汇成海洋”，

[drɒps] [ðæt] [drɪp] [draɪ] ['iːv(ə)n] ['əʊʃ(ə)n] !
Drops that drip dry even ocean !
滴 那 滴 干燥 甚至 海洋 ！

滴滴干涸的海洋！

['aɪd(ə)l] [maɪnd] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['dɛvəlz] ['wɜːkʃɒp]
Idle mind is not a devil's workshop
闲置的 头脑 是 不是 一个 魔鬼的 车间

闲着没事干并非魔鬼的作坊

[æt; ət] [taɪmz] , ['pəʊətri] [fləʊz] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] [nɒn] - [stɒp] !
At times , poetry flows from it non - stop !
在 时代 ， 诗 流量 从 它 非 - 停止 ！

有时，诗歌会源源不断地从它里面涌出！

[ðə; ði] [wɪk] [wɪl] [bɜːn] [tuː; tə] ['æʃɪz] [ɪn] [nəʊ] [taɪm]
The wick will burn to ashes in no time
这 灯芯 将要 烧伤 到 灰烬 在 不 时间

灯芯很快就会烧成灰烬。

[ɪf] [ðə; ði] [læmp] [læk] [ɔɪl] [ðæt] [kiːps] [ðə; ði] [fleɪm] .
If the lamp lacks oil that keeps the flame .
如果 这 灯 缺乏 油 那 保持 这 火焰 .

如果灯里缺少维持火焰的油。

[waɪl] ['rɪŋɪŋ] [ɪn] , [wɪð] ['geɪəti] , [ðə; ði] [njuː] [jɪə(r)] ,
While ringing in , with gaiety , the New Year ,
尽管 铃声 在 ， 和 欢乐 ， 这 新的 年 ，

在欢庆新年之际，

[grəʊ] [ænd; ənd] [ʃəʊ] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [wʌn] [mɔː(r)] [jɪə(r)] ['waɪzə(r)] .
Grow and show , you are one more year wiser .
生长 和 展示 ， 你 是 一 更多的 年 更明智 .

成长并展现出来，你又成熟了一岁。

[juː; jʊ] [wʊd] [bɪ'kʌm] ['əʊnli] [wɒt] [juː; jʊ] [kæn; kən]
You would become only what you can
你 会 变得 仅有的 什么 你 能

你最终只会成为你能成为的那种人。

[ænd; ənd] [nɒt] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)z] [plæn] !
And not that you wish or others plan !
和 不是 那 你 希望 或者 其他的 计划 !
而且这并非你所愿，也不是其他人的计划！

[dɪ'spaɪt] [əb'zɔːbɪŋ; əb'sɔːbɪŋ] [hɒtɪst] [reɪz] [ɒv; əv] [sʌn] ,
Despite absorbing hottest rays of Sun ,
尽管 吸收 最热门 射线 的 太阳 ,
尽管吸收了太阳最热的射线，

[muːn] ['ɔːlweɪz] [ɪ'mɪts] ['əʊnli] ['kuːlɪst] [ʃiːn] !
Moon always emits only coolest sheen !
月亮 总是 发出 仅有的 最酷 光泽 !
月亮总是散发着最清冷的光芒！

['mʌni] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] , [vaɪ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Moneys black and white , vie each other ,
钱 黑色的 和 白色的 , 争夺 每个 其他 ,
黑钱和白钱，互相竞争，

['iːv(ə)n] [wɪ'ðɪn] ['seɪkrɪd] ['temp(ə)l] ['kɒfə(r)] !
Even within sacred temple coffer !
甚至 之内 神圣 寺庙 保险箱 !
甚至在神圣的寺庙宝库中！

[duː; də] [wɒt'evə(r)] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] , [tə'deɪ] , [hɪə(r)] [ænd; ənd] [naʊ]
Do whatever you have to , today , here and now
做 任何 你 有 到 , 今天 , 这里 和 现在
今天，此时此刻，去做你必须做的一切。

[fɔː(r); fə(r)] , [tə'mɒrəʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [driːm] , [meɪ] [nɒt] [kʌm] [truː] .
For , tomorrow is a dream , may not come true .
为了 , 明天 是 一个 梦 , 可能 不是 来 真的 .
因为，明天只是一个梦想，未必会实现。

[hiː; hi] [huː] [kiːps] ['kʌmpəni] , [ɪn] [ləʊn] [dɑːk] [naɪt] ,
He who keeps company , in lone dark night ,
他 WHO 保持 公司 , 在 孤独 黑暗的 夜晚 ,
在寂静的黑夜里陪伴着你的人

[ɪf] [ded] ['sʌd(ə)nli] , [tɜːnz] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv] [fraɪt] !
If dead suddenly , turns object of fright !
如果 死的 突然 , 转弯 目的 的 惊吓 !
如果突然死亡，就会变成令人恐惧的对象！

[wɪð] [ə; eɪ] ['begɪŋ] [bəʊl] , [ai] [vaɪ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [geɪt]
With a begging bowl , I vie to reach the gate
和 一个 乞讨 碗 , 我 争夺 到 抵达 这 门
我手捧乞讨的碗，努力走到大门前。

[ɒv; əv] ['pæləs] [ai] [bɪlt] * [ænd; ənd] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [maɪ] [bɜːθ] [lɑːst] !
Of palace I built * and lived in my birth last !
的 宫殿 我 建造 * 和 居住地 在 我的 出生 最后的 !
我建造的宫殿*，我出生后一直居住在那里！

(* [ˌhin'duː] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ded] ['pɜːs(ə)n] [wɪl]
(* Hindus believe that the soul of a dead person will
(* 印度教徒 相信 那 这 灵魂 的 一个 死的 人 将要
（*印度教徒相信死者的灵魂会

[hæv; həv] [ˌriː'bɜːθ] [ˌels'weə(r)])
have rebirth elsewhere)
有 重生 别处)
在别处重生）

[wɒt] ['enibɒdi] [kʊd; kəd] [gɪv] [ɪn] [ə'bʌndəns]
What anybody could give in abundance
什么 任何人 可以 给 在 丰富

任何人都能慷慨解囊

[tuː; tə]['ʌðə(r)z] , [ɪn] [taɪm] [ɒv; əv] [dɪ'stres] , [ɪz] [əd'vaɪs] !
To others , in time of distress , is advice !
到 其他的 , 在 时间 的 痛苦 , 是 建议 !

在别人遇到困难时，这便是建议！

[nəʊ] , [ðaʊ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [bɔːn] [nɔː(r)] [ʃæl; ʃəl] [daɪ] [æt; ət] [ðaɪ] [wɪʃ] ;
Know , thou were not born nor shall die at thy wish ;
知道 , 你 是 不是 出生 也不 将 死 在 你的 希望 ;

须知，你的出生和死亡都不是随心所欲；

[ðens] , [taɪm] [ɪn] [bɪ'twiːn] [ɪz] [nɒt] [ðaɪn] [tuː; tə] ['lævɪʃ] !
Thence , time in between is not thine to lavish !
因此 , 时间 在 之间 是 不是 你的 到 奢华的 !

因此，中间的空闲时间不属于你，你不能随意挥霍！

[dəʊnt] [traɪ] [tuː; tə] [θrəʊ] [stəʊnz] [frɒm; frəm] [glɑːs] [ruːf] ,
Don't try to throw stones from glass roof ,
不 尝试 到 扔 石头 从 玻璃 屋顶 ,

不要试图从玻璃屋顶扔石头。

[ən'les] [ðə; ði] [glɑːs] [ɪz] ['bʊlɪt] [pruːf] !
Unless the glass is bullet proof !
除非 这 玻璃 是 子弹 证明 !

除非这玻璃是防弹玻璃！

[dɪ'ziːz] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [gest]
Disease is always like a guest
疾病 是 总是 喜欢 一个 客人

疾病就像一位不速之客。

['kɒmz] [æt; ət] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['məʊmənt] !
Comes at unexpected moment !
来 在 意外 片刻 !

来得真不是时候！

[juː; jʊ] [kæn; kən] [kɪk] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [eə(r)] [ə'fɑː(r)] ,
You can kick even the air afar ,
你 能 踢 甚至 这 空气 远方 ,

你甚至可以把空气踢得很远。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɒv; əv] ['rʌbə(r)] !
If it is put in a ball of rubber !
如果 它 是 放 在 一个 球 的 橡皮 !

如果它被放进一个橡胶球里！

['wɔːtə(r)] [fləʊz] ['əʊnli] [ɒn] [sləʊps]
Water flows only on slopes
水 流量 仅有的 在 连续下坡

水只在斜坡上流动。

[ðə; ði] [laɪf] [fləʊz] ['səʊlli] [ɒn] [həʊps] !
The life flows solely on hopes !
这 生活 流量 仅 在 希望 !

生命完全依赖于希望！

['wʌndrəs] ['mɒnjumənt] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'pɑːtɪd] [waɪf] [ˌtɑːdʒmə'hɑːl] .
Wondrous monument for departed wife Tajmahal .
奇妙的 纪念碑 为了 已离开 妻子 泰姬陵 .

为纪念逝去的妻子泰姬陵而建的宏伟纪念碑。

[kʊd; kəd][ʃiː; ʃi]['evə(r)][ɪn'dʒɔɪ] [ðæt] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] ['mɑːv(ə)l] ?
Could she ever enjoy that architectural marvel ?
可以 她 曾经 享受 那 建筑 奇迹 ?

她有可能欣赏到那座建筑奇迹吗?

[hɒt] ['mɔːnɪŋ] [njuːz] [ɪn] ['iːvnɪŋ] [tɜːnz] [kəʊld] ;
Hot morning news in evening turns cold ;
热的 早晨 消息 在 晚上 转弯 寒冷的 ;

早晨的热门新闻到了晚上就变得冷淡了;

[tə'mɒrəʊ] ['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] , [ðen] , [teɪlz; 'teɪliːz][əʊld] !
Tomorrow history and , then , tales old !
明天 历史 和 , 然后 , 故事 老的 !

明天讲述历史，然后是古老的故事!

['bɪldɪŋ] ['kɑːslz] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] , [dʌz] [ðə; ði]['aɪd(ə)l] ;
Building castles in the air , does the idle ;
建筑 城堡 在 这 空气 , 做 这 闲置的 ;

游手好闲之人只会筑起空中楼阁;

[woʊnt] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [hʌt] [ɒn][ðə; ði][lænd][biː; bi][aɪ'diːəl] !
Won't building a hut on the land be ideal !
惯于 建筑 一个 小屋 在 这 土地 是 理想的 !

在土地上搭建一个小屋岂不是理想之选!

[wen] [ðaɪ] [neɪm] [skeɪlz] [θruː] - [ðə; ði]['lædə(r)][ɒv; əv] [feɪm] ,
When thy name scales thro ' the ladder of fame ,
什么时候 你的 姓名 秤 喉咙 - 这 梯子 的 名声 ,

当你的名字攀上名望的阶梯,

[nəʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmwʌn] [els] [dɪd] [gɪv] [ðiː] [ə; eɪ] [neɪm] !
Know , it is someone else did give thee a name !
知道 , 它 是 某人 别的 做过 给 你 一个 姓名 !

要知道，是别人给你取的名字!

[wʌn] [huː] [fiːlz] ['ɪgnərənt] ['əʊnli][kæn; kən][geɪn] ['nɒlɪdʒ]
One who feels ignorant only can gain knowledge
一 WHO 感觉 无知 仅有的 能 获得 知识

只有感到无知的人才能获得知识

[æz; əz] ['empti] ['ves(ə)l][hæz; həz] [ɪ'nʌf] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['stɔːrɪdʒ] !
As empty vessel has enough space for storage !
作为 空的 血管 有 足够的 空间 为了 贮存 !

空容器有足够的空间进行存储!

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['brɪt(ə)l] [ʃiːt] [ɒv; əv] [glɑːs] :
Life is like a brittle sheet of glass :
生活 是 喜欢 一个 脆 床单 的 玻璃 :

人生就像一张易碎的玻璃:

[træns'pærənt] , [breɪks] [ɒn] ['biːɪŋ] ['keələs] !
Transparent , breaks on being careless !
透明的 , 休息 在 存在 粗心 !

透明的，粗心大意就会破裂!

['iːv(ə)n] ['dɜːti] ['eflʌks] [frɒm; frəm]['steɪb(ə)l]
Even dirty efflux from stable
甚至 肮脏的 外排 从 稳定的

即使是来自稳定流出的肮脏流出物

['həʊli]['gændʒiːz][læps] [wɪð] [nəʊ]['grʌmb(ə)l] !
Holy Ganges laps with no grumble !
圣 恒河 圈数 和 不 叽 !

圣河恒河畅游，毫无怨言!

" ['rəʊlɪŋ] [stəʊn] ['gæðəz] [nəʊ] [mɒs]
" Rolling stone gathers no moss
" 滚动 石头 聚集 不 苔藓

滚石不生苔

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['əʊnli] [dɪ'pliːt] [ɪts] [mæs] !
" It will only deplete its mass !
" 它 将要 仅有的 消耗 它是 大量的 !

"它只会消耗自身的质量！"

[juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] , [juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] [ə; eɪ][lɒt][juː; jʊ][hæv; həv][nɒt] ;
You have something , you will feel a lot you have not ;
你 有 某物 , 你 将要 感觉 一个 很多 你 有 不是 ;

当你拥有某些东西时，你会感到很多你没有的东西；

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][nɒt] ['eni] , [wɪl] [nɒt] [fiːl] [juː; jʊ][hæv; həv][nɒt] .
When you have not any , will not feel you have not .
什么时候 你 有 不是 任何 , 将要 不是 感觉 你 有 不是 .

当你一无所有时，不会感到自己一无所有。

['əʊnli] [θruː] - ['krʊkɪd] [steəz] [ænd; ənd]['paʊə(r)] - [lɪfts]
Only thro ' crooked stairs and power - lifts
仅有的 喉咙 - 歪 楼梯 和 力量 - 电梯

只能通过弯曲的楼梯和电动升降机

[mæn][kæn; kən] [riːtʃ] ['ʌntə; 'ʌntu]['enviəb(ə)l] ['haɪts] !
Man can reach unto enviable heights !
男人 能 抵达 到 令人羡慕 高度 !

人类可以达到令人羡慕的高度！

[səʊlz] [ɒv; əv] [ə'miːbə] [ænd; ənd][æn; ən] ['elɪfənt] ,
Souls of amoeba and an elephant ,
灵魂 的 阿米巴 和 一个 大象 ,

变形虫和大象的灵魂，

[baɪ] [mæs] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [wʊd] [nɒt][biː; bi] ['dɪfrənt] !
By mass and shape would not be different !
经过 大量的 和 形状 会 不是 是 不同的 !

从质量和形状上看，它们不会有任何不同！

['njuːdəti][ɪz][nɒt][seks] [ə'piːlɪŋ] ;
Nudity is not sex appealing ;
裸露 是 不是 性别 上诉 ;

裸露并不具有性吸引力；

[ˌaɪ 'tiː][laɪz][ɪn] ['dresɪŋ] [hɑːf] - [rɪ'viːlɪŋ] !
It lies in dressing half - revealing !
它 谎言 在 敷料 一半 - 揭示 !

秘诀在于穿着半裸装！

[mæn][hæz; həz][nəʊ] ['pɜːmənənt] [fəʊ][ɔː(r)] [frend] ,
Man has no permanent foe or friend ,
男人 有 不 永恒的 敌人 或者 朋友 ,

人没有永远的敌人，也没有永远的朋友。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæz; həz][æn; ən]['evə(r)] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [maɪnd] .
For he has an ever - changing mind .
为了 他 有 一个 曾经 - 变化 头脑 .

因为他的想法总是变化无常。

['wʊmənz] ['bʊzəm][ɪz]['əʊʃ(ə)n][ɒv; əv][mɪlk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['beɪbi] ;
Woman's bosom is Ocean of Milk for the baby ;
女性的 怀 是 海洋 的 牛奶 为了 这 婴儿 ;

女人的乳房是婴儿的乳海；

[ri'pəuz] [bed] , [tuː; tə] [kəm'pəʊz] , [fɔː(r); fə(r)] [griːf] - ['strɪkən] ['hʌbi] !
Reposing bed , to compose , for grief - stricken hubby !
休息 床 , 到 撰写 , 为了 悲伤 - 受打击的 老公 !
为悲痛欲绝的丈夫准备一张安息床，让他平静下来！

[ai][doʊnt] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [feɪm] [æz; əz] [sʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['fɑːðə(r)] ;
I don't long for fame as son of my father ;
我 不 长的 为了 名声 作为 儿子 的 我的 父亲 ;
我并不渴望像父亲那样出名；

[bʌt; bət] , [ɪn'diːd] , [wɪʃ] [tuː; tə] [ɜːn] [neɪm] [æz; əz] [æn; ən] ['ɔːθə(r)] .
But , indeed , wish to earn name as an author .
但 , 的确 , 希望 到 赚 姓名 作为 一个 作者 .
但确实，我希望成为一名知名的作家。

" [nʌn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɪz] ['pɜːfɪkt] " [ə; eɪ] ['dɪkʃ(ə)n] ;
" None in this world is perfect " a diction ;
" 没有任何 在 这 世界 是 完美的 " 一个 措辞 ;
“世上没有完美的人”这句话；

[bʌt; bət] , ['evriwʌn] [kleɪmz] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] [ɪk'sepʃ(ə)n] !
But , everyone claims to be an exception !
但 , 每个人 索赔 到 是 一个 例外 !
但是，每个人都声称自己是例外！

[mæn] [slei] ['dʒent(ə)l] ['piːkɒk] [tuː; tə] ['gæðə(r)] [ɪts] [kwɪl]
Man slays gentle peacock to gather its quill
男人 杀戮 温和的 孔雀 到 收集 它是 鹅毛笔
男子为获取孔雀羽毛而猎杀温顺的孔雀

[ænd; ənd] ['prez(ə)nt] [ə; eɪ] " ['piːkɒk] [dɑːns] " [tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [skɪl] !
And present a " peacock dance " to show his skill !
和 展示 一个 " 孔雀 舞蹈 " 到 展示 他的 技能 !
然后表演一段“孔雀舞”来展示他的技艺！

[ðə; ði] ['niːdi] ['nəːtʃə] [nəʊ] [fɔː'mæləti] ;
The needy nurtures no formality ;
这 贫困 培养 不 正式 ;
贫困者不讲究形式；

[nɒt] ['peɪʃ(ə)ns] [tuː; tə] [weɪt] [tɪl] [mə'tʃʊərəti] !
Not patience to wait till maturity !
不是 耐心 到 等待 直到 到期 !
没有耐心等到成熟！

['eni] [ɪ'vent] , [haʊ'evə(r)] [lɒŋ] , [ʃʊd; ʃəd] [end] ;
Any event , however long , should end ;
任何 事件 , 然而 长的 , 应该 结尾 ;
任何事件，无论持续多久，都应该结束；

['iːv(ə)n] [gɑːdz] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [hæv; həv] [endid] !
Even God's incarnations have ended !
甚至 神的 化身 有 结束 !
连神的化身也结束了！

['θɔːtləs] [ækt] [ɪn] [splɪt] ['məʊmənt]
Thoughtless act in split moment
轻率 行为 在 分裂 片刻
一时冲动之举

[gets] [mæn] [lɒŋ] [j'iəz] [ɪn] ['pʌnɪʃmənt] .
Gets man long years in punishment .
获得 男人 长的 年 在 惩罚 .
使男子被判处多年监禁。

[pɔː(r); pʊə(r)] [mænz] [mis'teik] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ə; eɪ] [kraɪm] ;
Poor man's mistake could be a crime ;
贫穷的 男人的 错误 可以 是 一个 犯罪 ;

穷人的错误也可能构成犯罪;

[rɪtʃ] [mænz] [kraɪm] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ə; eɪ] [mis'teik] !
Rich man's crime could be a mistake !
富有的 男人的 犯罪 可以 是 一个 错误 !

富人的犯罪可能是个错误!

[ðə; ði] ['iːv(ə)l] [ɪz] [nɒt] ['iːv(ə)l] ['ɔːlweɪz] ;
The evil is not evil always ;
这 邪恶的 是 不是 邪恶的 总是 ;

邪恶并不总是邪恶的;

[ænd; ənd] [ðə; ði] [gʊd] [niːd] [nɒt] [biː; bi] [gʊd] ['ɔːlweɪz] !
And the good need not be good always !
和 这 好的 需要 不是 是 好的 总是 !

好的东西不一定总是好的!

[wʌnz] [ɪn'tɜːn(ə)l] [ænd; ənd] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['bjuːti]
One's internal and external beauty
一个人的 内部的 和 外部的 美丽

一个人的内在美和外在美

[ɪz] [ə'sest] [baɪ] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['entəti] !
Is assessed by external entity !
是 评估 经过 外部的 实体 !

由外部机构评估!

[ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] [duː; də] [wɒt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [duː; də] ,
If you don't do what you have to do ,
如果 你 不 做 什么 你 有 到 做 ,

如果你不做你该做的事,

['sʌmwʌn] [wɪl] [duː; də] [wɒt] [juː; jʊ] [meɪ] [nɒt] [duː; də] !
Someone will do what you may not do !
某人 将要 做 什么 你 可能 不是 做 !

有人会做你可能不会做的事!

[bɪ'twiːn] [mæn] [ænd; ənd] [mæn] , [mæn] [ɪz] [ðə; ði] ['enəmi] ;
Between man and man , man is the enemy ;
之间 男人 和 男人 , 男人 是 这 敌人 ;

在人与人之间,人就是敌人;

[mæn] [tuː; tə] [mæn] , ['mænɪdʒɪŋ] [mæn] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] !
Man to man , managing man is difficult !
男人 到 男人 , 管理 男人 是 难的 !

人与人之间,管理人是一件难事!

[ɪf] [juː; jʊ] [gəʊ] [ɒn] ['duːɪŋ] [gʊd] , [gɒd] [wɪl] [duː; də] [juː; jʊ] [gʊd] ;
If you go on doing good , God will do you good ;
如果 你 去 在 正在做 好的 , 上帝 将要 做 你 好的 ;

如果你行善,上帝也会善待你;

[ɪf] [ðə; ði] [gɒd] ['dʌznt] [duː; də] [gʊd] , [nʌn] [wʊd] [seɪ] [gʊd] [gɒd] !
If the God doesn't do good , none would say good God !
如果 这 上帝 不 做 好的 , 没有任何 会 说 好的 上帝 !

如果上帝不行善,就不会有人说上帝好!

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [wʌns] [ə'gen] , [wɒt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] ['ɜːlɪə(r)] ,
If you look once again , what you have done earlier ,
如果 你 看 一次 再次 , 什么 你 有 完毕 早些时候 ,

如果你再回顾一下你之前所做的事情,

['ɑːftə(r)]	[j'iəz]	,	[juː; jʊ]	[wɪl]	[fiːl]	[juː; jʊ]	[kʊd; kəd]	[hæv; həv]	[dʌn]	['betə(r)]	!
After	**years**	**,**	**you**	**will**	**feel**	**you**	**could**	**have**	**done**	**better**	**!**
后	年	，	你	将要	感觉	你	可以	有	完毕	更好的	！

多年以后，你会觉得自己本可以做得更好！

[ɪf]	[juː; jʊ]	[ʃaɪ]	['evə(r)]	[tuː; tə]	[meɪk]	[ə; eɪ]	['deɪbjuː]	,
If	**you**	**shy**	**ever**	**to**	**make**	**a**	**debut**	**,**
如果	你	害羞的	曾经	到	制作	一个	首次亮相	，

如果你羞于首次亮相，

[ˌɒpə'tjuːnətiz]	[wɪl]	[faɪt]	[ʃaɪ]	[ɒv; əv]	[juː; jʊ]	!
Opportunities	**will**	**fight**	**shy**	**of**	**you**	**!**
机会	将要	斗争	害羞的	的	你	！

机会会躲着你！

[nəʊ]	['wʌndə(r)]	[ˌkɒntɪ'nent(ə)l]	[drɪft]	['θɪərɪz]	[steɪ]	;
No	**wonder**	**continental**	**drift**	**theories**	**stay**	**;**
不	想知道	大陆	漂移	理论	停留	；

难怪大陆漂移学说能流传至今；

[lʊk]	[æt; ət]	[ðə; ði]	['neɪbərɪŋ]	['neɪʃnz]	[drɪft]	[ə'weɪ]	!
Look	**at**	**the**	**neighbouring**	**nations**	**drift**	**away**	**!**
看	在	这	邻接	国家	漂移	离开	！

看看邻国是如何渐行渐远的！

['wʊmən]	[ɪz]	[ˌʌn'dɔːntɪd]	[fɔːs]	;
Woman	**is**	**undaunted**	**force**	**;**
女士	是	无所畏惧	力量	；

女性是无畏的力量；

[mæn]	[kən'trəʊlz]	[ˌaɪ 'tiː]	[baɪ]	[mɪə(r)]	[fɑːs]	!
Man	**controls**	**it**	**by**	**mere**	**farce**	**!**
男人	控制	它	经过	仅仅	闹剧	！

人仅凭一场闹剧就控制了它！

[waɪl]	['biːɪŋ]	[pɔː(r); pʊə(r)]	[ɪz]	[nɒt]	[ə; eɪ]	[beɪn]	;
While	**being**	**poor**	**is**	**not**	**a**	**bane**	**;**
尽管	存在	贫穷的	是	不是	一个	祸根	；

虽然贫穷并非祸患；

[bɪ'kʌmɪŋ]	[rɪtʃ]	[ɪz]	[nɒt]	[ə; eɪ]	[buːn]	.
Becoming	**rich**	**is**	**not**	**a**	**boon**	**.**
成为	富有的	是	不是	一个	恩惠	.

致富并非好事。

[waɪ]	[niːd]	['mɪd(ə)l]	[men]
Why	**need**	**middle**	**men**
为什么	需要	中间	男人

为什么需要中间商

[bɪ'twiːn]	[gɒd]	[ænd; ənd]	[mæn]	?
Between	**God**	**and**	**man**	**?**
之间	上帝	和	男人	？

神与人之间？

[ɔːl]	[maɪ]	[v'aɪsɪz]	[wɪl]	[biː; bi]	[ə'dɔːrd]
All	**my**	**vices**	**will**	**be**	**adored**
全部	我的	恶习	将要	是	受人喜爱

我的所有恶习都将被人崇拜

[ɪf]	[ai]	[hæv; həv]	[ɪ'mens]	[welθ]	[ə'mæst]	!
If	**I**	**have**	**immense**	**wealth**	**amassed**	**!**
如果	我	有	巨大	财富	积累	！

如果我积累了巨额财富！

['sʌmθɪŋ] [ɪz] [nɒt] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] ;
Something is not better than nothing at all ;
某物 是 不是 更好的 比 没有什么 在 全部 ;

有总比没有强;

[fɔː(r); fə(r)] , ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['sʌmθɪŋ] ['ɔːf(ə)l] !
For , nothing is better than something awful !
为了 , 没有什么 是 更好的 比 某物 可怕 !

因为，没有什么比糟糕的事情更好!

[huː] [dʌz] [nɒt] [spend] , [hæv; həv] [tuː; tə] [spend] ;
Who does not spend , have to spend ;
WHO 做 不是 花费 , 有 到 花费 ;

不花钱的人，最终也得花钱;

[huː] [spend] [meɪ] [nɒt] [hæv; həv] [tuː; tə] [spend] !
Who spends may not have to spend !
WHO 花费 可能 不是 有 到 花费 !

花钱的人可能不必花钱!

['tæksɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['levid] [tuː; tə] [fiːd] ['gʌvənmənt] [ɪm'plɔɪiːz]
Taxes are levied to feed Government employees
税收 是 征收 到 喂养 政府 雇员

征税是为了给政府雇员提供伙食。

[stɪl] [ðeɪ] [tæks] ['pʌblɪk] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [spaɪs] [tuː; tə] ['lʌkʃəriz] !
Still they tax public to add spice to luxuries !
仍然 他们 税 民众 到 添加 香料 到 奢侈品 !

他们仍然向公众征税，以增加奢侈品的吸引力!

['sʌmweə(r)] [ə; eɪ] ['tɪəfl] [ˌfeə'wel] . *
Somewhere a tearful farewell . *
某处 一个 内牛满面 告别 . *

某处，上演着一场令人潸然泪下的告别。*

[hɪə(r)] , [ə; eɪ] ['tʃɪəf(ə)l] [ə'raɪv(ə)l] .
Here , a cheerful arrival .
这里 , 一个 快乐 到达 .

一位喜气洋洋的客人来了。

([ˌhin'duː] [bɪ'liːv] [ɪn] [ˌɑːr 'iː] - [bɜːθ] .
(Hindus believe in re - birth .
(印度教徒 相信 在 关于 - 出生 .

(印度教徒相信轮回。)

[ðə; ði] [ded] [səʊl] [wɪl] [biː; bi] [bɔːn]
The dead soul will be born
这 死的 灵魂 将要 是 出生

死去的灵魂将会重生

['sʌmweə(r)] [els] , [kwaɪt] ['ɒf(ə)n] , [ɪ'miːdiətli]) .
somewhere else , quite often , immediately) .
某处 别的 , 相当 经常 , 立即地) .

在别处，而且往往是立刻就发生)。

[truːθ] [ʃæl; ʃəl] [prɪ'veɪl]
Truth shall prevail
真相 将 占上风

真理必胜。

[wen] [ɔːl] [laɪz] [feɪl] !
When all lies fail !
什么时候全部 谎言 失败 !

当所有的谎言都失效时!

[rəʊm] [wɒz; wəz][nɒt] [bɪlt] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ;

Rome was not built in a day ;

罗马 曾是 不是 建造 在 一个 天 ;

罗马不是一天建成的;

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [bɜːnt] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] !

But it was burnt in a day !

但 它 曾是 烧焦的 在 一个 天 !

但它一天之内就被烧毁了!

[wiː; wi][dəʊnt][duː; də] [wɒt] [wiː; wi][kʊd; kəd][duː; də] [wen] [ˈniːdɪd] [tuː; tə][duː; də] ,

We don't do what we could do when needed to do ,

我们 不 做 什么 我们 可以 做 什么时候 需要 到 做 ,

我们需要做的时候,我们没有去做我们本可以做的事情。

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][duː; də] [wɒt] [ˈʌðə(r)z][duː; də] [wɪtʃ] [wiː; wi][kænt][duː; də] !

And try to do what others do which we can't do !

和 尝试 到 做 什么 其他的 做 哪个 我们 不能 做 !

尝试去做别人能做而我们做不到的事情!

[ai][dɪd][nɒt] [ˌʌndəˈstænd] [wɒt] [maɪ][dæd][təʊld][ˌem ˈiː] ;

I did not understand what my dad told me ;

我 做过 不是 理解 什么 我的 爸爸 讲述 我 ;

我没听懂爸爸跟我说的话;

[maɪ][sʌn] [ˈdʌznt] [ˌʌndəˈstænd] [wɒt] [ai] [tel] [hɪm] !

My son doesn't understand what I tell him !

我的 儿子 不 理解 什么 我 告诉 他 !

我儿子听不懂我跟他说的话!

[ai][ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [biː; bi] [ˈlʌvɪŋ] [maɪ] [ˈneɪbə(r)] ,

I should now be loving my neighbour ,

我 应该 现在 是 爱 我的 邻居 ,

我现在应该爱我的邻居,

[ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [deɪm] [muːvd] [ɪn][nekst][dɔː(r)] !

A beautiful dame moved in next door !

一个 美丽的 贵妇人 已搬 在 下一个 门 !

隔壁搬来了一位漂亮的女士!

[tɔːk] [ˈnevə(r)][ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [frendz] [ˈnevə(r)] ;

Talk never and you will have friends never ;

讲话 绝不 和 你 将要 有 朋友们 绝不 ;

从不说话,你将永远不会有朋友;

[tɔːk] [ˈevə(r)] , [frendz] [wɪl] [biː; bi] [fəʊz] [fərˈevə(r)] !

Talk ever , friends will be foes forever !

讲话 曾经 , 朋友们 将要 是 敌人 永远 !

永远不要说闲话,朋友终将变成敌人!

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ə; eɪ] [meɪd] [jɔːˈselvz] [ˈentəti] ,

You are not a made yourselves entity ,

你 是 不是 一个 制成 你们自己 实体 ,

你们并非自造出来的实体,

[səˈsaɪəti] [kɑːrvd] [aʊt] [jɔː(r); jə(r)] [ˌpɜːsəˈnæləti] !

Society carved out your personality !

社会 雕刻 出去 你的 性格 !

社会塑造了你的个性!

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][fɒnd][ɒv; əv][ðə; ði] - [ˈlɑːstɪŋ] [pʌf] ,

If you are fond of the fag's lasting puff ,

如果 你 是 喜爱 的 这 - 持久 噗 ,

如果你喜欢香烟持久的烟雾,

[jʊl] [teɪk] [lɑːst] [breθ] [ɪn] ['breθləs] [kɒf] !
You'll take last breath in breathless cough !
你会 拿 最后的 气息 在 喘不过气 咳嗽 !

你会在无力的咳嗽中咽下最后一口气!

[mæn] [wɪl] [nɒt] [lɜːn] [gʊd] [θɪŋz] [ɪf] [tɔːt] ,
Man will not learn good things if taught ,
男人 将要 不是 学习 好的 事物 如果 教授 ,

即使被教导,人也学不会好东西。

[ʃʊə(r)] [wɪl] [lɜːn] [ɔːl] [ðə; ði] [v'aɪsɪz] [ʌn'tɔːt] !
Sure will learn all the vices untaught !
当然 将要 学习 全部 这 恶习 未受过教育 !

肯定会学到所有没学过的恶习!

[ɒn] [gɒd] [ɒv; əv] ['hevənz] [ai] [wɒz; wəz] [ri'pəuz] [maɪ] [feɪθ] ;
On God of heavens I was reposing my faith ;
在 上帝 的 天 我 曾是 休息 我的 信仰 ;

我将我的信仰寄托于天上的上帝;

[ænd; ənd] [feɪld] , - [kɔːz] [ai] [ɪg'nɔːd] [ɔːl] ['lɪt(ə)l] [gɒdz] [ɒv; əv] [ɜːθ] !
And failed , ' cause I ignored all little gods of earth !
和 失败的 , - 原因 我 忽略 全部 小的 神 的 地球 !

结果失败了,因为我忽略了地球上所有的小神灵!

[gɒd] [hæθ] [kri'eɪtɪd] [mæn] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ə; eɪ] ['sentʃəri] ,
God hath created man to live a century ,
上帝 有 创建 男人 到 居住 一个 世纪 ,

上帝创造人是为了让人活一百年,

[bʌt; bət] ['dɪd(ə)nt] [gɪv] [ə; eɪ] [pə'fɔːməns] [ˌgærən'tiː] !
But didn't give a performance guarantee !
但 没有 给 一个 表现 保证 !

但没有提供性能保证!

[wen] [ai] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] , ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [maɪ] ['hɪərəʊ] ;
When I was a child , father was my hero ;
什么时候 我 曾是 一个 孩子 , 父亲 曾是 我的 英雄 ;

小时候,父亲是我的英雄;

[æz; əz] [ai] [gruː] [ʌp] , [tuː; tə] [ˌem 'iː] , [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['zɪərəʊ] !
As I grew up , to me , he is a zero !
作为 我 生长 向上 , 到 我 , 他 是 一个 零 !

随着我长大,在我看来,他简直一文不值!

[fleʃ] [ænd; ənd] [fɪʃ] [bɪ'kʌm] ['delɪkəsi]
Flesh and fish become delicacies
肉 和 鱼 变得 美味佳肴

肉类和鱼类成为美味佳肴

[baɪ] ['kʊkɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] ['vedʒtəb(ə)lz] !
By cooking them with vegetables !
经过 烹饪 他们 和 蔬菜 !

用蔬菜一起烹饪!

[ləʊ] !
Lo !
洛 !

瞧!

[haʊ] [ai] [lɒst] [hjuːdʒ] [sʌmz] [ɪn] ['ɪntrəst]
How I lost huge sums in interest
如何 我 丢失的 巨大的 总和 在 兴趣

我是如何损失巨额利息的

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][hæd; həd][nəʊ] ['mʌni] [tu:; tə][ɪn'vest] !
Because I had no money to invest !
因为 我 有 不 钱 到 投资 !

因为我没有钱投资!

['əʊnli] ['vɜ:tʃuəs] [wɪl] [əʊn]
Only virtuous will own
仅有的 有德行的 将要 自己的

只有品德高尚的人才能拥有

[ɔ:l] [ðə; ði][rɔŋ, rɔ:ŋ] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] !
All the wrongs they have done !
全部 这 错误 他们 有 完毕 !

他们犯下的所有罪行!

[bʊks] [ɑ:(r); ə(r)] [lʌvd] [baɪ] ['nɒlɪdʒ] ['si:kə] ,
Books are loved by knowledge seekers ,
图书 是 喜爱 经过 知识 寻求者 ,

求知者喜爱书籍。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [ʃelvd] [baɪ] [æn'ti:k] ['si:kə] !
And are shelved by antique seekers !
和 是 搁置 经过 古董 寻求者 !

都被古董收藏家们束之高阁!

['hɪndu:; ˌhɪn'du:] ['tenɪts] [seɪ] , [tri:t] [ðaɪ] [gest] [æz; əz][gɒd] ;
Hindu tenets say , treat thy guest as god ;
印度教徒 信条 说 , 对待 你的 客人 作为 上帝 ;

印度教教义说，要像对待神一样对待客人;

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl] , [ɪf] [hi:; hi] [peɪz] [ɪn] [d'ɒləz] [fɔ:(r); fə(r)] [fu:d] !
We shall , if he pays in Dollars for food !
我们 将 , 如果 他 支付 在 美元 为了 食物 !

如果他用美元支付食物费用，我们就这么做!

[frɒm; frəm][faɪ'nænsiə(r)][ai][doʊnt][get][eɪd] ;
From financier I don't get aid ;
从 金融家 我 不 得到 援助 ;

我没有从金融家那里得到任何援助;

[frɒm; frəm] - [ai] [meɪ] [get] [eɪdz] !
From fiancιe I may get AIDS !
从 - 我 可能 得到 艾滋病 !

我可能从未婚夫那里感染艾滋病!

[ɔ:l] [ðæt] [hæd; həd] [kʌm] [wɜ:(r); wə(r)][bæd] ,
All that had come were bad ,
全部 那 有 来 是 坏的 ,

发生的一切都是坏事。

[ænd; ənd][ɔ:l][tu:; tə] [kʌm] [ɑ:(r); ə(r)] [gʊd] !
And all to come are good !
和 全部 到 来 是 好的 !

未来一切都会好起来的!

[ɔ:l][ai][du:; də][ɪz] [gʊd] ;
All I do is good ;
全部 我 做 是 好的 ;

我所做的一切都是好事;

[æt; ət][taɪmz][ˌaɪ 'ti:] [tɜ:nz] [bæd] !
At times it turns bad !
在 时代 它 转弯 坏的 !

有时候情况会变得很糟糕!

[ai] [wɪʃ] , [ɔːl] [ðæt] [ˌʌntə'wɔːd] ['hæpənd] [tə'deɪ]
I wish , all that untoward happened today
我 希望 , 全部 那 不愉快的 发生 今天

我希望所有那些不幸的事情都发生在今天。

[ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] ['naɪtmeə(r)] [ɒv; əv] [ded] ['jestədeɪ] .
Should have been a nightmare of dead yesterday .
应该 有 到过 一个 恶梦 的 死的 昨天 .

昨天本该是一场噩梦般的死亡。

[ðɪs] [bɜːθ] , [aɪm] [ðə; ði] [wiːl] [bɪ'niːθ] , ['kærɪɪŋ] [ɔːl] [ləʊd] ;
This birth , I'm the wheel beneath , carrying all load ;
这 出生 , 我是 这 车轮 下面 , 携带 全部 加载 ;

这一次诞生，我就是底下的车轮，承载着所有的重担；

[grɑːnt] [ˌem 'iː] [nekst] [bɜːθ] [æt; ət] [liːst] [æz; əz] ['stɪərɪŋ] [wiːl] , [əʊ] - [lɔːd] !
Grant me next birth at least as steering wheel , O ' Lord !
授予 我 下一个 出生 在 至少 作为 转向 车轮 , 哦 - 主 !

主啊，请赐予我来世至少成为方向盘的机会吧！

[ðə; ði] [blaɪnd] [ʃəʊz] [ðə; ði] [wei]
The blind shows the way
这 瞎的 演出 这 方式

盲人指引方向

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [gɒn] [ə'streɪ] !
For those gone astray !
为了 那些 已消失 误入歧途 !

致那些误入歧途的人！

[wen] [tuː] [kɒnz] [bæt] [ænd; ənd] [d'ʌzənz] [bet] ,
When two cons bat and dozens bet ,
什么时候 二 缺点 蝙蝠 和 几十个 赌注 ,

当两个骗子打棒球，几十人下注时，

['mɪljən] [fuːlz] [skwɒt] [ə'raʊnd] [æz; əz] [beɪt] !
Million fools squat around as bait !
百万 傻瓜 蹲 大约 作为 饵 !

无数傻瓜蹲在周围当诱饵！

['naɪðə(r)] [ðə; ði] [bɔːn] [nɔː(r)] [ðə; ði] [bɔːn]
Neither the born nor the borne
两者都不 这 出生 也不 这 出生

既非生来者，亦非后裔

[nəʊ] [waɪ] , [ɒn] [ɜːθ] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɔːn] ,
Know why , on earth , they have born ,
知道 为什么 , 在 地球 , 他们 有 出生 ,

要知道他们来到这个世界的意义是什么，

['bəʊnhed] [huː] [hæz; həz] [nəʊ] [siːt]
Bonehead who has no seat
笨蛋 WHO 有 不 座位

笨蛋，没有座位

[pauns] [ə'pɒn] [θrəʊn] [tuː; tə] [sɪt] !
Pounces upon throne to sit !
猛扑 之上 王座 到 坐 !

扑上王座坐下！

[wʌn] [huː] [tɜːnz] [laɪ] [ə; eɪ] [truːθ]
One who turns lie a truth
一 WHO 转弯 说谎 一个 真相

将谎言转化为真理的人

[ɪz] [fɪt] [tuː; tə] [reɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] !
Is fit to reign the earth !
是 合身 到 在位 这 地球 !

配得上统治地球!

[gɒd] [ɪz] ['məʊldɪd] ['ɪntuː] [æn; ən] ['aɪdl]
God is moulded into an idol
上帝 是 模制 进入 一个 偶像

上帝被塑造成偶像

[fɔː(r); fə(r)] ['ʃeɪpɪŋ] [hɪm] [ə; eɪ] ['laɪfləs] [aɪ'diːəl] !
For shaping Him a lifeless ideal !
为了 成型 他 一个 无生命 理想的 !

把他塑造成一个毫无生气的理想!

[ɔːl] [ðə; ði] [driːmz] [ai] [dremt] [ə'baʊt]
All the dreams I dreamt about
全部 这 梦境 我 梦见 关于

我梦见的所有梦

[keɪm] [truː] [æz; əz] ['naɪtmeəz] [ə'gɑːst] !
Came true as nightmares aghast !
来 真的 作为 噩梦 惊愕 !

噩梦成真，令人震惊!

['iːv(ə)n] [ɪf] ['ʌðə(r)z] [lʌv] , [ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] [lʌv] ,
Even if others love , if you don't love ,
甚至 如果 其他的 爱 , 如果 你 不 爱 ,

即使别人爱你，如果你不爱，

[juː; jʊ] [kænt] [fiːl] [ðə; ði] [lʌv] , [fɔː(r); fə(r)] ['lʌvɪŋ] [ɪz] [lʌv] !
You can't feel the love , for loving is love !
你 不能 感觉 这 爱 , 为了 爱 是 爱 !

你无法感受到爱，因为爱就是爱!

[ðə; ði] [truːθ] [ðæt] [ɪz] [deθ]
THE TRUTH THAT IS DEATH
这 真相 那 是 死亡

死亡的真相

['lɪvɪŋ] [mæn] [həʊps] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fjuːtʃə(r)] , [best] ;
Living man hopes for a future , best ;
活的 男人 希望 为了 一个 未来 , 最好的 ;

活着的人对未来充满希望，这是最好的希望;

['daɪɪŋ] [mæn] [ri'pent] [ɒn] ['fjuːtaɪl] [pɑːst] !
Dying man repents on futile past !
垂死 男人 忏悔 在 徒劳 过去的 !

垂死之人忏悔过往的徒劳!

[weə(r)] [duː; də] [ðə; ði] ['sensɪz] [gəʊ] [ɒn] [mænz] [deθ] ?
Where do the senses go on man's death ?
在哪里 做 这 感官 去 在 男人的 死亡 ?

人死后，感官会去哪里?

[nʌn] [gɒn] [dɪd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [tel] [ðæt] [truːθ] !
None gone did return to tell that truth !
没有任何 已消失 做过 返回 到 告诉 那 真相 !

没有一个人回来讲述真相!

[waɪ] ['ʃaʊə(r)] [rəʊz] [pet(ə)lz] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [tuːm] ?
Why shower rose petals over the tomb ?
为什么 淋浴 玫瑰 花瓣 超过 这 墓 ?

为什么要向墓碑撒玫瑰花瓣?

[kæn; kən][ɪts] ['freɪgrəns] [riːtʃ] [diːp] ['ɪntuː][ɪts] [wuːm] ?
Can its fragrance reach deep into its womb ?
能 它是 香味 抵达 深的 进入 它是 子宫 ?

它的香气能深入子宫吗?

[haʊ'evə(r)][fɑːst] , [θruː] [laɪf] , [wiː; wi] [reɪs] ,
However fast , through life , we race ,
然而 快速地 , 通过 生活 , 我们 种族 ,

然而，无论多么短暂，我们的人生都在飞驰。

[deθ] [wɪl] ['fɒləʊ] [ˌjuː 'es][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [peɪs] !
Death will follow us at the same pace !
死亡 将要 跟随 我们 在 这 相同的 步伐 !

死亡将以同样的速度追随我们!

[ded] , [wiː; wi] [meɪ] [nɒt] [biː; bi][ˌɑːr 'iː] - [bɔːn] , [æz; əz]['ledʒəndz] [seɪ] ;
Dead , we may not be re - born , as legends say ;
死的 , 我们 可能 不是 是 关于 - 出生 , 作为 传说 说 ;

死后，我们可能无法像传说中那样重生;

['aʊə(r)] [səʊlz] , [kɔːt] [ɪn] ['kɒndɒmz] , [wɪl] [biː; bi] [θrəʊn] [ə'weɪ] !
Our souls , caught in condoms , will be thrown away !
我们的 灵魂 , 捕捉 在 避孕套 , 将要 是 抛掷 离开 !

我们的灵魂，被困在避孕套里，将被抛弃!

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː] ['tenɪts] [seɪ] [ðæt] ['evri] [səʊl] [hæz; həz] [ˌriː'bɜːθ])
(* Hindu tenets say that every soul has rebirth)
(* 印度教徒 信条 说 那 每一个 灵魂 有 重生)

(*印度教教义认为每个灵魂都会转世)

[nəʊ] , [deθ] [ɪz] [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] [ə; eɪ] [kə'læməti] ,
Know , death is not at all a calamity ,
知道 , 死亡 是 不是 在 全部 一个 灾害 ,

要知道，死亡根本不是灾难。

[ɪts] [laɪfs] [ˌdestɪ'neɪʃn] [æt; ət] [ɪ'tɜːnəti] !
It's life's destination at eternity !
它是 生活的 目的地 在 永恒 !

这是生命永恒的归宿!

[ɪf] [juː; jʊ] [nəʊ] [weə'frɒm] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] ,
If you know wherefrom you have come here ,
如果 你 知道 从哪里 你 有 来 这里 ,

如果你知道你从哪里来到这里，

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [nəʊ] , [deθ] [teɪks] [juː; jʊ] [weə(r)] !
You will also know , death takes you where !
你 将要 还 知道 , 死亡 需要 你 在哪里 !

你也会知道，死亡会把你带到哪里!

[wɪð] [deθ] , [wiː; wi] [ɔːl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [deɪt] ;
With death , we all have a date ;
和 死亡 , 我们 全部 有 一个 日期 ;

死亡，我们每个人都有一个日期;

[wen] , [weə(r)] [ænd; ənd] [haʊ] , [wiː; wi] [nəʊ] [nɒt] .
When , where and how , we know not .
什么时候 , 在哪里 和 如何 , 我们 知道 不是 .

何时、何地、如何，我们都不知道。

[ðə; ði][wʌn] [huː] [wɒz; wəz] ['terəbli] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ]
The one who was terribly afraid of death
这 一 WHO 曾是 可怕 害怕的 的 死亡

那个极其惧怕死亡的人

[ri'klain] [kɑːm][ænd; ənd] [kəm'pəʊzd] [ɒn][ɪts] ['gruːsəm] [bɜːθ] !
Reclines calm and composed on its gruesome berth !
向后倾斜 冷静的 和 由 在 它是 令人毛骨悚然 泊位 !

它平静而沉着地斜倚在它那可怕的卧铺上!

[waɪl] [pɔː(r); pʊə(r)] [daɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [dɒg] ;
While poor dies like a dog ;
尽管 贫穷的 死亡 喜欢 一个 狗 ;

穷人死得像狗一样;

[ðə; ði] [rɪtʃ] [daɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [lɔːd] !
The rich dies like a Lord !
这 富有的 死亡 喜欢 一个 主 !

富人死得像个贵族!

[ə'bɪtʃuəri] [sez] : [ðə; ði] [ded] [ə'teɪnd] ['hev(ə)n] ;
Obituary says : the dead attained heaven ;
讣告 说道 : 这 死的 已达到 天堂 ;

讣告上说：逝者升入天堂;

[siːm] , [hiː; hi] [sent] [bæk] [ə; eɪ] ['riːtʃɪŋ] [nəʊt] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] !
Seems , he sent back a reaching note from heaven !
似乎 , 他 发送 后退 一个 到达 笔记 从 天堂 !

看来，他从天堂寄来了一张感人的便条!

[mænz] [fɪə(r)] [ɒv; əv] [deθ]
Man's fear of death
男人的 害怕 的 死亡

人类对死亡的恐惧

[ɪz] [sɔːs] [ɒv; əv] [gɒd] .
Is source of God .
是 来源 的 上帝 .

是上帝的源泉。

[ɪf] [naʊ] [ænd; ənd] [tə'deɪ] [ai] [daɪ] [ænd; ənd] [gəʊ]
If now and today I die and go
如果 现在 和 今天 我 死 和 去

如果我现在死去，就此离去

[aɪl] [dʒɔɪn] ['meɪniːz] [ded] ['iːən] [ə'gəʊ] !
I'll join manes dead aeons ago !
患病的 加入 鬃毛 死的 亿万年 前 !

我将加入那些早已死去的鬃毛们!

[bluːmz] [ment] [fɔː(r); fə(r)] [ˌprɒpə'geɪʃn]
Blooms meant for propagation
花朵 意思是 为了 传播

用于繁殖的花朵

[dek] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ded] ['pɜːs(ə)n] !
Deck the body of dead person !
甲板 这 身体 的 死的 人 !

装饰死者的遗体!

[ðə; ði] [lɔːd] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [iːs'θetɪk] [tʌtʃ]
The Lord , with His aesthetic touch
这 主 , 和 他的 审美的 触碰

主，以祂的审美触感

[kri'eɪtɪd] [wɜːld] , [ə; eɪ] ['bjuːti] [æz; əz] [sʌtʃ] ,
Created world , a beauty as such ,
创建 世界 , 一个 美丽 作为 这样的 ,

创造的世界，本身就是一种美。

['friːdəm]
FREEDOM
自由

自由

['friːdəm] [ɪz] [nɒt] ['grəʊɪŋ] [wɪŋz] ,
Freedom is not growing wings ,
自由 是 不是 生长 翅膀 ,

自由不是长出翅膀，

[ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [ɪn] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [strɪŋz] !
It lies in breaking the strings !
它 谎言 在 打破 这 字符串 !

关键在于打破束缚！

[wiː; wi] [spent] ['aʊə(r)] ['fɪfti] [j'iəz] [ɒv; əv] ['friːdəm]
We spent our fifty years of freedom
我们 花费 我们的 五十 年 的 自由

我们度过了五十年的自由时光

['bɪldɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] ['liːdəz] , [ðeə(r)] ['kɪŋdəm] !
Building , for our leaders , their kingdom !
建筑 , 为了 我们的 领导人 , 他们的 王国 !

为我们的领袖们建造他们的王国！

[wiː; wi] ['strʌg(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)] ['friːdəm]
We struggled for freedom
我们 挣扎 为了 自由

我们为自由而奋斗

[ænd; ənd] [wʌn] ['friːdəm] [tuː; tə] ['strʌg(ə)l] !
And won freedom to struggle !
和 韩元 自由 到 斗争 !

并赢得了斗争的自由！

['fɪfti] [j'iəz] [ɒv; əv] ['friːdəm]
Fifty years of freedom
五十 年 的 自由

五十年的自由

[rɪ'maɪndz] , [wiː; wi] [niːd] ['friːdəm] !
Reminds , we need freedom !
提醒 , 我们 需要 自由 !

提醒我们，我们需要自由！

[wiː; wi] [wʌn] ['friːdəm] [tuː; tə] [pʊt] [maɪ'nɒrəti] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n]
We won freedom to put minority in position
我们 韩元 自由 到 放 少数民族 在 位置

我们赢得了让少数族裔担任要职的自由。

['saɪdlaɪnɪŋ] [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] ['ɪntuː] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] !
Sidelining the majority into opposition !
场边 这 多数 进入 反对 !

将大多数人边缘化，使他们成为反对派！

[wiː; wi] [wʌn] ['friːdəm] [ɪn] ['mɪdnaɪt] ,
We won freedom in midnight ,
我们 韩元 自由 在 午夜 ,

我们在午夜赢得了自由。

[ðæts] [waɪ] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ɪn] ['dɑːknəs] !
That's why we are still in darkness !
那就是 为什么 我们 是 仍然 在 黑暗 !

这就是我们至今仍身处黑暗的原因！

['fɪfti] [j'ɪəz] [ə'ɡəʊ] , [wiː; wi] [wʌn] ['friːdəm]
Fifty years ago , we won freedom
五十 年 前 ， 我们 韩元 自由

五十年前，我们赢得了自由

[tuː; tə] [vəʊt] [ə'ɡenst] ['aʊə(r)] [əʊn] ['friːdəm] !
To vote against our own freedom !
到 投票 反对 我们的 自己的 自由 ！

投票反对我们自己的自由！

['aʊə(r)] ['pɒləti]
OUR POLITY
我们的 政体

我们的政治体制

['flaɪɪŋ] [ə'lɒft] [ɒn] [ə; eɪ] ['helɪkɒptə(r)]
Flying aloft on a helicopter
飞行 高空 在 一个 直升机

乘坐直升机翱翔天际

[ai] [kæn; kən] ['fæðəm] [depθ] [ɒv; əv] ['deljuːdʒ] ['wɔːtə(r)] !
I can fathom depth of deluge water !
我 能 捉摸 深度 的 洪水 水 ！

我能想象到洪水的深度！

[juː; jʊ] [kæn; kən] [vəʊt] ['sʌmbədi] [tuː; tə] ['paʊə(r)] ,
You can vote somebody to power ,
你 能 投票 某人 到 力量 ，

你可以投票选出掌权者，

[bʌt; bət] [kænt] [rɪ'kɔːl] [hɪm] [suːn] [ˌðeər'ɑːftə(r)] .
But can't recall him soon thereafter .
但 不能 记起 他 很快 此后 .

但之后不久就想不起他了。

['tɒlərəns] [ɒv; əv] [ɔːl] ['ʌðərz] [feɪθ] [ɪz] ['sekjələrɪzəm] ;
Tolerance of all other's faith is secularism ;
宽容 的 全部 其他的 信仰 是 世俗主义 ；

宽容他人的信仰就是世俗主义；

[ɪn'tɒlərəns] [ɒv; əv] ['ʌðərz] [feɪθ] [ɪz] .
Intolerance of other's faith is seclusionism .
不容忍 的 其他的 信仰 是 隐居主义 .

对他人信仰的不宽容是一种孤立主义。

['fɔːltərɪŋ] [step] [ɪn] ['bɪznəs] , [juː; jʊ] [wɪl] [fɔːl] ;
Faltering step in business , you will fall ;
摇摇欲坠 步 在 商业 ， 你 将要 落下 ；

商业中稍有不慎，你就会失败；

['feɪlɪŋ] [step] [ɪn] ['pɒlətɪks] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [tɔːl] .
Failing step in politics , you will be tall .
失败 步 在 政治 ， 你 将要 是 高的 .

在政治上失败一步，你会变得很高大。

['pəʊst(ə)l] [stæmps] [ɑː(r); ə(r)] [ment] [fɔː(r); fə(r)] ['dæmɪdʒɪŋ]
Postal stamps are meant for damaging
邮政 邮票 是 意思是 为了 损害

邮票的目的是为了破坏

['feɪsɪz] [ɒv; əv] ['liːdəz] [baɪ] [ɪŋk] ['stæmpɪŋ] .
Faces of leaders by ink stamping .
面孔 的 领导人 经过 墨水 冲压 .

用墨水印章制作领导人肖像。

[pə'lɪtɪk(ə)l]['paʊə(r)][ɪz]['riːəl] [kɪk] ,
Political power is real kick ,
政治的 力量 是 真实的 踢 ,

政治权力真是太刺激了。

['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [mæn][stæb][æt; ət][hɪz; ɪz] [əʊn] [bæk] .
Under which man stabs at his own back .
在下面 哪个 男人 刺伤 在 他的 自己的 后退 .

这个人竟然在背后捅自己一刀。

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][viː] . [viː] . [ai] . [piː] . , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][ˌeɪ 'em] , [ɜː(r)] ,
I am a V . V . I . P . , because I am , er ,
我 是 一个 V . V . 我 . P . , 因为 我 是 , 呃 ,

我是VVIP，因为我是，呃，

[ə; eɪ]['kʌz(ə)n][ɒv; əv] [frend] [ɒv; əv][sʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['mɪnɪstə(r)] !
A cousin of friend of son of the minister !
一个 表哥 的 朋友 的 儿子 的 这 部长 !

牧师儿子的朋友的表亲！

['sprɔːlɪŋ] [krə'meɪʃn] [saɪts][ɒv; əv] ['liːdəz] , ['sæŋktɪfaɪd] ,
Sprawling cremation sites of leaders , sanctified ,
蔓延 火葬 网站 的 领导人 , 圣化 ,

规模庞大的领导人火葬场，神圣化，

[suːn] [wɪl] [tɜːn] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , ['sɪti][ɒv; əv][ðə; ði] [ded] .
Soon will turn the capital , city of the dead .
很快 将要 转动 这 首都 , 城市 的 这 死的 .

不久之后，首都将变成死者之城。

[dɪ'mɒkrəsi] [ɪz][ə; eɪ]['prəʊses][baɪ] [wɪtʃ]
Democracy is a process by which
民主 是 一个 过程 经过 哪个

民主是一个过程，通过这个过程，

['sɜːt(ə)n] [men][ɑː(r); ə(r)]['vəʊtɪd][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [rɪtʃ] .
Certain men are voted to become rich .
肯定 男人 是 投票 到 变得 富有的 .

有些人通过选举而变得富有。

[pə'lɪtɪk(ə)l]['liːdə(r)] [gɪvz] [lɒt][ɒv; əv] [ˌɒpə'tjuːnəti]
Political leader gives lot of opportunity
政治的 领导者 给予 很多 的 机会

政治领袖提供了很多机会

[tuː; tə][ɔːl][hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] [tuː; tə] [meɪk] [blæk] ['mʌni] [ə'plenti] .
To all his followers to make black money aplenty .
到 全部 他的 追随者 到 制作 黑色的 钱 很多 .

让他的所有追随者都能赚到大量黑钱。

['sɪtɪŋ] [ɪn] ['ɒfɪs] , ['juːzɪŋ] ['ɒfɪs] , [ai] [meɪd] ['mʌni] ;
Sitting in office , using office , I made money ;
坐着 在 办公室 , 使用 办公室 , 我 制成 钱 ;

坐在办公室里，利用办公室的资源，我赚了钱；

[kwɪtɪŋ] ['ɒfɪs] , [rəʊt] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] , [ænd; ənd] [stɪl] [meɪd] ['mʌni] !
Quitting office , wrote of office , and still made money !
辞职 办公室 , 写道 的 办公室 , 和 仍然 制成 钱 !

辞去公职，撰写公职相关内容，仍然赚钱！

[ɔːl][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːtiz] [splɪt] , [splɪt][ænd; ənd][splɪt] -
All political parties split , split and split -
全部 政治的 各方 分裂 , 分裂 和 分裂 -

所有政党都分裂、分裂、再分裂——

[laɪk] ['njuːkliə(r)] ['fɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] [geɪn] [ɪk'spləʊsɪv] [mait] ?
Like nuclear fission , to gain explosive might ?
喜欢 核 裂变 , 到 获得 爆炸物 可能 ?

就像核裂变一样，为了获得爆炸威力?

[best] [wei] [tuː; tə] [həʊld] ['pɑːti] ['membəz] [tə'geðə(r)]
Best way to hold party members together
最好的 方式 到 抓住 派对 成员 一起

维系党员团结的最佳方法

[ɪz] [tuː; tə] [meɪk] [iːtʃ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] !
Is to make each one of them Prime Minister !
是 到 制作 每个 一 的 他们 主要的 部长 !

就是让他们每个人都当首相!

['ʃeɪmləs] [feɪs] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['rɪbles] [tʌŋ]
Shameless face has a ribless tongue
不要脸 脸 有 一个 无肋骨 舌头

无耻之徒的舌头软得像根木头。

[ɪk'stɛmpəˌraɪzɪŋ] [nɒn] - [stɒp] [hə'ræŋ] !
Extemporising non - stop harangue !
即兴发挥 非 - 停止 长篇大论 !

即兴发表滔滔不绝的演说!

[bɔːn] [wɪð] [rɪtʃ] ['herɪtɪdʒ] ,
Born with rich heritage ,
出生 和 富有的 遗产 ,

生于拥有丰富遗产,

[dɪ'raɪd] [rɪtʃ] [ɪn] ['nɒlɪdʒ] !
Deride rich in knowledge !
嘲笑 富有的 在 知识 !

嘲笑知识渊博!

[ðə; ði] [fuːl] [huː] [hæz; həz] [nəʊ] [siːt]
The fool who has no seat
这 傻子 WHO 有 不 座位

没有座位的傻瓜

[rʌnz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] [sɪt] !
Runs for the throne to sit !
跑步 为了 这 王座 到 坐 !

竞选王位，只为坐上王位!

[neɪ] , [ai] [ˌeɪ ˈem] [nɒt] [bɔːn] [ə; eɪ] [ˌtɒm'fuːl]
Nay , I am not born a tomfool
不 , 我 是 不是 出生 一个 傻瓜

不，我并非天生傻瓜。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真相与神话：双行俏皮话(Truth and the Myth Couplet Quips)

[fɔː(r); fə(r)] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [vəʊt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ruːl] !
For people to vote me to rule !
为了 人们 到 投票 我 到 规则 !

希望人民投票让我执政!

[ˌpɒlə'tɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [mə'dʒɪʃn] ;
Politician is not magician ;
政治家 是 不是 魔术师 ;

政治家不是魔术师;

[hiː; hi] [ɪz] ['əʊnli] [ə; eɪ] [tæk'tɪʃn] !
He is only a tactician !
他 是 仅有的 一个 战术家 !

他只不过是个战术家!

[ai] [lɪv; laɪv] [hɪə(r)] , [ɪn] [ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] ['pɒlətɪks] ;
I live here , in a world of politics ;
我 居住 这里 , 在 一个 世界 的 政治 ;

我生活在这个充满政治的世界里;

['əʊnli] ['pɒlətɪks] [wɪ'ðɪn] [maɪ] [hɑːt] , [tɪks] !
Only politics within my heart , ticks !
仅有的 政治 之内 我的 心 , 蜱虫 !

我心中只有政治，滴答!

[ðə; ði] [sekt] [ðæt] [meɪk] [laɪ] [ə; eɪ] [truːθ]
The sect that make lie a truth
这 教派 那 制作 说谎 一个 真相

把谎言当作真理的教派

[ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] ['ruːlə(r)z] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɜːθ] !
Are born rulers of this earth !
是 出生 统治者 的 这 地球 !

生来就是这片土地的统治者!

[ai] [seɪ] : - [ðə; ði] [lɔː] [wɪl] [teɪk] [ɪts] [əʊn] [kɔːs] - ;
I say : ' the law will take its own course ' ;
我 说 : - 这 法律 将要 拿 它是自己的 课程 - ;

我说：“法律自有其运行规律”;

[bʌt; bət] , [ɪn] [maɪ] [keɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [teɪk] [ɒf] [kɔːs] !
But , in my case , it can take off course !
但 , 在 我的 案件 , 它 能 拿 离开 课程 !

但是，就我而言，它可能会偏离航线!

[neɪ] , [nɒt] ['teɪntɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [skæm] ,
Nay , not tainted by a scam ,
不 , 不是 受污染的 经过 一个 骗局 ,

不，没有被骗局玷污。

[ɪts] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [maɪ] [skɪn] !
It's the colour of my skin !
它是 这 颜色 的 我的 皮肤 !

这是我的肤色!

[aɪm]['pʌblɪk] ['sɜːvənt] ['duːɪŋ] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [tʃɔː(r)z]

I'm public servant doing all your chores

我是 民众 仆人 正在做 全部 你的 家务

我是公务员，替你做所有杂事。

[ænd; ənd] , [fɔː(r); fə(r)] ['lɪvɪŋ] , [meɪd] ['əʊnli]['θaʊz(ə)nd] [krɔː] *

And , for living , made only thousand Crores *

和 , 为了 活的 , 制成 仅有的 千 千万 *

而为了谋生，他只赚了100亿卢比*

(* [ten] ['mɪljən])

(* Ten million)

(* 十 百万)

（*千万）

[juː; jʊ][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [kɔːt]

You can change the court

你 能 改变 这 法庭

你可以更换法院

[bʌt; bət][nɒt][ðə; ði] [dɪ'kriː] !

But not the decree !

但 不是 这 法令 !

但法令却并非如此！

[ɪ'lekʃnz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l] :

Elections made it possible :

选举 制成 它 可能的 :

选举使这一切成为可能：

[ʌn'tʌtʃəb(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['tʌtʃəbl] !

Untouchables are now touchable !

不可接触者 是 现在 可触摸的 !

曾经的贱民如今也能被人触碰了！

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pleɪraɪt] [ænd; ənd]['herəʊɪn]

Between the playwright and heroine

之间 这 剧作家 和 女英雄

在剧作家和女主角之间

[huz] [ðə; ði]['suːpəstɑː(r); 'sjuːpəstɑː(r)] ['pleɪɪŋ] ['hɪərəʊ] ?

Who's the superstar playing hero ?

谁是 这 超级巨星 玩耍 英雄 ?

谁是扮演英雄的超级巨星？

[ɪn]['pɒlətɪks] ['evriweə(r)] , [ɪ'lekʃ(ə)n] [wiː; wi] [kən'dʌkt] .

In politics everywhere , election we conduct .

在 政治 到处 , 选举 我们 执行 .

在世界各地的政治中，我们都会进行选举。

[fɔː(r); fə(r)]['pɒpjələ(r)] [vəʊts] , ['əʊnli][ʌn'pɒpjələ(r)] ['kɒntest] !

For popular votes , only unpopular contest !

为了 受欢迎的 投票 , 仅有的 不受欢迎的 竞赛 !

为了赢得大众投票，只进行不受欢迎的比赛！

[traɪ]['həʊldɪŋ] ['trɪkələ(r)] ['ɪndiən] [flæg]

Try holding tricolour Indian flag

尝试 保持 三色 印度 旗帜

试着握住印度三色旗

[frɒm; frəm] [bɪ'kʌmɪŋ] ['mʌltɪ'kʌlə(r)] [tæg] !

From becoming multicolour tag !

从 成为 彩色 标签 !

从变成五彩缤纷的标签！

[waɪt] ['kɒlə(r)]
WHITE COLLAR
白色的 衣领

白领

[tuː] [men] [kʊd; kəd] [duː; də] [ðə; ði] [dʒɒb] [ɒv; əv] [wʌn] ;
Two men could do the job of one ;
二 男人 可以 做 这 工作 的 一 ;

两个人就能完成一个人的工作;

[ðə; ði] ['dekst(ə)rəs] [dʌz] [ðə; ði] [tenz] - [ə'ləʊn] !
The dexterous does the tens ' alone !
这 轻巧 做 这 十 - 独自的 !

灵巧的人可以独自完成十位数的计算!

['sæləri] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪtɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] ,
Salary is for sitting by the table ,
薪水 是 为了 坐着 经过 这 桌子 ,

薪水是坐在桌旁的报酬。

[tuː; tə] [duː; də] [wɜːk] , [peɪ] ['hænsəl] , [æz; əz] [pə(r)] ['teɪb(ə)l] !
To do work , pay handsel , as per table !
到 做 工作 , 支付 贺礼 , 作为 每 桌子 !

要干活，就按表格所示手付工资!

[ðə; ði] ['pleɪf(ə)l] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['stjuːdiəs] [æz; əz] [wel] ,
The playful could be studious as well ,
这 顽皮的 可以 是 好学的 作为 出色地 ,

活泼好动的人也可能很用功。

[fɔː(r); fə(r)] , [bəuθ] [kɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'vəʊʃn] [ænd; ənd] [skɪl] .
For , both call for devotion and skill .
为了 , 两个都 称呼 为了 虔诚 和 技能 .

因为两者都需要奉献精神和技巧。

['pʌblɪk] ['ɒfɪs] ['ɔːlweɪz] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['praɪvət] ['prɒfɪt] ;
Public office always is for private profit ;
民众 办公室 总是 是 为了 私人的 利润 ;

公职永远是为了谋取私利;

['treʒə(r)] ['hʌntəz] !
Treasure hunters !
宝藏 猎人 !

寻宝者们!

[teɪk] [tuː; tə] ['pʌblɪk] ['sɜːvɪs] [suːnɪst] !
Take to public service soonest !
拿 到 民众 服务 最快 !

尽早投身公共服务!

[pə'fekʃ(ə)n] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪəriəs] [dɪ'fɔːməti]
Perfection is a serious deformity
完美 是 一个 严肃的 畸形

完美是一种严重的缺陷。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['mʌni] ['meɪkɪŋ] ['kwɒləti] !
For it is not money making quality !
为了 它 是 不是 钱 制作 质量 !

因为它的质量并不能赚钱!

[ɪf] [kə'rʌpʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [kɜːs] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] ,
If corruption is the curse of society ,
如果 腐败 是 这 诅咒 的 社会 ,

如果说腐败是社会的祸害,

[ɪts] [buːn] [tuː; tə]['pʌblɪk] ['sɜːvənts] - [kə'mjuːnəti] !

It's boon to public servants ' community !

它是 恩惠 到 民众 仆人 - 社区 !

这对公务员群体来说是一件好事！

[huː] [prɪ'tendz] [tuː; tə][biː; bi] ['bɪzi] [æz; əz] ['biːz]

Who pretends to be busy as bees

WHO 假装 到 是 忙碌的 作为 蜜蜂

谁假装忙得像蜜蜂一样

[wɪl] [biː; bi] [ɪg'nɔːd] ['ɔːlweɪz] [baɪ][hɪz; ɪz] [bɒs] !

Will be ignored always by his boss !

将要 是 忽略 总是 经过 他的 老板 !

他的老板总是会无视他！

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də][nɒt][sɪt] [weə(r)] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][sɪt]

If you do not sit where you ought to sit

如果 你 做 不是 坐 在哪里 你 应该 到 坐

如果你没有坐在你应该坐的位置上

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['sʌmwʌn] [els] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [siːt] !

You will find someone else in your seat !

你 将要 寻找 某人 别的 在 你的 座位 !

你会发现你的座位被别人占了！

[ɪn] [keɪs] [juː; jʊ][doʊnt][feə(r)] [wel] ,

In case you don't fare well ,

在 案件 你 不 票价 出色地 ,

如果你情况不太好，

[bɒs] [wɪl] [bɪd][juː; jʊ] [ˌfeə'wel] .

Boss will bid you farewell .

老板 将要 出价 你 告别 .

老板会向你道别。

['piːp(ə)l]['kwɒlɪfaɪ][fɔː(r); fə(r)]['pʌblɪk] ['sɜːvɪsɪz]

People qualify for public services

人们 资格 为了 民众 服务

人们有资格享受公共服务

[baɪ] ['tɪkɪŋ] ['ɑːnsəz] [æt; ət]['rændəm] ['tʃɔɪsɪs] !

By ticking answers at random choices !

经过 滴答 答案 在 随机的 选择 !

通过随机勾选答案！

[ɪf] [bæŋks][wɜː(r); wə(r)] [n'æʃənəlˌaɪzd] ;

If banks were nationalised ;

如果 银行 是 国有化 ;

如果银行国有化；

[ɪm'plɔɪiːz] [hæv; həv][ðem; ðəm][pɹ'aɪvətˌaɪzd] !

Employees have them privatised !

雇员 有 他们 私有化 !

员工们把它们私有化了！

[ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv]['redˌteɪ.pɪz.əm]

The abundance of redtapism

这 丰富 的 官僚主义

繁文缛节之多

[dʌz] [nɒt] [tʃek] ['ræmpənt]['nepətɪzəm] !

Does not check rampant nepotism !

做 不是 查看 猖獗 裙带关系 !

对猖獗的裙带关系视而不见！

[in'fɔ:sə] [ɑ:(r); ə(r)] ['benɪfɪtɪd]
Enforcers are benefited
执法者 是 受益

执法者受益

[baɪ][ɔ:l] [lɔ:z] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'næktɪd] .
By all laws that are enacted .
经过 全部 法律 那 是 已颁布 .

根据所有已颁布的法律。

['kɒkteɪl]
COCKTAIL
鸡尾酒

鸡尾酒

['lɪkə(r)] [meɪ] [bi:; bi] [gʊd] [ˌveɪzəʊ'daɪleɪtə] ,
Liquor may be good vasodilator ,
酒 可能 是 好的 血管扩张剂 ,

酒可能是一种良好的血管扩张剂。

[bʌt; bət] , [wʌns] [wɪ'ðɪn] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][dɪk'teɪtə(r)] !
But , once within , it is a dictator !
但 , 一次 之内 , 它 是 一个 独裁者 !

但是，一旦进入其中，它就变成了一个独裁者！

[waɪ] [daɪ'lu:t] ['lɪkə(r)] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kən'sju:md] ?
Why dilute liquor before it is consumed ?
为什么 稀 酒 前 它 是 消耗 ?

为什么要稀释酒再饮用？

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɔ:l]['i:vəlz] ['kɒnsntreɪtɪd] !
Because it is all evils concentrated !
因为 它 是 全部 罪恶 集中 !

因为这里汇聚了所有的邪恶！

[ɪf] ['pɑ:ti] [endz] [wɪð] " [wʌn][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][rəʊd] " ,
If party ends with " one for the road " ,
如果 派对 结束 和 " 一 为了 这 路 " ,

如果聚会以“临别赠酒”结束，

[kʊd; kəd][bi:; bi] ['pɑ:rtiz] [end][ɒn][ðə; ði][rəʊd] ?
Could be party's end on the road ?
可以 是 党的 结尾 在 这 路 ?

这可能是派对在路上的终点吗？

['lɪkəz] [ɑ:(r); ə(r)] [ment] [tu:; tə] [gɪv] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [kɪk] ,
Liquors are meant to give you a kick ,
酒 是 意思是 到 给 你 一个 踢 ,

酒的作用就是让你兴奋，

[ju:; jʊ] [drʌŋk] , [let] [nɒt] ['ʌðə(r)z] [get] [ðə; ði] [kɪk] !
You drunk , let not others get the kick !
你 醉 , 让 不是 其他的 得到 这 踢 !

你喝醉了，别让别人也跟着遭殃！

[wʌn] [ɪz] [pep] , [tu:] [ɪz] [pɪk] ,
One is pep , two is pick ,
一 是 活力 , 二 是 挑选 ,

一是佩普，二是皮克

[θri:] [ɪz] [təʊp] , [fɔ:(r)] [ɪz] [kɪk]
Three is tope , four is kick
三 是 顶 , 四 是 踢

三是顶，四是踢

[prəˈfeʃn]
PROFESSION
职业

职业

['gʌvənmənt] ['sɜːvənts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə] [tel] [wʌn]
Government servants are employed to tell one
政府 仆人 是 受雇 到 告诉 一

政府雇员受雇于人，目的是告诉人们……

[waɪ] [ðeɪ] ['kænɒt] [duː; də] [wɒt] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [get] [dʌn] !
Why they cannot do what he wants to get done !
为什么 他们 不能 做 什么 他 想要 到 得到 完毕 !

为什么他们做不到他想做的事情!

['bæŋkə(r)] [ɪz] [wʌn] [huː] [siːz] [paʊndz] [ɒv; əv] [fleʃ] [ɪn] [mæn]
Banker is one who sees pounds of flesh in man
银行家 是 一 WHO 看到 磅 的 肉 在 男人

银行家是那种只看到人身上肥肉的人。

[bʌt; bət] [feɪlz] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] [ðə; ði] [blʌd] [ðæt] [striːmz] [wɪ'ðɪn] !
But fails to notice the blood that streams within !
但 失败 到 注意 这 血 那 溪流 之内 !

却没注意到体内流淌的鲜血!

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['wɪnɪŋ] [ðə; ði] ['kɒmən] [mænz] [trʌst]
Instead of winning the common man's trust
反而 的 获胜 这 常见的 男人的 相信

而不是赢得普通民众的信任

['bæŋkərz] ['ɪntrəst] [ɪz] [ɪn] ['ɪntrəst] !
Banker's interest is in interest !
银行家的 兴趣 是 在 兴趣 !

银行家的兴趣就在于利息!

[treɪd] ['juːniənɪst] [ɪz] [wʌn] [huː] [in'sait] ['leɪbə(r)] [ʌn'rest]
Trade unionist is one who incites labour unrest
贸易 工会主义者 是 一 WHO 煽动 劳动 动荡

工会成员是指煽动劳工动乱的人

[ænd; ənd] ['set(ə)lz] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] [ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] !
And settles it at the cost of Labour and management !
和 定居点 它 在 这 成本 的 劳动 和 管理 !

而解决这个问题却要付出劳动力和管理的代价!

[kɔːt] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [spɔːts]
Court is good to conduct sports
法庭 是 好的 到 执行 运动的

球场是进行体育运动的好地方。

[bʌt; bət] [nɒt] [tuː; tə] ['set(ə)l] [dɪ'spjuːts; 'dɪspjuːts] !
But not to settle disputes !
但 不是 到 定居 争议 !

但并非为了解决争端!

['ædvəkeɪt] [ɪz] [hiː; hi] [huː] [teɪks] [ə; eɪ] ['kwɒrəl] [tuː; tə] [kɔːt]
Advocate is he who takes a quarrel to court
提倡 是 他 WHO 需要 一个 争吵 到 法庭

辩护人是指将争端提交法庭的人。

[ænd; ənd] ['kɔndʌkt, kən'dʌkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['klaɪənt] [bɪ'kʌmz] ['bæŋkrʌpt] !
And conducts it until the client becomes bankrupt !
和 进行 它 直到 这 客户 变成 破产 !

并一直进行下去，直到客户破产为止!

['dɒktə(r)][ɪz][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] [faɪts] [ə; eɪ] [dɪ'ziːz]
Doctor is a person who fights a disease
医生 是 一个 人 WHO 战斗 一个 疾病

医生是与疾病作斗争的人。

[ænd; ənd] ['kɒŋkəz] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [ɪf] ['peɪʃ(ə)nt][daɪz] !
And conquers it even if patient dies !
和 征服者 它 甚至 如果 病人 死亡 !

即使病人死亡，也能战胜它！

[ə'kaʊntənt] [ɪz] [treɪnd] [tuː; tə][duː; də][ə; eɪ] ['bælənsɪŋ] [trɪk] ,
Accountant is trained to do a balancing trick ,
会计 是 受过训练 到 做 一个 平衡 诡计 ,

会计师接受过使用余额核对技巧的训练，

['lɪftɪŋ] [ðə; ði] [peɪn] [ɒv; əv]['prɒfɪt] [ˌkaʊntə'weɪ] [baɪ] [blæk] !
Lifting the pane of profit counterweighed by black !
举重 这 窗格 的 利润 配重 经过 黑色的 !

揭开利润之窗，黑色与之抗衡！

['bɪznəsmæn] [ɪz] ['bɪzi] ['skuːpɪŋ] ['prɑːfɪts][tuː; tə]['prɒspə(r)] ,
Businessman is busy scooping profits to prosper ,
商人 是 忙碌的 舀取 利润 到 繁荣 ,

商人正忙着攫取利润以求发家致富。

[wɪð] ['ʌðərz] ['mʌni] , [waɪl] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['aɪdlɪŋ][ɪn]['kɒfə(r)] !
With other's money , while his own idling in coffer !
和 其他的 钱 , 尽管 他的 自己的 怠速 在 保险箱 !

用别人的钱，自己的钱却闲置在金库里！

['æktəz] [ɑː(r); ə(r)] [peɪd] [tuː; tə] [dɪ'pɪkt] ['dɪfrənt] ['pɜːs(ə)n]
Actors are paid to depict different person
演员 是 有薪酬的 到 描绘 不同的 人

演员受雇扮演不同的人

[ɒv; əv][ðə; ði][self] , [wɪð] [fæn][ænd; ənd][feə(r)] , [wʌn][ðə; ði][steɪdʒ][ɔː(r)] [skriːn] .
Of the self , with fan and fare , one the stage or screen .
的 这 自己 , 和 扇子 和 票价 , 一 这 阶段 或者 屏幕 .

自我，带着粉丝和娱乐，在舞台或银幕上。

[ɪn'ʃʊərəns] ['eɪdʒənt][ɪz][ə; eɪ] ['pesɪmɪst]
Insurance agent is a pessimist
保险 代理人 是 一个 悲观主义者

保险代理人是个悲观主义者

[huː] [fɪəz] [hɪz; ɪz]['klaɪənts] [wɪl] [feɪs] [ə; eɪ] ['hɒləkɔːst] !
Who fears his clients will face a holocaust !
WHO 恐惧 他的 客户 将要 脸 一个 大屠杀 !

谁担心他的客户会面临大屠杀！

['klæsɪk(ə)l][mju'zɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [hɔːs] [vɔɪst] ['vəʊkəlɪst]
Classical musician is a hoarse voiced vocalist
古典 音乐家 是 一个 嘶哑 配音 歌手

古典音乐家是一位嗓音沙哑的歌手

[diːlz] [wɪð] [tjuːnz] [ɪn]['diːteɪl] [ɪg'nɔːrɪŋ] ['miːnɪŋf(ə)l] [tekst] !
Deals with tunes in detail ignoring meaningful text !
交易 和 曲调 在 细节 忽略 有意义的 文本 !

只关注曲调的细节，而忽略歌词的意义！

['ɑːrkəˌtekts] [dɪ'zaɪn] ['kɑːslz] [smuːtʃ] [ðə; ði][skaɪ]
Architects design castles smooching the sky
建筑师 设计 城堡 亲吻 这 天空

建筑师设计的城堡仿佛亲吻着天空

[wɪtʃ] ['sʌmwʌn] [bɪldz] [ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)]['ɒkjupaɪ] .
Which someone builds and some other occupy .
哪个 某人 建造 和 一些 其他 占据 .

有人建造，有人居住。

[rəʊl] [aʊt] [ə; eɪ]['ruːmə(r)] , ['pʌblɪk] [wɪl] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] ;
Roll out a rumour , public will carry it ;
卷 出去 一个 谣言 , 民众 将要 携带 它 ;

散布谣言，公众就会传播；

[fləʊt] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪk] [wɪl] ['faɪnæns][ˌaɪ 'tiː] !
Float a company , public will finance it !
漂浮 一个 公司 , 民众 将要 金融 它 !

成立一家上市公司，公众会为其提供资金！

[baɪ]['pʌblɪk] ['ɪʃuː] ['kʌmpəniz] [meɪk] ['mʌni] ;
By public issue companies make money ;
经过 民众 问题 公司 制作 钱 ;

公司通过公开发行股票赚钱；

[wʌns] ['ɪʃuːd] , [ɪts] ['pʌblɪk] [meɪk] [ɔːl][ðə; ði] ['mʌni] !
Once issued , it's public make all the money !
一次 发布 , 它是 民众 制作 全部 这 钱 !

一旦发行，所有收益都归公众所有！

[wen] ['kʌmpəniz] [duː; də]['mænɪdʒ][tuː; tə] ['ɪʃuː] ,
When companies do manage to issue ,
什么时候 公司 做 管理 到 问题 ,

当公司确实能够发行股票时，

[ðeə(r)] [kʌm] ['meni] ['mænɪdʒər][tuː; tə] ['ɪʃuː] !
There come many managers to issue !
那里 来 许多 经理 到 问题 !

有很多经理要发帖！

[pɒp] [ɪz][ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] ['faʊndɪd] [ɪn][ðə; ði] [west] ,
Pop is a branch of music founded in the West ,
流行音乐 是 一个 分支 的 音乐 创立 在 这 西方 ,

流行音乐是起源于西方的一个音乐分支。

['præktɪst] [baɪ][ðə; ði] [hɪ'sterɪk] [ˌeksɪ'bɪʃənɪst] !
Practiced by the hysteric exhibitionist !
练习 经过 这 歇斯底里的 暴露狂 !

由歇斯底里的暴露狂练习！

[ðə; ði] ['nɒvəlɪst] ['næreit, nə'reit][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['stɔːri]
The Novelist narrates a short story
这 小说家 叙述 一个 短的 故事

小说家叙述了一个短篇故事

[ɪn] [və'luːmɪnəs] [bʊk] , [laɪk] ['hɪstri; 'hɪstəri] !
In voluminous book , like history !
在 大量的 书 , 喜欢 历史 !

就像历史书一样！

['fæʃ(ə)n] ['mɒd(ə)l][ɪz][ə; eɪ][seks]['sɪmb(ə)l] ,
Fashion model is a sex symbol ,
时尚 模型 是 一个 性别 象征 ,

时装模特是性感的象征，

[drest] [ʌp] [tuː; tə] [diːm] [ʌn'drest] [ˌəʊvər'ɔːl] !
Dressed up to deem undressed overall !
穿着 向上 到 认为 脱光衣服 全面的 !

盛装打扮，却显得衣衫不整！

['seɪlzmən] [ɪz] [huː] [sel]
Salesman is who sell
推销员 是 WHO 卖

推销员就是卖东西的人。

[æn; ən] [æs] [æz; əz] [ə; eɪ] [hɔːs] !
An ass as a horse !
一个 屁股 作为 一个 马 !

蠢驴配骏马!

['medɪk(ə)l] ['seɪlzmən] [tiːtʃ] ['dɒktə(r)]
Medical salesmen teach doctor
医疗的 推销员 教 医生

医药推销员教医生

[haʊ] [drʌgz] [tuː; tə] [əd'mɪnɪstə(r)] !
How drugs to administer !
如何 药物 到 管理 !

如何给药!

[ə; eɪ] [ˌtiː 'viː] ['sɪəriəl] [prə'djuːsə(r)] [ɪz] [æn; ən] ['entəti]
A TV serial producer is an entity
一个 电视 序列号 制作人 是 一个 实体

电视剧制作人是一个实体

['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['stretʃɪŋ] [ə; eɪ] [plɒt] [tuː; tə] [ɪ'tɜːnəti] !
Capable of stretching a plot to eternity !
有能力的 的 伸展 一个 阴谋 到 永恒 !

能够将剧情无限延伸!

[həʊ'teliə(r); həʊ'teliеɪ] [ɪz] ['pleɪɪŋ] [həʊst]
Hotelier is playing host
酒店经营者 是 玩耍 主持人

酒店老板担任东道主

[ˌentə'teinz] ['peɪɪŋ] [gest] !
Entertains paying guest !
娱乐 付费 客人 !

招待付费客人!

[ə'djuː]
ADIEU
再见

再见

[aɪm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [duː; də] ['əʊnli] [gʊd]
I'm here to do only good
我是 这里 到 做 仅有的 好的

我来这里只是为了做好事。

[tuː; tə] [ɔːl] [maɪ] ['neɪbəhʊd] !
To all my neighbourhood !
到 全部 我的 邻里 !

致我所有的邻居!

[ai] [meɪ] [gəʊ] , [wʌn] [deɪ] , [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [θɪk] [veɪl] [ɒv; əv] [deθ] ;
I may go , one day , behind the thick veil of death ;
我 可能 去 , 一 天 , 在后面 这 厚的 面纱 的 死亡 ;

或许有一天，我会消失在死亡的厚重帷幕之后;

[ɪn] [ðiːz] [laɪnz] , [ai] [ʃæl; ʃəl] [lɪv; laɪv] [fər'evə(r)] [ɒn] [ðɪs] [ɜːθ] .
In these lines , I shall live forever on this earth .
在 这些 线条 , 我 将 居住 永远 在 这 地球 .

我将通过这些文字永生于世。

[blɜ:b]
BLURB
简介

简介

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] ['pəʊətri] , [nɒt] [ə; eɪ] [daɪ'dæktɪk] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
This is not a book of poetry , not a didactic literature .
这 是 不是 一个 书 的 诗 , 不是 一个 教学 文学 .
这不是一本诗集，也不是一部说教文学作品。

[ðə; ði] [ˌɪdi:əʊ'sɪŋkrəsi:z] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['fɑ:ðə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ə:θliŋz] , [ju:; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'i:] [ɪn'klu:dɪd] ,
The idiosyncrasies of the Heavenly Father and the earthlings , you and me included ,
这 特质 的 这 天上 父亲 和 这 地球人 , 你 和 我 包括 ,
天父和世人（包括你我）的种种怪癖

[ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'spəʊzd] , [wɪð] [ə; eɪ] [tɪndʒ] [ɒv; əv] ['sɑ:kæzəm] .
are exposed , with a tinge of sarcasm .
是 裸露 , 和 一个 色调 的 讽刺 .
被揭露出来，带着一丝讽刺意味。

[ɪf] [ju:; jʊ] [doʊnt] [laɪk] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɑ:p] ,
If you don't like any of the sharp ,
如果 你 不 喜欢 任何 的 这 锋利的 ,
如果你不喜欢任何尖锐的东西，

[streɪt] [ænd; ənd] ['saʊə(r)] [kwip] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['sɜ:t(ə)nli] [ʌn'pælətəb(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌem 'i:] [tu:] ,
straight and sour quips it is certainly unpalatable for me too ,
直的 和 酸的 俏皮话 它 是 当然 令人难以接受 为了 我 也 ,
直白尖刻的俏皮话，对我来说也确实难以接受。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [fækt] [wi:; wi] [hæv; həv] [tu:; tə] ['rekənsaɪl] [wɪð] .
but it is a fact we have to reconcile with .
但 它 是 一个 事实 我们 有 到 调和 和 .
但这是我们必须接受的事实。

[ai] [hæv; həv] [nəʊ] ['enməti] [wɪð] ['eniwʌn] [hu:] [fi:lz] ['tɑ:gɪtɪd] [ænd; ənd] [hɜ:t] [baɪ] [ði:z] ['kʌplɪts] ;
I have no enmity with anyone who feels targeted and hurt by these couplets ;
我 有 不 敌意 和 任何人 WHO 感觉 目标 和 伤害 经过 这些 对句 ;
如果有人因为这些诗句而感到被针对和伤害，我对此没有任何敌意；

[fɔ:(r); fə(r)] [ai] [nəʊ] , [ai] [maɪ'self] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði] ['bʊlz] [aɪ] !
for I know , I myself am the bull's eye !
为了 我 知道 , 我 我 是 这 公牛的 眼睛 !
因为我知道，我自己就是靶心！

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [pɔɪnt] ['aʊə(r)] ['ɪndeks] ['fɪŋgə(r)] [ə'genst] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] ;
We should point our index finger against each other ;
我们 应该 观点 我们的 指数 手指 反对 每个 其他 ;
我们应该互相指责；

[fɔ:(r); fə(r)] [nʌn] [ɪz] ['pɜ:fɪkt] [ænd; ənd] [ɪn'vʌlnərəb(ə)l] [tu:; tə] [mɪ'steɪks] [ɔ:(r)] [rɪ'zɪstənt] [tu:; tə] [ə'ljʊəmənt] [tu:; tə] [i:t] [ðə; ði] [fə'bɪd(ə)n] [fru:t] .
for none is perfect and invulnerable to mistakes or resistant to allurement to eat the forbidden fruit .
为了 没有任何 是 完美的 和 无敌的 到 错误 或者 抵抗的 到 诱惑 到 吃 这 禁止 水果 .
因为没有人是完美的，没有人不会犯错，也没有人能抵挡住禁果的诱惑。

[kʌm] , [hæv; həv] [ə; eɪ] [fi'estə] , ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] ['steərɪŋ] [æt; ət] [ænd; ənd] ['pɪtiɪŋ] [ænd; ənd]
Come , have a fiesta , laughing and staring at and pitying and
来 , 有 一个 节日 , 笑 和 凝视 在 和 怜悯 和

['rɪdɪkjuːlɪŋ] [ˌjuː 'es] !
ridiculing us !
嘲笑 我们 !

来吧，尽情狂欢吧，嘲笑我们、盯着我们看、怜悯我们、讥讽我们!

[ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [ˌnɑːrə'jɑːnən] .
A . R . Narayanan .
一个 . 拉 . 纳拉亚南 .

AR Narayanan。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神